

Toplum



www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel: 06103-52560, Fax: 06103-929225

Federal Eğitim ve Bilim Bakanı Annette Schavan, Frankfurt'ta Türk Alman Gazetecilerle Görüştü

"Yabancı Diplomalar Tanınacak. Yasa, 1 Nisan'da Yürürlükte..."

▼ Federal Bakan'ın açıklamasına göre, Almanya'da tanınma kapsamına girebilecek yabancı diploma sayısı kesin olarak bilinmiyor ancak 300 bin ile 800 bin arasında olabileceği tahmin ediliyor. Bu diplomalar, Almanya'da kalifiye eleman açığının giderilmesine katkı sunacak.

▼ Yabancı diploma sahiplerinin, kendi mesleklerini Almanya'da icra edebilmek için yapacakları tanınma başvurusu en geç 3 ay içinde sonuçlandırılacak. Meslek diplomaları için muhatap kuruluş, bölgedeki Ticaret Odası IHK veya Zenaatkarlar Odası HWK olacak.



Sayfa 25

Almanya'da 2011 yılında işlenen 11 namus/töre cinayeti, gözleri yeniden Türk toplumu ve Müslümanlara çevirdi

Namus Cinayetleri Korkutuyor



Kum Saati

Offf Almanya Offf!

Farkında mısınız; Almanya gündemini "Döner Cinayetleri" diye aylarca meşgul eden ve arkasında gizli bir sırı barındıran olaylar üzerinde, şu sıralar pek konuşulmuyor. Biz de konuşmuyoruz. Sanki tanımı zor bir güç, bir irade, bu konuyu gündem dışına öteleyiverdi. Ölen öldüğüyle kaldı. Ortada iki neonazinin sözde "intihar"ı var; bir de cezaevinde sürekli sorgulandığı söylenen işbirlikçi kadın terörist. Yeni yılın ilk haftalarında, bu sessizliği bir mantık süzgecinden geçirmeye çalışırken, Almanya'nın değişik bölgelerinde yerleşik Türkler'e ait işyeri ve cemiyet lokallerine yönelik kundaklama girişimleri haberleri gelmeye başladı...

(Devamı 31. Sayfamızda)

Mehmet CANBOLAT

▼ "Terre des Femmes" teşkilatı, alarm çanı çaldı. Namus cinayetlerindeki artış, Alman toplumunu endişelendirmeye başladı. Uzmanlar, devleti daha etkin yapmaya çağırıyor

Farklı İnançlar... Farklı Gelenekler...



Frankfurt'taki Müzevi Müzesi'nde yılda birkaç kez yapılan Çocuklar Buluşması'nda, farklı dinlerin benzeren ve ayrışan yönleri anlatılıyor. Dinlere özgü bayram günleri ve geleneksel yaşam biçimleri tanıtılıyor. (Haberin Ayrıntıları Sayfa 21'de)

Kasım 2011'de kaçırılarak öldürülen Arzu Özmen bardağı taşıran son damla oldu.

Sayfa 24



Aaaa! Siz Türk müsünüz? Yoksa Öğretmen mi?

Sayfa 13

Frankfurt Belediye Başkanlığı İçin 10 Aday Var

▼ Anakent Belediye Başkanı ve köşe yazarımız Petra Roth'un görevini erken bırakma kararı üzerine, Frankfurt'u seçim ve koltuk heyecanı sardı. 11 Mart Pazar günü yapılacak seçimde aday bolluğu var.

Sayfa 11'de

Maintal'de yerel teşkilatlarda fahri hizmet için çocuklar küçük yaşta özendiriliyor

Ağaç Yaş İken Eğilir!



Sayfa 5

Almanya-Türkiye

gidış-dönüş 159 €* Uçu uçuşla gideceksiniz.

ALMANYA

TÜRKİYE

Europe's Best Airline

*En iyi Almanya'dan Türkiye'ye Türk Hava Yolları'ndan 159 Euro'dan başlıyor. En iyi Almanya'dan Türkiye'ye Türk Hava Yolları'ndan 159 Euro'dan başlıyor. En iyi Almanya'dan Türkiye'ye Türk Hava Yolları'ndan 159 Euro'dan başlıyor. En iyi Almanya'dan Türkiye'ye Türk Hava Yolları'ndan 159 Euro'dan başlıyor.

Globally Yours

TURKISH AIRLINES

Euro... Gelecek Kaygıları

Almanya'da yaşayan insanların büyük bölümü, kökenlerine bakılmaksızın ellerindeki paranın geleceğine son aylarda çok kafa yormaya başladı. Yani "Euro'nun geleceği ne olur?" sorusuna yanıt arıyorlar. Bunu şahsen ben de çok iyi anlıyorum. Bir insan çalışarak elde ettiği paranın değerinin elbette korunmasını arzu eder. Dünyada yaşanan bunca kriz dalgasının ardından Euro'nun geçirdiği süreçte bakarak, insanların böyle tedirginliğe sürüklenmesi doğaldır, diyorum. Ancak inandığım birşey var, o da; bu krizi aşacak güçte olduğumuzdur.

Paramız Euro, gücünü koruyacaktır.

Çünkü iyi bir yoldayız.

Angela Merkel

öncülüğündeki Federal Hükümet geçen yılın ardından bu yılın başından geçerli olan önlemlerle, borç kazanından çıkış için sağlam adımlar atmıştır. Hessen

eyaleti ve Hessen eyalet hükümeti olarak, biz de borçların sınırlandırılmasını anayasal bir madde olarak düzenledik ve buna paralel sonuç verici bir bütçe politikası izlemeye yöneldik. Geçen 2011 yılında, 2,2 milyar Euro olan net borçlanmayı 780 milyon Euro tasarrufla, 1,48



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı

milyar Euro'ya çekebildik. Bu büyük bir başarıdır. Geleceğimiz olan Euro'nun gücünü korunmasına önemli bir katkı olarak görülen bu tasarruf politikası, gerçekten bir başarıdır. Bu somut gerçeklerden yola çıkarak, ben şahsen, önümüzdeki ay ve yıllardan umutlu olduğumu söyleyebilirim. Bu vesileyle, ekmeğini kazanan, geçimini temin eden, ailesinin yaşamına destek olan her çalışan insan, geleceğe elbette güvenle bakabilir. Esen kalınız değerli okurlarımız...

"Bütün bir günü Müzik ile geçirmek!"

iPod nano sichern*

O kadar basit... Çünkü daha iyisi var!

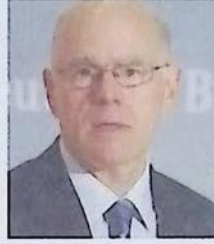
Kendi kendine ikna olacaksınız!

Volksbank Rüsselsheim eG bünyesinde en kolay yoldan müşteri olma ve hatta ikramiye kazanma sorusuna yanıt için, danışmanlarımız hizmetinizdedir.

* Koşul, işlekle bir masa kartasına sahip bulunmak ve Rüsselsheim Volksbank eG kooperatifi üyesi olmak. İkamiyeler, puanlama sistemine göre yapılır. Bazı sözleşmeler için önceden sabit bir puan sistemi vardır. Müşteri başına bir ikramiye sınırlıdır. Başka kampanyalar ile birleştirilemez. Kapasite sınırlıdır.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de/musthave

Rüsselsheimer Volksbank eG



Alman Milletvekillerinin Dış Gezilerine Tepki Var

Almanya'da federal milletvekillerinin yurtdışı seyahat masraflarının yüksek olmasına tepki

gösteren Federal Meclis Başkanı Norbert Lammert, "AB içinde milletvekili seyahat masrafları bağlamında birinci sırada bulunuyoruz." dedi. 1 yıl içinde yurtdışı seyahat masraflarının Meclise 5 milyon Euro masraf getirdiğini belirten Norbert Lammert, milletvekillerinin bireysel gezileri kadar, bakan veya müsteşarlara eşlik eden milletvekili sayısında da artık gösterdiğini sözlerine ekledi. Resmi verilere göre, Almanya'da 2011 yılında milletvekillerinin toplam 1149 yurtdışı gezisi kayda düştü. Bunlardan 732'si bireysel seyahat, 145'i ise komisyon heyetleri oluyor.



Dietzenbach Şehir Merkezinde SATILIK DAİRE



Kreis Offenbach'a bağlı, Dietzenbach kasabasında, tramvay durağına yürüyerek 5 dakikada ulaşılabilen bir mevkiide 66,5 metrekarelik, 2,5 odalı, 2 balkonlu daire, özel otopark yeriyile birlikte, sahibinden satılıktır.

Satış Bedeli

39,900 Euro



İlgi duyanlar için telefon:

069-17527249

0152-27038845

Oturum alanı 116 m² olan 3 katlı eviniz sizi bekliyor. Hem de sadece 188.900 Euro!

"CITYPARK HANAU" adresindeki, yüksek kaliteli olan evlerimiz 188.900 Euro'dan başlayan fiyatlarla herkesin bütçesine uygundur. Merkezi konumda, ister sıra evlerin başında ister ortada, istediğiniz tripleksi seçin, 2 otopark yeri olan, sağlam yapıya sahip, büyük teraslı ve kendine ait bahçesiyle Hanau'nun tam kalbinde, 5 odalı ve sabit fiyata alıcısını bekliyor. Her Cumartesi saat 13-15 arasında Hanau Breitscheidstrasse sokağındaki "48 no.lu örnek evi" ziyaret edebilirsiniz. (* Bodrumsuz evler 188.900 Euro; bodrum dahil 219.900 Euro'dur.)



www.nccd.de

NCC

Ücretsiz Info-Telefon: 0800 - 69 200 81
(Türkçe bilgi için uzmanımız Aydoğan Öztürk'e
şu numaradan da ulaşabilirsiniz:
069 - 38 31 48 veya 0177-2547902

AB istatistiklerine göre, işsizlerin yüzde 70'inin yoksulluk riskiyle yüzyüze bulunuyor

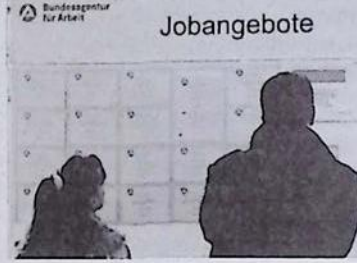
Almanya İşsizi Hızla Yoksullaşıyor

Almanya'da farklı sebeplerden ötürü işsiz kalan kişilerin yoksullaşma yoluna sürüklenmesi, diğer AB üyesi ülkelere oranla daha hızlı bir seyir izliyor. Bu açıdan Almanya yoksullaşma açısından en riskli ülke olarak kabul ediliyor. Avrupa İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, Almanya'da halen işsizlerin yüzde 70'i, yoksullaşma riskiyle yüzyüze bulunuyor. Bu oran Avrupa Birliği genelinde yüzde 45 oluyor. İstatistik Dairesi uzmanları, yoksulluk kavramı altında, bir kişinin bütüt maaşının yüzde 60'ının altında kazançla bir ay geçirmek zorunda kalmayı anlıyor. Sendika çevreleri AB'nin bu verilerine Almanya açısından bir "alarm" olarak tanımlarken,

"Ülkemiz İşsiz Yoksulların Şampiyonu bir ülkedir" diyor. Yoksulluğa sürüklenme ölçütleri arasında, işsiz kişinin devletten aldığı yardım süresi de yer alıyor. Almanya'da işsizlik yardımı alma süresinin, diğer AB üyesi ülkelere kıyasla çok kısa olduğuna işaret eden uzmanlar: "Örneğin 18 yaşından bu yana sürekli çalışan 40 yaşında bir işsiz, Almanya'da 52 hafta boyunca işsizlik parası hakkından yararlanabiliyor. Oysa bu süre Danimarka'da 208, Fransa ve Hollanda'da 104 ve İspanya'da ise 103 hafta olarak uygulanıyor" diyor. Durumun Almanya'dan daha kötü olduğu ülke olarak Avusturya öne çıkarken, bu ülkede işsizlerin kısa süre işsizlik parası aldığını, daha sonra ise, yaşama idame ettirmek için başka bir isimle yardımın sürdüğü gözleniyor. Uzmanların değerlendirmesine göre, Almanya'da işsizler uzun süre iş arayıp bulamasa, otomatikman Hartz 4 denilen yardıma muhtaç hale geliyor ve bu yardım miktarı çok düşük olduğu



için yoksulluk süreci kendini iyice gösteriyor. Örneğin yalnız yaşayan bir işsiz, Hartz 4 yasası kapsamında devletten ayda 570 Euro yardım alabiliyor ve bunun içinde kira yardımı da bulunuyor. Bu gelir miktarı, yoksulluk sınırının çok altında bir görüntü veriyor. Kısıtlı devlet yardımları, resmi kurumlar ile işsizleri karşı karşıya getirirken, mahkemelerin önünde de bu alandaki uzlaşmazlıkları çözmek amacıyla dosya yığını gün geçtikçe büyüyor. Uzmanlar, Almanya'da işsizlik parası ödenme süresinin daha uzun olmasını öneriyor. Resmi verilere göre, Almanya'da bir yıldan daha uzun süreli işsizlik parası alma hakkı 50 yaş üstü işsizler için uygulanıyor.



Hessenli Hristiyan Demokratlar, eyalet entegrasyon programını açıkladı CDU Hessen: "Göç Bize Bir Şanstır"

Hessen Hristiyan Demokrat Parti CDU, İslamiyeti Almanya'nın bir parçası olarak kabul ediyor ancak kamu yaşamında burka, peçe gibi, insanı kapatan tartışmalı örtünme yöntemlerinin de yasaklanmasını istiyor.

Partisinin entegrasyon hedeflerini tanıtan eyalet milletvekili Alexander Bauer, Almanya'yı bir göç ülkesi olarak gördüklerini ve bunun da ülkenin geleceği açısından önemli bir fırsat olduğunu belirtiyor. Bauer, Hessen'deki okullarda İslamiyetin Ahlak dersinin bir parçası olarak öğretilmesi gerektiğini savunuyor.

Hessen'de her dört kişiden birinin yabancı bir kökenden geldiğine işaret edilen bu entegrasyon raporunda şu bilgiler dikkati çekiyor: "İslamiyet, tıpkı Hristiyanlık ve Musevilik gibi, farklı kökenden insanların birarada barış içinde yaşamına önemli bir katkı sunabilir. Bugün inançlar böyle istiyor diye, burka, çarşaf gibi örtülerin arkasına saklanmak, kamuoyunda korku ve kaygıları körükliyor. Bu nedenle burka türü örtülerin yasaklanması gerekir. Entegrasyon alanında kişiler desteklenirken, onların da bu sürece katkı sunması

beklenmelidir. Almanca dil bilgisi mutlaka öğrenilmelidir. Okullar ve yuvalar, uyum için önemli mekan olarak görülmeli ve bu alanda özel programlar da geliştirilmelidir. Kadınların aile içindeki rolü güçlendirilmelidir. Yerel yönetimlerin bu alandaki manevra gücü genişletilmelidir. Ülkenin ihtiyacı olan vasıflı eleman açığı, göçmen uzmanlarla giderilmelidir. Bunun için uzmanlara yönelik bürokratik engeller azaltılmalı ve ikameti kolaylaştırıcı bir zemin yaratılmalıdır. Almanya'da üniversite tahsilini bitiren yabancı öğrencilerin Hessen'de kalması için özendirici önlem alınmalıdır."

CDU'nun entegrasyon program taslağı, muhalefet tarafından farklı biçimde eleştirildi. SPD önlemleri ve raporu "derme çatma söylem-

ler" şeklinde yorumlandı. Yeşiller kanadı ise, "CDU'nun da artık Almanya'nın göç gerçeğini görme-



si güzel bir olay" şeklinde bir değerlendirme yaptı. Sol Parti, söylemlerin doğru olduğunu belirtti ancak uygulamanın nasıl olacağına dair yol göstermediği yönünde bir eleştiri getirdi. Hükümet ortağı Liberal Parti FDP ise CDU raporunu: "İyi bir rapor. Hele CDU'nun Almanca İslam din dersi konusundaki yeni tavrı sevindirici bir gelişmedir" şeklinde yorumladı.

Frankfurt'ta Araçlara Çevre Etiketleri Kontrolü

Frankfurt Belediyesi'nin açıklamasına göre, yeşil çevre etiketi olmayan araçlar, 6 Şubat gününden itibaren düzenli kontrol edilecek ve bu donanma sahip olmayan motorlu taşıtların sahibine 40 Euro para cezası kesilecek. Ayrıca Flensburg'taki Trafik Ceza Puanları Kayıt Merkezi'ndeki siciline 1 eksi puan eklenecek. Uygulamanın 1 Ocak 2012'de başladığını hatırlatan yetkililer, şehre tüm girişlerde "2012 Umweltzone Frei" tabelalarının asıldığını söyledi ve bu uygulamanın yeterli teknik donanımına sahip olmayan araçların zehirli gazı kente yaymasını önlemek olduğunu vurguladı. Ayrıntılı bilgi için: www.straßenverkehrsamt.frankfurt.de

Kemal ŞENER Yazıyor

mksener@web.de

Kadın ve Şiddet



Gazetemizin bu ayki manşet haberinde de görebileceğiniz gibi, Türk insanı ve İslamiyet, "töre cinayetleri bağlamında yeniden mercek altına alınmış benziyor.

Kadına şiddet sorunu, yurdumuzda olduğu gibi, maalesef Almanya'da yaşayan, çoğu Türkiye ve diğer güney ülkelerden gelenler arasında da anlaşılan ciddi bir gündem maddesi halini almış bulunuyor.

Türkiye'de son zamanlarda özellikle sivil toplum örgütlerinin artan baskısı ile nihayet hükümet çevrelerinde de, kadına şiddet problemimizin -tamamen yok edilmesi mümkün olmasa bile- asgariye indirilmesi amacıyla bazı çalışmalar yapılmaya başlanmıştır. Ancak çok uzun bir geçmişin alışkanlıklarına dayanan bu sorunun yasalarla bugünden yarına çözülmesini beklemek hayalcilik olur. Ama gene de bu iyi bir gelişmedir. Sorunun çözülmesine bir yerinden başlanılması, eğer uzun bir gelecek sonrası için bile olsa bir iyileştirme vaat ediyorsa elbette iyidir ve kutsanmalıdır.

Bu sorunun Almanya ayağına gelince. İnsanlar elbette gittikleri yerlere, kendi alışkanlıklarını da, örf ve adetlerini de taşımak isterler. Bu normaldir, ancak gerçekleşmesi olası değildir. Dünyanın giderek değiştiği ve çokkültürlü toplumsal yaşamın kutsanmaya çalışıldığı bir ortamda bile, gelenekler arasında şiddet içerenlerin savunulmasına imkân yoktur. Almanya'daki yabancılar arasında genç kızların bir kısmının, yaşadıkları bu topluma uyum sağlamlarının sonucu olan ilişkilerinin, bazı ailelerce "namus" konusu halinde algılanmaya devam etmesi kabul edilemez. Görünen o ki, bu tür "namus" anlayışından kaynaklanan kadına şiddet olgusu, Alman toplumunu da rahatsız etmektedir ve bu soruna artık bir yerinden başlanarak çare bulunması istenmektedir. Elbette bu da iyi bir şeydir. Bu gayretler, istikbalde tek bir genç kızın bile hayatının kurtarılmasına yararsa elbette ki çok iyi bir şeydir.

"Otomobil Orucu" Çağrısı

Almanya'da Katolik ve Protestan Kiliseleri, 4 Mart - 1 Nisan 2012 tarihleri arasında kamuoyunu "Otomobil Orucu"na davet ediyor. Kilise yönetimleri sözkonusu zaman diliminde otomobil sahiplerinin, araçla yola çıkma yerine, yürümeyi, bisiklete binmeyi, otobüs tren gibi toplu taşıma araçlarıyla uzun mesafelere gitmeyi tavsiye ediyor.

Edinilen bilgilere göre, 15 yıldan bu yana yapılan bu duyarlılık eylemi sayesinde çevre korunması ve iklim değişikliklerinin kötü yönde gelişmemesi için bir katkı hedefleniyor. Bu çağrıya paralel olarak, toplu taşımacılık kooperatifleri de seyahat ücretlerinde özel indirimler de planlıyor. Bu eyleme katılmak isteyenler için son başvuru tarihi 27 Şubat 2012. Ayrıntılar ve başvuru için: www.autofasten.de

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Faks: 06103-929225

mtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Annelere Emeklilik Hakkı

SORU: Almanya'da annelere ek bir emekli hakkı olduğu söyleniyor. Ben de annem hakkında bilgi almak istiyorum.

Annem Almanya'daki çocuklarından ne şartlarda emekli aylığı alabilir?

1. Emekli aylığı alması için en az kaç yıl sigortalı olması gerekir? Nereye başvurmak gerekir?
2. Aylık bağlanması için başvuru süresi nedir?
3. Zamanında başvurmayanın hakkı yanar mı?
4. Dönüş yapanlar da bu haktan yararlanırlar mı?
5. Almanya'da emeklilik sigorta Primlerini geri alanlar da yararlanabilir mi?
6. Ortalama ne kadar emekli aylığı ödenir?

YANIT: Almanya'da annelere çocuklarını yetiştirmek için çalışmadıkları süreler dikkate alınarak, emekli hakkı sağlanmıştır. Bu haktan

tüm anneler yararlanabilir. Bunun için emeklilik kasalarına yazılı olarak başvurmak gerekir. Yani otomatikman emekli aylığı bağlanmaz sorularına gelince

1. Annelere emekli aylığı bağlanabilmesi için en az beş yıllık sigortalılık süresi gerekir. Almanya'da annelere 1 Ocak 1992'den önce dünyaya gelen çocukları için birer yıl, bu tarihten sonra doğan çocuklar için üçer yıl sigortalılık süresi tanınır.

2. Çocuk yetiştirme sürelerinin tanıtılması için bir süre sınırlandırılmasının bulunmuyor. Emeklilik yaşına kadar çocuk yetiştirme sürelerinin yazılı başvuruyla tanıtılması gerekiyor.

3. Almanya'daki geçerli yasalara göre, beş yılı dolduramamış anneler, eksik süreleri için isteğe bağlı sigorta primi ödeyerek, beş yılı tamamlayabilmektedirler.

4. Annelikten emeklilik hakkından Almanya'da çocuk dünyaya getirip de Türkiye'ye kesin dönüş yapmış olanlar da yararlanabiliyor.

Bu durumda olanların da yazılı başvuruları gerekiyor. Çocuk yetiştirme sürelerini tanıtıktan sonra beş yılı tamamlamak için eksik sürelerini de isteğe bağlı sigortalılıkla borçlanabiliyorlar.

5. Türkiye'ye kesin dönüş yapıp prim iadesi alan anneler de, dönüş tarihinden önce doğan ve Almanya'da yetişen çocukları için yetiştirme süresini tanıtip, emeklilik hakkı kazanabiliyor. Bunun için de yazılı başvuruda bulunmaları gerekiyor.

6. Almanya'da beş yıllık zorunluk süresini tamamlayan annelere bugünkü uygulamaya göre 65 yaşını doldurduklarında ortalama 100 Euro'ya yakın emekli aylığı bağlanmaktadır.

Alman Vatandaşları Türkiye'den Borçlanma Yoluyla Emekli Olabilir mi?

SORU: "...Geçen gün tesadüfen bir Türkçe tv kanalında, Türk kökenli bir Alman hukukçu, Alman vatandaşı olan kişilerin de Türkiye'deki SGK, yani Sosyal Güvenlik Kurumu'nun red cevabı vermesine rağmen iki ayrı mahkeme kararına dayanarak, borçlanma yoluyla emekli olunabileceğini söylemişti. Çok ilginç, çünkü Türk Vatandaşlığını kaybederek, Alman vatandaşı olanların borçlanarak Türkiye'den emekli hakkı bulunmadığını duymuştuk. Bu ne derece doğru ve ne yapmak gerekiyor?"

YANIT: Dövizle borçlanma

yoluyla emeklilik yasasına göre, başvuru sahiplerinin Türk vatandaşlığına sahip olmaları gerekir. Sizin de bildirdiğiniz gibi Alman vatandaşı olmak için Türk vatandaşlığını kaybedenlerin, dövizle borçlanarak emeklilik başvurularını Sosyal Güvenlik Kurumu kabul etmemektedir. Bu durumdaki iki kişi, sosyal güvenlik Kurumuna karşı Türkiye'de avukat kanalıyla dava açmış. Yargıtay'a kadar giden davayı kazanmışlar. Bu konuda bazı dosyalar şöyle: YARGITAY 10. HUKUK DAİRESİ 2008/18641 E - 2009/13146 K., YARGITAY 21. HUKUK

DAİRESİ 2007/24646 E - 2007/17469 K., YARGITAY HUKUK GENEL KURULU 2010/10-210 E - 2010/240 K. Size ancak bu kadar bilgi verebiliriz. Bu konu, bizim uzmanlık alanımız dışındadır. Dava ne kadar sürer, size maliyeti ne olur ve böyle bir davayı kazanır mısınız veya kaybeder mısınız, onun sonucunu buradan bilemeyiz.

Dövizle Borçlanıp Emeklilik Düşünenlere 3 Önemli UYARI!

Emekli Borçlanma Miktarını Geri Almak İstersek, Ne Yapalım?

SORU: Eşimle birlikte Türkiye'de emekli olmak için başvurduk ve istenen ödemeyi de yaptık. Ancak yeni bir iş bulduk ve çalışmaya başlayacağız. Başvuru tarihimiz 31.12.2010 acaba parayı nasıl geri alabiliriz?

YANIT: Emeklilikten vazgeçmek mümkündür. Veya ödemeyi yapmış olsanız dahi, yeniden işe başlayınca emekli aylığı almayı dondurabilirsiniz. İş ilişkiniz sona erince yazılı olarak emekli aylığı bağlanmasını talep edebilirsiniz. Türkiye emekli olmak istemiyorsanız, elbette vazgeçebilirsiniz. Ancak Sosyal Güvenlik Kurumuna yatırdığınız döviz aynı gün TL'ye çevrilmektedir. Emekli olmaktan vazgeçince size dövizli yatırdığınız günün kuru üzerinden Türk Lirası olarak geri ödenmektedir. Bu konuda, emeklilik için başvurduğunuz kurum size daha geniş bilgi verecektir.

Minijob statüsünde çalışırsam, emekli aylığım kesilir mi?

SORU: Yurtdışından dövizle borçlanıp emekli olmak istiyorum. Emekli olduktan sonra Minijob çalışırsam emekli aylığım kesilir mi?

YANIT: Yurtdışından dövizle borçlanıp emekli

aylığı alanların yeniden sigorta primi ödenen bir işte çalıştıkları tespit edilirse emekli aylıkları durduruluyordu. Sosyal Güvenlik Kurumu, 2010 yılında aldığı bir kararla yurtdışından borçlanma

yaparak emekli aylığı alanların 400 Euro altında minijob olarak çalışmalarına izin verdi. Bu şekilde emeklilere, 400 Euro'nun altında bir işte çalışma imkanı getirildi.

Yurtdışında dövizle borçlanarak Türkiye'de emekli konusundaki son yeni gelişmeleri sizlerle paylaşmak istiyoruz. Yurtdışında çalışan Türk Vatandaşları, 3201 sayılı yasanın verdiği hakla dövizle borçlanarak emekli olabiliyor. Bu yasanın sağladığı hakla pek çok kişi, emeklilik hakkı almıştır. Yurttaşlarımız, büyük ilgi toplayan dövizle borçlanıp emeklilikte karar vermeden önce aşağıdaki şu üç konuyu çok iyi düşünmelidir.

1. Türk Lirası'nın Euro ve Dolar'a karşı değer kaybı:

Yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız dövizle borçlanarak emeklilik hakkını elde etmek için döviz ödeyerek borçlanmaktadır. Ancak emekli aylıkları Türk Lirası olarak ödeniyor. Yurtdışında yaşayıp Türkiye'de emekli aylığı alanlar, 2011 yılında Türk Lirası'nın değer kaybı ile Euro olarak daha az bir emekli aylığı almaya başlamıştır. Önümüzdeki dönemde Türk Lirasının değer kaybetmeye devam etmesi halinde aylıkları TL ödendiğinden Euro olarak daha az aylık alacaklardır.

2. Türkiye'de alınan emekli aylıklarının Almanya'da vergi kayıtlarında beyan edilmesi zorunlu: Yurtdışında yaşayıp Türkiye'de emekli aylığı alanların bu gelirlerini Alman vergi dairelerine beyan etmeleri talep edilmektedir. Alman yasalarına göre bu ülkede devamlı oturan yani oturma izni olanların tüm kazançlarını Almanya'da beyan etme zorunluluğu vardır. Döviz ödeyerek borçlanıp Türkiye'de emekli aylığı almayı düşünen kişilerin de bu durumu da dikkate alması iyi olur.

3. Almanya'da emekli olup hastalık kasalarının sağlık hizmetlerinden yararlanmaların, Türkiye'de emekli aylığı alması halinde ek prim ödeme zorunluluğu: Almanya'da 2011 yılı temmuz ayından itibaren emekli aylığı alıp sağlık kasalarına üye kişilere, eğer Türkiye'de de emekli aylığı alıyorsa, ek bir prim zorunluluğu getirilmiştir. Buna göre Türkiye'de emekli aylığı alıp ek bir gelir elde etme durumunda, kişilerin, Alman hastalık kasalarına, kazançları ölçüsünde ek prim ödeme zorunluluğu doğacaktır.

Değerli Okurlarımız;

Bu yılın başında Frankfurt şehri için çevre koruma bölgesi bağlamında 3. aşama yürürlüğe girdi. Bu yeni uygulama, otoban çemberi içinde bulunan Frankfurt şehir içine sadece yeşil çevre etiketine sahip araçların girebileceği demektir. Bunun tek nedeni vardır, o da çevre ve insan sağlığını gözetmektir. Yani araçların yol açtığı zehirli gaz ve egzoz gazındaki sağlığa zararlı tozların hacmini azaltmaktır. Frankfurt, bu uygulama ile, Almanya içinde çevre koruma bölgesi ilan eden 46 şehirden biri olmuştur. Yani kentimizi çevreleyen A5 otoyolu ile A3'ün güneyinden başlayan kesim ve A661 otoyolunu belirleyen doğu ve kuzey semtleri bu uygulama kapsamındadır. Çevre sağlığı etiketi ortaya çıktıktan sonra, Frankfurt'ta araçların modernize edilmesinde de hızlı bir artış oldu. Resmi verilere göre, kentimizde hala yüzde 9 oranında binek aracı ile yüzde 34 oranında yük araçları bu yeni donanımdan yoksun. Bir diğer deyişle,

RÖMER Pencere Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Frankfurt 50 Yılda Nereden Nereye Geldi?

kentimizin, çevre sağlığı açısından en az zararlı araçlar bağlamında Almanya ortalamasının çok çok üstündedir. Amacımız, ek önlemlerle, örneğin emisyonu düşük araçların yanı sıra, ısıtma sistemlerinde modern metotları denemek, toplu taşıma araçları ile bisiklet kullanımını artırmaktır. Bu arada hatırlatmak yarar vardır. Her kim, aracında yeşil bir çevre etiketi olmadan

Frankfurt şehrine girecek olursa, bunları 40 Euro para cezası bekliyor. Çok istisnai durumlarda, şehre girebilmek için Frankfurt Belediyesi Trafik Dairesi'nden özel izin almak gerekiyor. Bu uygulama, turistler veya günü birlik şehre girip çıkanlar veya çocuğunu okula bırakmak isteyenlerin yanısıra, yasanın yürürlüğe girdiği 1 Ekim 2008 tarihinden sonra trafiğe çıkan araçlar diye bir istisnai düzenleme yapmıyor. Yeşil çevre etiketi olmayan araçlar için, yine de imkan yok değil. Örneğin bu araçlar ek bir teknik donanım ile bu etiketi alabilir. Örneğin benzinli araçlarda uygun bir katalizatör takılan sürücüler, söz konusu yeşil etiketi hak kazanıyor. Eğer siz de çevre sağlığı plaketi üzerine ayrıntılı bilgi edinmek istiyorsanız, Hessen Eyaleti Çevre, Enerji Bakanlığı'nın internet sayfasında kısa bir gezinti yapabilirsiniz. www.hmuenv.de. Bir diğer bilgi adresi ise şöyle: www.umweltzone.frankfurt.de Esen kalınız değerli okurlarımız...

Gönüllü İtfaiyecilik İle Uyuma Açılan Kapı

Main Kinzig Kreis bölgesinde göçmenlerle yerel Alman dernekleri yakınlaştırmak ve toplumsal birlikteliği hızlandırmak amacıyla 2 yıldır süren "Yeni Yollar" isimli projede, yerel itfaiye teşkilatları büyük ilgi görüyor. Proje bağlamında Maintal-Bischofsheim itfaiye teşkilatında düzenlenen tanıtım akşamına, çoğunluğu Türkler olmak üzere, farklı uluslardan göçmen aileler katıldı. İtfaiye yetkilileri, göçmen konuklara, sistemin gönüllülük esasına göre çalıştığını belirterek, teşkilatın görev alanlarını anlattı ve olası yangın söndürme veya can kurtarma girişimlerinde neler yapıldığını, hangi alet ve edavatların kullanıldığını uygulamalı olarak gösterdi. Uzman yetkililer, itfaiyenin toplumsal sorumluluk anlayışıyla çalıştığını ve hayati önem taşıyan bir görev bilincine sahip bulunduğunu da hatırlatarak, "Elbette, branşta çok uzman elemanlar var ancak, fahri olarak çalışan itfaiyecilere de gereksinim oluyor." dedi. Tanıtım akşamında aileler küçük çocuklarıyla da hazır bulunurken, minikler, çoğu kez film veya fotoğraflardan tanıdığı itfaiye teşkilatına özgü araçları ve uygulamayı, dokunarak yakından tanıma fırsatı yakaladı.

Main Kinzig Kreis Kaymakamlığı'nın sürdürdüğü "Modelregionen Integration" adını taşıyan proje sözcüleri Sabine Müller, Yelda Aras-Ahmedovic ve Martin Scharping göçmenlerin içinde yaşadıkları şehirdeki köklü kültür ve spor dernekleri gibi,

İtfaiyedeki tanıtım gününe katılan çocuklar arasında Aylin, Altan, ve Murat da Melisa ile Batu, Maydula adlı Nijeryalı emsalleri de vardı. Çocuklar, etkinlik boyu, itfaiyenin sistemi konusunda meraklarını oynayarak giderdiler.



toplumsal ihtiyaçlara yanıt veren mahalli derneklerle işbirliği olmasının önemli olduğunu vurguladılar. Sözcüler ayrıca bu konuda itfaiye, Kızılhaç teşkilatı, yaşlılara bakım gibi hizmetlerin gerçekleştirdiği kuruluşların, entegrasyon için büyük fırsat olduğunu söylediler. Sözcüler ayrıca, Maintal-Bischofsheim itfaiyesindeki tanıtım akşamına bu kadar göçmen ailenin ilgi göstermesini ise: "Göçmenler,

toplumsal birlikteliği ve geleceği birlikte inşa etmeye hazır. Bugünkü ilgi bunun açık bir kanıtıdır." şeklinde yorumladılar. Bölgedeki göçmen ailelere seslenen sözcüler, Maintal-Bischofsheim'daki bu projeden yararlanmak isteyenlerin aşağıdaki adresten kendileri ile Türkçe de irtibat kurabileceğini de kaydettiler: Maintal-Stadtteilzentrum Bischofsheim . 06109-698280 . 0178-9332645 (Türkçe bilgi için)

Müslüman Sığınmacı Artıyor

Almanya'ya Türkiye koridorundan geçerek gelen sığınmacı adayları arasında Müslümanlar'ın sayısı artıyor. Uzmanlar, Ortadoğu ve Yakındoğu ülkelerindeki karışmanın, yeni sığınmacı adayları akınında rol oynadığını söylüyor. Resmi verilere göre, 2011 yılında 45 bin 741 yabancı, Almanya'da sığınma başvurusunda bulundu. Bu sayı, bir önceki yıla oranla yüzde 11 artış anlamına geliyor. 2007 yılında sadece 19 bin 164 kişinin sığınma talep ettiğine işaret eden uzmanlar, güncel 45 bin başvuru ile Almanya'nın Fransa ile birlikte ilk sırada olduğunu belirtiyor.

www.internationale-finanz.de
Sorunlarınıza ve beklentilerinize çözüm adresiniz...

Edebiyatın
IşığındaHikmet
ALTINKAYNAK

"CAN" 30 Yaşında

Yazarlık gibi yayıncılık da zor iş. Hele de ifade özgürlüğünün siyasal baskı altında olduğu ülkelerde daha da zor. Amerikalı romancı, senarist Paul Auster (1947), "Hapiste yatan yazar ve gazeteciler yüzünden Türkiye'ye gelmeyi reddediyorum!" diyor. (Buket Şahin'in konuşması, Hürriyet Pazar, 29 Ocak 2012.) Yani Türkiye'de gazetecilik, yayıncılık yapmak büyük sorumluluk gerektiriyor. Durum böyle olsa da yazarlar, şairler çalاکalem yazıyor, yayınevleri basıyor, TÜYAP ve Türkiye Yayıncılar Birliği (TYB), yurdun dörtbir yanında kitap fuarı açıyor. Okurlar fuarları dolduruyor, kitap alıyorlar, okuyorlar. Türkiye'yi hep birlikte aydınlatmaya çalışıyorlar.

Türkiye'de irili ufaklı, tanınan tanınmayan, kaç yayınevi var dersiniz? TÜYAP Genel Koordinatörü Deniz Kavukcuoğlu, 2011 fuarına 600 yayınevinin katıldığını açıklamıştı. Bunlar kaç yıldır mı yayıncılık yapıyor? Onu da saptadık. İçlerinde 100 yıllık yayınevi sayısı, varla yok arası bir şey. Yarım yüzyılı dolduranlar, 20-25 kadar. Çeyrek yüzyıllıklar, 35-40 kadar. En çok da 1990'lı ve 2000'li yıllarda kurulmuşlar. Ancak bazıları var ki, çeyrek yüzyıllık bile olsalar, başkalarının 100 yılda yaptığını başarmışlar. Yarım yüzyılı, çeyrek yüzyılı geride bırakan, yayınlarının sayısı ile de niteliğiyle de öne çıkan yayınevleri var. Hiç kuşku yok, onlar Türkiye'nin aydınlık geleceğini kurmaya çalışan kurumlardır. Bu kadarı bile yüz ağartıcı değil mi?

Çünkü basımevinin Türkiye'de açılışından (1727) yazı devrimine (1928) kadar Arap harfleriyle 200 yılda basılan kitap sayısı, 25 bindi. Oysa günümüzde 200 yıllık değil, 25-30 yıllık en çok on yayınevi bunu başarmış görünüyor.

TYB Başkanı Metin Celâl'in açıklamalarına göre, geçen yıl Türkiye'de basılan kitap sayısı 493 milyon 469 bin 593, kitap sayısı ise, 43 bin 102'dir. Bu da Türkçenin, yazarların, yayıncıların ve okurların zaferi değil mi? Bunların karşısında karanlık ne kadar direnebilir ki?

100 yıllık yayınevimiz yoksa da bu süreye yakınlardır var. İşte bunlardan birkaçının kuruluş yılı: Remzi (1927), İnkılap (1927), TTK (1931), TDK (1932), Varlık (dergi 1933, kitap 1946), YKY (1945), T.İş Ban. Kültür Yayınları (1956), Altın (1959), Seçkin (1959), Tekin (1962), Cem (1964), Ötüken (1964), Bilgi (1965), Sol (1965), E (1968), Özgür (1969). Bu gruptakilerin başında 90 yıla merdiven dayayanlardan yarım yüzyılı geride bırakanlara kadar olanlar var.

Gelelim önde gelen yayınevlerinin yayımladığı kitap çeşidine... Remzi Kitabevi bugüne kadar 4.000, Yapı Kredi Yayınları ise, 3.450 kitap yayımlamış. İlki 85, ikincisi 67 yıllık yayınevi. Doğan Egmond (Doğan Kitap) 1000'den fazla kitap, 23 dergi yayımlamış. Can Yayınları ise, 30 yaşını birkaç ay önce doldurdu. Kitap sayısı yaklaşık olarak 2.000'i aşmış, CanÇocuk olarak da 500'e ulaşmış. Çeviriye de büyük önem veren Can'ın 60'a yakın Nobel ödüllü yazarı var... Sait Faik, Orhan Kemal, Yunus Nadi Ödülleri'nin kazananları, onlarca... Bunları kitap adedine dökerek kim bilir kaç milyon kitap çıkar! Bu da büyük bir onurdur. Can Yayınları, CanÇocuk Yayınları, 30 yılı geride bıraktılar.

Paul Auster kendi gelmiyor ama son kitabı "Kış Günlüğü" Amerika'dan önce Can Yayınları'ndan çıktı bile... Oradan aydınlanmaya katkıda bulunuyor.

İktidarın unutturmayacağı Atatürk için "Atatürk olağanüstü bir devlet adamı. Olağanüstü bir lider. Türkiye'yi baştan yaratan eşsiz biri" diyor.

Öykücü, romancı rahmetli Erdal Öz'ün kurucusu ve sahibi olduğu Can'ın Türkiye'yi "Can"landığı, bu mirası devralan eşi Samiye Öz ile oğlu Can Öz'ün de kitaba sahip çıktığı, çok başarılı bir biçimde yayınlarını geliştirdikleri görülüyor. Can Yayınları'nın 30. kuruluş yıldönümünü ve sorumlu tüm yayınevlerimizin başarılarını yürekten kutlamak, ödüllendirmek, teşekkür etmek gerekiyor.

Öte yandan Can, dünya edebiyatını Türkçe'de buluşturmasıyla da öncü bir yayınevi, bunun için de Can'ın değerini bilmek gerekiyor. Çünkü gazetecilik gibi, kitap yayıncılığı da demokrasiye, özgürlüğe, barışa büyük katkı sağlıyor. Her geçen yılsa, hepimizin bunlara özlemi daha da artmıyor mu?

Yeni yılla birlikte, Hessen'de Türkler'e ait bazı işyeri ve derneklere yönelik saldırılar...

Tepki Büyük Oldu

Almanya'da geçen yılın son aylarında ortaya çıkan ve 8 Türk ile 1 Yunan esnaf ve 1 Alman bayan polisin neonaziler tarafından amaçlı öldürüldüklerinin ortaya çıkmasının ardından, geçen ay Hessen eyaletinde bazı camii derneklerine yönelik kundaqlama girişimleri Türk toplumunu huzursuz etmeye başladı.

Kaygılanmayın. Bu işin takipçisi olacağız. Kentimizde böylesi bir olaya ihtimal bile vermiyorduk. Sizler, yabancı değil,



Darmstadt'taki Merkez Camii'ne yönelik kundaqlama olayını duyan Anakent Belediye Başkanı Jochen Bartsch, Bölge Emniyet Müdürü Helmut Bigi, Yabancılar Diyalog Görevlisi Dr. Patricia Latore ve Emniyet Müdürlüğü Göçmenler Danışmanı Hasan Tatlıgün'le birlikte toplu bir ziyaret gerçekleştirdi. Dernek Başkanı Fuat Kurt ve yönetimden bilgi alan Bartsch, "Bugün sizleri ziyaret etmemiz, dayanışmaya hazır olduğumuzun göstergesidir."

Darmstadtlısınız. Bizlerden birisiniz. Bu kentin iyurttaşlarıdır. dedi. Emniyet Müdürü Helmut Bigi ise, "Kundaqlı veya kundaqlıların işlek olmayan bir sokaktaki camiyi hedef seçmesi, planlı birşeye benziyor. Bunu ortaya çıkartacağımıza inanıyoruz. Zira Wiesbaden'deki eyalet yönetimi de olayın aydınlanmasını istiyor" dedi. Dernek Başkanı Fuat Kurt ile din görevlisi Kerim Şükrü Ünlü, yerel yöneticilerin bu hassasiyetinin, kendileri açısından bir teselli olduğunu belirtti ve ilgili makamlara olayın aydınlanması için güvenciklerini dile getirdiler. Haber: Hamide KÜÇÜKLER



Bu olayın ardından Darmstadt'taki tüm camiler polis koruması altına alındı



Dreieich Belediye Başkanına Tanışma Ziyareti

Dreieich (Kreis Offenbach) Türk Toplumu yönetim kurulu, Belediye Başkanı Dieter Zimmer'i makamında ziyaret ederek, 26 yıllık geçmişi olan derneğin hedefleri ve bu yıla özgü çalışma programı hakkında bilgi verdi.

Başkan Betül Ergun, Başkan Yardımcısı Ayten Çağlayan, Sayman Ünümühan Yassıbüyük ve Üyeler Fatma Sert ve Cansu Yassıbüyük'ten oluşan TGD Yönetimi, amaçlarının, derneğin kuruluşundan bu ilke edindiği yerel



diyalogu güçlendirici, bilgilendirici ve eğitici faaliyetlere öncülük etmek ve destek vermek olduğunu söyledi. Başkan Betül Ergun, 22 Nisan Pazar günü Bürgerhaus Sprendlingen salonunda "Uluslararası Çocuk Şöleni" düzenleyeceklerini hatırlatarak, Başkanı da davet etti. Başkan Zimmer, Türk Toplumu cemiyetini uzun yıllardır tanıdığını ve yeni yönetimin bayanlardan oluşmasını önemsendiğini belirtti ve çalışmalarını destekledi.

Denktaş ölümünden kısa bir süre önce Cumhuriyet'e vasiyetini açıkladı. Başlık: 'Herkes Akritas Planı'nı okusun'

Yarım asırlık mücadelesinin sonunda, Ankara ile ters düşen ve aktif siyasetten çekilen Rauf Denktaş, kısmi felç geçirdiği saate kadar Kıbrıs sorunuyla ilgilenmeye devam etti. Denktaş, özel ofisinde görüştüğü Cumhuriyet temsilcisine vasiyetinin not edilmesini ve öldükten sonra Türk halkına duyurulmasını istedi.

"Türk olan herkese vasiyetim, Akritas Planı'nı okumasıdır" diyen Denktaş, Ankara'dan gelen baskılara karşın Annan Planı'na "hayır" demesinin gerekçelerini de açıkladı. Rauf Denktaş'a göre; Kıbrıs'ın ikiye bölünmesi, çok sayıda insanın canından ve malından olmasının temelinde, Rum-Yunan liderliğinin ENOSİS hayali yatıyor. Başpiskopos Makarios'un yaptıklarını ve ikili görüşmelerin bilinmeyenlerini anlatan Denktaş, Rum liderliğinin bugün hâlâ aynı siyasette olduğunu altını çizdi ve "Papadopoulos'un ve diğerlerinin politikasıyla, Makarios'un politikası arasında zerre kadar fark yoktur" dedi. Rum liderliğinin bu politikasına karşın, Türk

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

tarafının sağlam durması, haklarını korumak için mücadele vermesi gerektiğini anlatan Denktaş, "Bugüne kadar ne yaptysam Türkiye ile birlikte yaptım" diyerek, kendisini uzlaşmaz ilan eden, sürekli eleştiren eski dostlarına, deneyimli büyükelçilere yönelik eleştirisini şöyle dile getirdi:

"En büyük kırgınlığım görüşmelerde atılmış olduğum adımların Türkiye ile birlikte atıldığını bilen kıdemli büyükelçi dostlarımla bile hâlâ Rum-Yunan siyasetinin Kıbrıs'a sahip çıkma siyasetini görmezlikten gelerek, 'Denktaş şöyle yapsaydı, şöyle deseydi uzlaşma fırsatı kaçırılmazdı' noktasında diyetmeleridir. Kopenhag'a davet edilmediğimizi altını

çizerek söylediğim halde 'fırsat kaçırıldı' diyorlar. Halbuki Kopenhag'ta karar alınmıştı ve bu kararın baskısı altında Annan Planı'nı kabul edeceğimiz düşüncesiyle görüşmeler Lefkoşa'dan, Kopenhag'a taşınmıştı." Annan Planı'nın, 1960 anlaşmalarında Türkiye'ye verilen hakların tümünü ortadan kaldırdığını tekrarlayan Denktaş, kendisini eleştirenlere yönelik son mesajında şunları söyledi: "Benim, Annan Planı'na 'evet' dememi isteyenler Türk-Yunan dengesinin, Yunanistan lehine bozulacağını, Türkiye'yi adadan çıkaracağını, kâğıt üzerinde bir garanti bıraktığını bilmekteyler. Bu plana Kıbrıs Türk halkı tarafından 'evet' dendiği için ABD Dışişleri Bakanlığı Koordinatörü Thomas Weston, BM

Genel Sekreteri'nin Kıbrıs Özel Temsilcisi Alvaro de Soto ve diğerleri 'bundan sonra bağımsızlık, egemenlik istenemez' diyerek insanımıza büyük bir kalleslik yaptıklarını da görmezlikten geliyorlar. Malk-mülk meselesinin bireyler arası davalarla ve kavgalarla Kıbrıs'ta barışa değil, kaygılara yol açacağını da görmezden geliyorlar. Benim, böyle bir plana 'evet' demem,

SÖZ DENKTAŞ'IN

halkımızın egemenlikten ve bağımsızlıktan vazgeçmesini, ayrıca Kıbrıs'ın Türkiye'den koparak, Yunanistan'a bağlanmasını onaylamam demektir. Girit misali, Türklüğün adadan yok olmasını kabul etmemdir. Bunu yapamazdım. Papadopoulos ve hükümeti 2005 yılını EOKA yılı ilan edebiliyor, 21 bin EOKA mensubuna madalya dağıtabiliyorsa ve EOKA'nın bölünmüş bir Kıbrıs için değil, bütün bir Kıbrıs için mücadele verdiğini söylüyorsa, yapılması gereken bunlar üzerinde durmaktır. Dolayısıyla, AB normları dışına çıkan bir idareyi dünyaya teşhir edeceklerine, hâlâ 'fırsat kaçırıldı' diyerek beni suçlayanlara son sözüm, Kıbrıs meselesinin, Rum-Yunan siyasetini değerlendirmeden halletme yanlışlığı içinde olduklarıdır. Ve tarih bir gün gerçekleri yazacaktır." (Allah gani gani rahmet eylesin. Y.P.)

(15 Ocak 2012 günlü Cumhuriyet gazetesinden iktibas.)

Frankfurt'ta Fahri Hizmet Kartı

Frankfurt şehir sınırları içindeki dernek veya farklı sosyal kuruluşlarda ücret almadan fahri olarak hizmet verenler için öngörölmüş Ehrenamts-Card (Fahri Hizmet Kartı) Hessen'de toplam 1500 ayrı imkan sunuyor.

Örneğin kamuya ait sosyal tesisler ile kültür programlarında indirimli veya tamamen ücretsiz yararlanma olanağı sağlıyor.

Edinilen bilgilere göre, Belediye, 2012 yılı için 1000 fahri hizmet kartı dağıtacak ve bunun için 1 Şubat-27 Nisan tarihleri arasında başvurmak gerekiyor. Bu kartı alanlar, yüzmet havuzlarından spor salonlarından, hayvanat bahçesi, botanik bahçesi, tiyatro veya gemi gezilerinde

indirim hakkı kazanıyor. Belediyeye ait müzelerde ise, kart sahipleri herhangi bir ücret ödemiyor ve Eintracht Frankfurt kulübünün maçlarında bir de bilet kazanma

şansı da doğuyor. Kart sahipleri, bu arada, Frankfurt dışındaki başka bölgelerde de eyalet çapında indirimli hizmet alma hakkına sahip oluyor. Bu

kartı alacak olan kişilerin haftada en az 5 saatini dernek çalışmalarına ayırmış olması veya bir yardım kuruluşunda ücret almadan çalışmış olması gerekiyor. Frankfurt için kart başvuru adresi: Bürgerberatung Römerberg veya Bürgerämtern. Tel: 069-212-35500 veya 212-35501 Haber: Deniz KÜN

Danke!

www.gemeinsam-aktiv.de

YEMİNLİ TERCÜMAN

DARMSTADT Şehir Merkezinde (Rheinstr. 5, KAUFHOF karşı), T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu tercümanlar listesinde kayıtlı, **Yeminli Tercüman MEHMET KARAGÖZ**, 19 yıllık tecrübesi ile Almanca'dan Türkçe'ye, Türkçe'den Almanca'ya her türlü resmi belgenin onaylı çevirisi ve sözlü tercümanlık işlerinde, **1 Mart 2012'den itibaren yeni bürosu ile hizmetinizdedir.**

Büro Tel.: 0 61 51 - 2 28 30 veya
Mobil: 0 171 - 5 333 040 Faks: 0 61 51 - 22684

KÜNYE / IMPRESSUM:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. Yazışma Adresi - Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H. Büro: Dreieichstr. 4. 64546 Mörfelden Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de Internet: www.toplum24.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat Berarung/Danışman: Kemal Şener, Doğan Pürsün, Nermün Aksoy, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Biliner. Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sankaya, Silvia Borroni, İhsan Ölmüş, Bülent Budak, Mustafa Külhanbey, Ferhan ERDİN (Anzeige-İlan) Vertrieb-Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Tervik Emre, Kemal Öz Design/İllustration: plusdevelopment Druck/Basım: Print Marketing-Saleg UG 64546 Mörfelden/Walldorf Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

"FRANKFURT'ta SALON BULAMIYORUZ" DEMEYİN!

Konser, eğlence, kültürel etkinlikler ve aile buluşmaları ile, nişan, kına gecesi gibi çok özel programların yanı sıra, şirket toplantıları için de, **Frankfurt-Gallus** semtinde bulunan **-150 kişilik-** salonumuz hizmetinizdedir.

Adres: **Orada! e.V.**

Rebstöckerstr.41-53,

60326 Frankfurt am Main

Telefon: **069 77076997**

Mobil: **0162 2623215**



Görünmeyen TÜRKLER...

Türkiye'den işgüçlü göçünün 50. Yılı bağlamında "Unsichtbare Türken-Görünmeyen Türkler" konulu sergisi, halen Almanya Cumhurbaşkanlığı Sarayı'nda bulunan sanatçı Galip Yilmabaşar ve sanatçı eşi Bärbel Mietsche ile tanışan T.C. Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karşioğlu projenin içeriği hakkında bilgi aldı. Galip Yilmabaşar, "Türk insanı, bugüne kadar hep sıradan işlerde çalışan insanlar olarak görülmüş. Ancak artık durum değişti. Aradan geçen yıllarda yeni yetişen kuşaklar, önemli yerlere gelip bu ülkenin yaşamına renk katmaya ve birçok açıdan tarihe Almanlar'la birlikte imza koymaya başladı. İşte biz sergimizle bunu yapmaya çalıştık. Bugüne değin bazı eyaletlerde Başbakanların himayelerinde açılan bu sergi, şimdi, Cumhurbaşkanı Wulff'un özel isteğiyle, Berlin'deki Cumhurbaşkanlığı konutunda sergileniyor. Bu da, Almanya Cumhurbaşkanının Türk toplumuna olan yakınlığını ortaya koyuyor" dedi. Yilmabaşar ayrıca, bu serginin Türkiye'de sergi planlamasının yapıldığını ve Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün de özel ilgi gösterdiğine işaret etti.

T.C. Berlin Büyükelçiliği görevine Ocak'ta başlayan Hüseyin Avni Karşioğlu, Frankfurt'ta Türk girişimci ve esnaflara seslendi ve bazı tavsiyelerde bulundu

"Markalar Yaratın, Dünyada da Saygınlık Kazanın; Ahrette de!"

T.C. Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karşioğlu, bölgesel Türk işadamları ve esnaflarla bir araya geldiği Frankfurt'ta, Türk göçmenlerin Alman kamu kurum ve kuruluşlarında, Türkçe isimlerinden ötürü alınmayışı yönündeki bir şikayeti değerlendirirken: "Bu sorun sadece Almanya'da değil, dünyanın her yerinde var. Bizim ülkemizde de maalesef böyle şeyler oluyor. İnsanların adına kökenine türbanlı olup olmayışına göre uygulamalar yapılıyor. Acı ama gerçek bu. İğneyi biraz da kendimize batırmak zorundayız" dedi.

Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde düzenlenen toplantıya, Frankfurt ve yakın kentlerde yerleşik Türk girişimci ve esnaflar ilgi gösterirken, Ocak ayında Berlin'deki görevine başlayan Büyükelçi Karşioğlu, o güne kadar yaptığı temaslar ve önümüzdeki dönemde hedefleri konusunda ayrıntılı bilgiler verdi. Yurtdışındaki Türk girişimcilik geldiği bugünkü konumu önemseyeceğini belirten Karşioğlu, gelecek için önerilerine yeni hedefler koymalarını ve marka yaratmalarını tavsiye etti. Marka yaratmada Yahudiler'in Star Bucks zincirini örnek gösteren Büyükelçi Karşioğlu: "Sizler de böyle birşey yaptığınız takdirde hem bu hayatta saygın yeriniz olur hem ahrette."



Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER

Siz yapamıyorsanız bile, çocuklarınızı yönlendirin." görüşünü dile getirdi. Büyükelçi, bu konuda gerek şahsının, gerek Berlin'deki müşavirler ile, konsolos ve ataşelerin de emirlerinde olduğunu vurguladı. Büyükelçi, kendisini "kamu hizmetçisi" olarak

tanımlarken, geçmiş dönemlerde kimi konsolosları "burnu bir karış havada olduğu" şeklinde tanımladı ve bu kamu görevlilerinin halkla iyi bir diyalog kuramayışını bir "hata" olarak yorumladı. Büyükelçi bunları söylerken kendisinin de bir işçi ailesi çocuğu olduğunu ve bu tür davranış sahibi konsolosları görünce, bu gidişatı değiştirmek için kendisinin de bu göreve niyetlendiğini, ve farklı olmaya karar verdiğini kaydetti.

"...Eskiden kimi konsolosların burnu bir karış havada olurdu. Halkla iyi diyalog kurmazdı. Oysa, ben dahil her memur, kamu görevlisidir, kamu hizmetçisidir..."

KÜPEM

"...Yavuz Sultan Selim, köleliği unutmamak için küpe takardı. Ben de öyle yapıyorum...."



Büyükelçi söz bir ara sözü kulağındaki ilginç küpeye ve uzun saçlarına da getirdi. Büyükelçi: "Yavuz Sultan Selim, köleliği unutmamak için küpe takardı. Ben de öyle yapıyorum. Böylece küpemi de size anlatmış oldum. Bu arada Angela Merkel ise, saçlarımdan ötürü beni uzaktan tanıdı ve yanına çağırdı." dedi. Karşioğlu, kendinden bahsederken, Almanya'da Cumhurbaşkanı tarafından en çabuk kabul edilen büyükelçi olduğunu da sözlerine ekledi. Resimde Büyükelçi Hüseyin Avni Karşioğlu (ortada) Başkonsolos İlhan Saygılı ve Ekonomi Ataşesi Gürol Başaran ile birlikte görülüyor.



Hessen Türk Toplumu

Almanya Türk Toplumu'na bağlı olarak Rhein Main bölgesinde çalışmalar yapan ve kısa adı tgrm olarak bilinen dernek, tüzük değişikliğine giderek adını Hessen Türk Toplumu diye değiştirdi. Kurultay sonrasında göreve gelen yeni yöneticiler, bu değişimin eyalette yaşayan Türk toplumunun çıkarlarını daha güçlü savunmak için yapıldığını söylediler. Kurultayda başkanlığı Erhan Songün yeniden getirilirken, Başkan Yardımcısı görevini ise Atila Karabörklü üstlendi. Almanya Türk Toplumu

Başkanı Kenan Kolat'ın da hazır bulunduğu ilk yönetim kurulu toplantısında, önümüzdeki döneme damga vurma beklenen ırkçılık ve ayrımcılıkla mücadele konusu ele alındı ve bu alanda Hessen eyaletinde yapılabilecek faaliyetler üzerinde tartışıldı. Kısa adı TG Hessen olan oluşumun yeni yürütme kurulu şu isimlerden oluşuyor: Erhan Songün-Başkan, Atila Karabörklü-Başkan Yardımcısı, Kemal Çalık-Genel Sekreter, Abdullah Eldelekli-Sayman, İsmail Doğan-Yazman, Rukiye Tunç Tuysar ve Gül Beceren-Üye.

Hessen'de Türk Alman Girişimciler Birliği

Hessen eyaletinin değişik şehirlerinde serbest ticari hayatın içinde olan Türk girişimciler örgütlenme kararı aldı ve ilk kurucu yönetim kurulu oluşturuldu. Bölgede farklı ve dinamik bir örgüt olmayı hedefleyen Girişimciler Birliği, işadamlarının kendi arasındaki iletişimi güçlendirirken, onların ticari alanlarını da farklı yollarla genişletmeyi, Alman iş dünyasıyla birlikte çalışma yöntemlerini hedefliyor. Dernek ayrıca, Türk girişimcilere, Almanya ve Türkiye'deki

çeşitli teşvif fonlarından yararlanması için örgütlü bir çalışma yürütmeyi de amaçlıyor ve bu arada, Almanya'da Türk insanına yönelik önyargıları yıkmayı amaçlayan kampanyalara da öncülük etmek istiyor. Fotoğrafta kurucu ilk yönetim kurulu üyeleri soldan sağa Atilla Zehir, Arif Arslaner, Ercan Kamacı, Leyla Oran, Necdet Bayram, Hatice Han, Nurettin Arul ve Eşref Can Tenlik yer alıyor. (Haber ve Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)



Almanya HUKUKU



Victor PFAFF

Demir Parmaklıklar

Değerli Okurlarımız; Demir parmaklıklar arkasına düşmek hiç te zor değil. Böylesi bir durumda iyi bir hukuki yardım almak pahalı ve ayrıca kolay bir iş de değil. Türkiye'deki cezaevleri için durum Almanya'dan biraz farklı. Daha doğrusu Türk mahkumların işi daha iyi bence. Çünkü, Türkiye'deki cezaevlerinde bir mahkum veya tutuklunun hücre komşusunun bir hukukçu bir avukat olma olasılığı çok yüksek. Bu nedenle, dünyada Türkiye kadar, cezaevlerinde hukukçu ve danışma imkanı kolay bulunan bir başka ülke olmasa gerek. Almanya ise öyle değil. Cezaevine düşmüşseniz,

avukatınızı dışardan bulacaksınız. Bulunan kişi sizi nasıl bilgilendirecek? Hem ne kadar iyi ve doğru bilgilendirecek, o belli değil.

Kimi insanlarda özgürlük özlemi, ancak cezaevine düştükten sonra kendini gösteriyor. İşte o zaman, insan Uluslararası Af Örgütü'nün meşhur bir afişini hatırlıyor. Yani, bir kuş, dikenli tellere takılmış ve uçamıyor ve hücrede bağlı ve pencereye bakıyor. Güneş ise sadece dışarıda parlıyor. Zaman zaman Butzbach veya Schwalmstadt şehirlerindeki cezaevlerine gidiyor ve orada yabancı mahkum müvekkillerim ile görüşüyorum. Hemen hepsi bana: "Sayın Pfaff, artık dayanamıyorum. Buradan çıkmak istiyorum. Ne olursa olsun artık. Sınırdışı etsinler beni." diyor.

Kendilerine yaptım iş şu oluyor: "Durun bakalım. Sınırdışı edilmek, herşeyden önce, Almanya'ya yeniden giriş ve ikamet yasağı demektir. Unutmayın. Bunun yanı sıra, gideceğin yerde, cezanın geri kalan kısmını tamamlamak zorunda kalacaksın. Sonra pişman olursun. En iyisi, cezanın üçte ikisini çek ve herşey geride kalsın ve çıkarsın. Benim senin için yapabileceğim tek şey, sınırdışı edilmeni önlemek olacaktır."

Bu sürecin diğer ucunda yabancılar dairesi ve elbette savcılar bulunuyor. Cezasının bir bölümünü çektikten sonra, onlar Ceza Yasası'nın 456 a maddesine göre sınırdışı edilmesini kolaylaştırıyorlar. Ve oluyor da. Hassan Kazablanka'a gidiyor veya Hasan Gaziantep'e. Aradan üç beş ay geçtikten sonra telefonum çalmaya başlıyor:

"Sayın Pfaff, ben Almanya'ya geri gelmek istiyorum. Burada dayanamıyorum. Burası bana göre değil. Ne olur bana yardım edin."

Yanıtım "Ben size gitmeden önce demedim mi?" oluyor. Ancak ne yaparsınız. İnsanlar yardım istiyor. Bir hukukçu olarak yeni yollar bulmak zorundayım. Hemen kolları sıvayıp, Almanya'ya geri gelişi ve ikamet konusundaki yasağı yumuşatmaya ve süreyi sınırlandırmaya çalışıyorum. Yabancılar dairesi, "Biz onu ülkesine yollamak için çok harcama yaptık. Bu masrafların ödenmesi lazım" diyor.

Hatta, bu sınırdışı yapılırken, yabancının yanına bir de iki polis eklenmiş ise, o zaman onların da, uçak, otel, ulaşım gibi tüm masraflarının geri ödenmesi gerekiyor. Çünkü AB Geri Dönüşü Düzenleyen İlkeleri'ne göre, bu işlemde adım atabilmek için sınırdışıyla ilgili tüm masrafların geri ödenmesi de şart koşuluyor.

Almanya'ya geri gelmek isteyen mahkumların başvurusunda sonuç almak, biraz zaman gerektiriyor. Ancak genelde sonuç alınıyor. Sonrası? O zaman vize dilekçesi veriliyor. Ancak oturum biçiminin gerekçesi ne olacak? Aile birleşimi olması için eş veya çocukların burada olması gerekçe olabilir, ancak ya onlar Almanya'da yaşamıyorsa ne olacak? Yani aile birleşimi nasıl gerçekleşecek? Daha önce bu ülkede yaşıyor olmak, Almanya'ya gri dönem için geçerli bir sebep olamıyor maalesef. Bu nedenle iş uzadıkça uzuyor. Eğer, Almanya'da bir bekar kuzen varsa, o zaman o kişi kendini biraz şanslı görebilir. Ancak bunun prosedürü de uzun. Bu arada bana yine arasında telefonlar geliyor: "Sayın Pfaff, ne olur, birşeyler yapın. Burada kendimi bir hapishanede gibi hissediyorum. Biraz acele edin lütfen..."

Evet durum böyle. İnsan için gerçek vatanının neresi olduğu görmek çoğu kez acı veriyor. Ama gerçek bu.

Liderlik, Vizyon ve Atatürk...



HEADD-HessenEyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nce düzenlenen konferansa konuk olan Emekli Jandarma Kurbay Albay Mehmet Seçkin, (solda) Mustafa Kemal Atatürk'ün lider olmanın tüm vasıflarına sahip örnek bir insan olduğunu belirtti ve: "Ulu Önder'in 15 yılda sağladığı ilerlemeyi, Fransa ve İngiltere 300 yılda

başaramamıştır." dedi. Telli ise, liderin elindeki en büyük gücün insan olduğunu ve Atatürk'ün de insanı çok iyi işlediğini vurguladı. Seçkin ayrıca, "Atatürk'ü bilmek, anlamak demek, O büyük insanın ülkeyi nereden nereye getirdiğini bilmeyi gerektirir." görüşünü savundu ve "Atatürk ümmetleşmiş bir toplumu ulus yapan, ülkesini uçurumdan, mensubu olduğu Türk ulusunu büyük bir aşkla seven ender bir liderdi. Türkiye Atatürksüz düşünülemez. Atatürksüz bir Türkiye bitmiş demektir." dedi. Öte yandan HEADD, 12 Şubat Pazar günü, Ankara Bilkent Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Dr. Orhan Güvenen'i konuk edecek. "Dünya Dinamikleri, Türkiye Stratejileri ve Karar Sistemleri" konulu bu toplantı, "Türk Alman Kulübü Strahlenbergerstr. 129 . 63067 Offenbach" adresinde saat 15:00'te başlayacak ve ilgi duyan herkes davetli.

Hessenli Öğrenciler İçin Sinema Günleri

Hessenli öğrenciler için 6. Sinema Günleri, 5 -16 Mart tarihleri arasında yapılacak. Bu yıl 6. kez gerçekleştirilecek olan bu etkinlikler dizisi ile, sinema salonları adeta bir derslik işlevi görecek. Geleneksel ve eğitsel proje bu sene 5 Mart günü Kassel'de başlayacak ve orada "Flussfahrt mit Huhn" adlı 1983 yapımı ilginç bir film izlenecek. Etkinliklerin finali ise 16 Mart günü Frankfurt'ta gerçekleştirilecek ve öğrenciler 1936 yapımı bir filme seyririlecek. Edinilen bilgilere göre, Hessen eyaleti çapında farklı kentlerdeki 75 ayrı sinemada toplam 90 film gösterime girecek. Program bağlamında toplam 1300

gösterimin olacağı duyuruluyor. Sinema etkinliklerine katılmak isteyen sınıflar, sınıf öğretmeni tarafından 19 Şubat'a kadar rezervasyon yaptırmaları gerekiyor. 2006'dan bu yana düzenli olarak yapılan sinema günlerini bugüne kadar 200 bin öğrencinin izlediği bildiriliyor. Sadece geçen sene, 42 bin öğrenci sinema filmlerini sınıflar halinde izlemişti. Sinema günlerini tüm Almanya çapında izleyen öğrencilerin sayısı ise, 2,8 milyonu aştı. Etkinliklerin kapsamı hakkında daha ayrıntılı bilgi aşağıdaki internet adresinden alınabilecek:

www.schulkinowochen-hessen.de

Sigara Molasına Mahkeme Yorumu



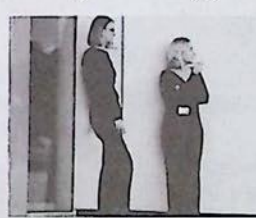
Münster Yüksek İdari Mahkemesi, Almanya'da çalışanların sigara molası diye bir hakkı bulunmadığını ve hatta 5 dakikadan bile az sigara molası için, ilgili işgörenin zaman kartı basması gerektiğine karar verdi. Konuya ilişkin bir

uzlaşmazlığı sonuçlandıran mahkeme: "İşgörenin sigara içmek amacıyla mola hakkı" diye bir uygulama yoktur. Ancak, tuvalete gitmek veya işyeri mutfakında bir kahve içmek, iş yasağı açısından "mola" olarak yorumlanamaz." dedi. Mahkemenin değerlendirmesine göre, her işyerinde bir özel bölümün sigara içenler için ayrılması gerekiyor. Hatta işveren, kendi işletmesinde sigarayı tamamen yasaklama hakkına da sahip bulunuyor ve sigara içmek isteyenler,

mevsim koşulları dikkate alınmaksızın bu özel ihtiyaçlarını sokakta veya işyeri kapısı önünde giderebiliyor. Mahkeme kararında ayrıca "Eğer bir işletmede tamamen sigara yasağı varsa ve çalışanlar buna aykırı davranacak olursa, bu tavır, işverenin uyarı göndermesi için yeterli sebep olabiliyor. Hatta kimi özel durumlarda bu aykırı davranış, süresiz çıkış kararı için geçerli bir neden olabiliyor." deniyor. Haber: Umut BORA

İşyerinde sigara molası yasal mı? Yoksa işverenler bu ihtiyaca göz mü yummalı?

Almanya'da kapalı mekanlarda sigara yasağı kimi çevrelerde eleştiriyse yol açarken, işletmeler ise, bu yasağı mesai saatleri dahilinde tamamen yasaklamayı hedefliyor. Orta Ölçekli İşletmeler Birliği'nin (BVMW) açıklamasına göre, mesai saatleri içinde sigara içme gerekçesiyle açık alana veya özel bölüme giden personel, aslında ücretli mesai saatini kendi özel ihtiyacı için kullanıyor ve bunun değişmesi gerekiyor. İş zamanı sigara molasına çıkmayı tartışmaya açan birlik siyasi iradeye çağrıda bulunup, bunun yasak kapsamına alınmasını talep ediyor.



Birlik uzmanları, her sigara için şahsın bu bağımlılığından ötürü verdiği mola, işverene yılda 2000 Euro'ya mal oluyor ve çalışanlar günde ortalama üç kez sigara tütürmek için dışarı çıkıyor. Birlik bu talebine İskandinav ülkelerinin örnek gösteriyor ve sigarasız ortamda

çalışma üretiminin, İskandinav ülkelerindeki fabrikalarda olumlu sonuçlar yarattığını örnekliyor. Birlik ayrıca, bu yasak uygulamasına her işletmenin kendi özgü kararlar alabilmesine de sıcak bakıyor ve hatta bunun için yasa çıkartmaya da gerek olmadığını vurguluyor. (Teyfik EMRE)

Almanya'da Zenaatkarın Kariyer Şansı Büyük!

Almanya'da zenaatkar olarak da tanımlanan el sanatları, ülke ekonomisi ve reel üretim açısından önemli dayanaklardan biri olarak biliniyor ve bu daldaki meslek sahipleri ve Meister-Diplom diye bilinen Ustalık Diploması alanlar için sınırsız bir kariyer şansının olması dikkati çekiyor. Geçen ay Frankfurt Paulskirche denilen tarihi merkezde HWK-Handwerkskammer Frankfurt Rhein Main (Esnaf ve Zenaatkarlar Odası) ev sahipliğinde düzenlenen geleneksel diploma töreninde ki konuşmalarda da dile geldiği gibi, Meister-Ustalık Diploması'nın, meslek sahipleri için en azından 41 ayrı branşta temel mecburiyet olması dikkati çekiyor. Uzmanlara göre, meslekte ustalık mertebesine erişmek

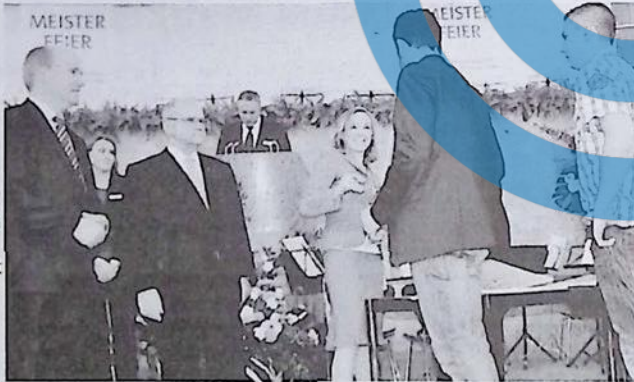


Frankfurt'taki geleneksel diploma törenine 19 ayrı meslek grubundan 308 çiçeği burnunda genç usta arasında yabancı kökenliler de vardı. Genç Türk ustalardan elektrik teknisyeni Serdar Demir, kuaför Semra Demircioğlu, metal branşından Gürhan Güllüoğlu, diplomalarını Federal Aile ve Sosyal İşler Bakanı Kristina Schröder'den bizzat aldı. Resimde sağ başta berber Semra Demircioğlu ile branştan Alman ustalar görülüyor.

in alınması gereken yol zorlu ve pahalı olmasına rağmen, bu belgenin meslek sahiplerinin önünü açtığına da işaret ediyor ve bu sayede kişilerin ustalıktan büyük işadamlığına kadar uzanabildiğini hatırlatıyor. **Hamide KÜÇÜKLER**

Meisterdiplom-Ustalık Diploması Nedir?

Almanya'da bu diplomayı hakedebilmek, uzun ve disiplinli bir çalışmayı öngörüyor ve diplomayı almak isteyenlerin toplam masrafı ise, branşa ve diploma hazırlık dönemi süresine göre 5 bin ile 10 bin Euro arasında değişiyor. Maddi sıkıntısı olanlar için, belli şartlarda devlet desteğinin yanı sıra, kimi bankalardan uygun



koşullarda kredi imkanları da bulunuyor. Hatta öğrenci servisleri üzerinden "Ustalık Diploması Öğrenim Bursu" da alma imkanı var. Bu diplomayı yapabilmek için önceden kalfalık aşamasını bitirmiş olmak gerekiyor. Yani, kişi deneyim sahibi olduğu alanda ustalık diploması için başvurabiliyor. Eğitim, pratik, sözlü ve yazılı test bölümlerinin yanı sıra, meslek pedagojisi, işletme yönetim bilgisi, hukuk gibi farklı alanlarını kapsıyor. Almanya'da 41 meslek kolunda iş yapabilmek için ustalık diploması şart koşuluyor. Geri kalan 110 branşta ise, Meisterdiplom olmadan da kişi, ustalığını icra edebiliyor. Ustalık diploması, istendiği takdirde 5-6 ayda da yapılabilir gibi, meslek yaşamına paralel olarak da zamana yayarak diploma alınabiliyor. Bu da 1-2 yıl gibi bir zaman dilimi olabiliyor. Bu durumda, kişi hafta içinde işinde çalışıyor ve

hafta sonunda ise yoğun ustalık kurslarına katılıyor. Bu kurslar hafta sonu günde 3-4 saat sürebiliyor. Kurslar hafta içinde akşamları da düzenlenebiliyor. Uzmanlara göre,

Meisterdiplom alıp, usta olmayı ve kendi işini kurmayı planlayanların disiplinli olması ve bunca eğitim yoğunluğuna karşı dayanıklı olması öngörülüyor. Buna dayanmayıp, eğitimini yarıda bırakanların oranı %10

düzeyinde seyrediyor. Uzmanlara göre, her ustalık diploması sahibi kişinin, en iyi üretici olacağı anlamına gelmiyor ancak bu yetki belgesi kişiyi bir işletme yönetecek ve önemli kararlara imza atacak düzeyde bir eğitimle donatmayı hedefliyor. Ustalık diploması alanlar içinde kadınların oranı yüzde 20 düzeyinde seyrediyor ve bu oran yıldan yıla artıyor. Almanya'da bu yetki belgesini almak için eğitim sürecine katılanlar arasında göçmenlerin oranı ise, yüzde 40 civarında bulunuyor. Uzmanlar ayrıca, bu yetki belgesi eğitim sürecini bir işkence veya engel olarak görülmemesi gerektiğini vurguluyor ve "bu, kariyer ve başarı bağlamında bir şans olarak görülmelidir" diyor. Bu belgeye sahip kişiler isterse üniversiteye de gidip, kendi branşında olduğu kadar, tıp, hukuk da dahil olmak üzere, farklı birçok alanda da sınav yapıp, diploma alabiliyor.

Uta ZAPF Yazıyor

Türkiye Fransa Savaşı?

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi



Aradan neredeyse tam 100 yıl geçmiş. Farklı kaynaklara göre, 1915-1916 yılları arasında, sayısı 300 bin ile 1,5 milyon Ermeni yurttaşının bir katliama kurban gittiği söyleniyor. Dünyadaki tarihçilerin büyük çoğunluğu, bu olayı, dünyada 20. yüzyılın ilk jenozi olarak görüyor. Bu konuda oldukça kapsamlı belgeler bulunuyor ki, bunlardan bazısı da Alman Dışişleri Bakanlığı arşivlerinde var. Bilindiği gibi, Fransız Parlamentosu, bir yasa çıkararak, "Ermeni Soykırımı Yoktur" demeyi bir suç saymaya başladı ve bunu yapana bir cezayı da öngörüyor. Bunun bir örneğini Yahudiler'in katli bağlamında Holocaust ile, Almanya da yaşamıştı. Şimdi burada, bir ülkenin parlamentosunun, bir başka ülke vatandaşlarının katlini inkar edene cezai müeyyide uygulaması ne kadar akılcıdır? Bu konu büyük bir soru işareti olarak önümüzde duruyor.

Bugün hangi ülkenin parlamentosu bu soykırım meselesine eğilse veya bir karar alsın, Türkiye en ağır reaksiyonu gösteriyor. Türk Başbakanı Erdoğan'ın tepkisi ise gerçekten sınır mınır tanımlıyor.

Aslında Avrupa ve uluslararası kuruluşlar, bu sorunun çözümü konusunda bazı umutlara kapılmıştı. "Komşularla sıfır çözüm" sloganı altında örneğin Türkiye Ermenistan arasında bir futbol diplomasine tanık olmuştuk. Sonra iki ülke sınırların açılması meselesi gündeme geldi ancak bu konuda hiçbir anlaşma da imzalanmadı. Anlayacağınız, bu barış söylemleri balon çıktı.

Şimdi ise durum çok sert: Türkiye, Fransa'yı ağır yaptırımlarla tehdit ediyor. Hatta tüm ilişkileri durdurmaya kadar işi götürüyor. Politik, ekonomik ve kültürel ilişkileri askıya alacağını söylüyor ve büyükelçisini de tamamen çekeceğini belirtiyor. Sanal ortamda veya bildik medyada, Fransız mamüllerinin boykot edilmesi de isteniyor. Bu arada siber savaşlar da başladı. Hatta Fransız Hükümetine ait kimi internet siteleri ile bazı bankaların web sayfaları altüst edildi. Hürriyet, Sarkozy'nin fotoğrafını basıyor ve yanına "Bu adam demokrasiyi katletti" diyor. Başbakan Erdoğan bu yasayı, "Düşünce özgürlüğünü katleden bir yasa" olarak tanımlıyor. Bunu söyleyen kişi, aslında giderek otokratik bir kişilik sergileyen, izlediği politikayı eleştiren binlerce insanı tutuklatan, düşünce özgürlüğünü kullananları, "terörist" zannıyla içeri atlatan ve insan hakları ve fikir hürriyetini her geçen zaman daha fazla ayaklar altına alan kişidir.

Bugüne kadar birçok parlamentoda Ermeni Soykırımı meselesi tartışılmıştır. Örneğin Danimarka, İsveç, Bulgaristan parlamentoları "Soykırım" tanımlamasını farklı sebeplerden ötürü reddetmiştir. Almanya'da 2005 yılında "Soykırım" sözcüğünün kullanılmaktan kaçınılması ve bunun yerine sürgün ve toplu kıym ifadelerini öne çıkartmıştır. Almanya bunu yaparken, Türkiye'yi ve belki iki ülke tarihçileri arasında meselenin ortaya çıkartılabileceğini de ummuştur. Bence Türkiye, gereksiz çatışkılara sürüklenmek istemiyorsa, en kısa sürede diyalog yolunu tercih etmeli ve iyi komşuluk ilişkilerine giden bir tavrı sergilemelidir.

Toplum 18. Türk Halk Dansları Yarışması
27 Mayıs Pazar . Saat 14:00
Neue Stadthalle . 63225 Langen/H.
Bilgi için tel: 0172-6083525

Petra Roth'dan boşalacak olan koltuk için seçim 11 Mart'ta yapılacak Frankfurt Belediye Başkanlığına 10 Aday

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı ve gazetemiz köşe yazarlarından Petra Roth'un görevini bırakma kararından sonra, 11 Mart Pazar günü yapılacak erken seçimlerde bu koltuk yarışına 10 aday giriyor. Hessen Eyalet İçişleri Bakanı Boris Rhein'in partisi CDU adına aday olduğu seçimde, Sosyal Demokratlar, parti içi oylama ile, Frankfurt Belediye Meclisi Grup Başkan Vekili Peter Feldmann'ı aday gösterdi. FDP'nin talip olmadığı bu seçimde gücünü deneyecek olan diğer adayların isimleri ise şöyle: Rosemaire Heilig-Yeşiller, Herbert Förster-Piraten Partisi, Janine Wissler (Sol Parti), Ursula Fechter - Havaalanı Karşıtları Girişimi, Oliver Maria Schmitt- Die Partei. Bağımsızlar: Karl Maria Schulte, Jules Tatchouop ve eski itfaiyeci Harald Frenzel. Frenzel'in daha önce bir süre yaşadığı Odenwald bölgesindeki Grumbach kasabesindeki belediye başkanlığı seçimine de girdiği ancak kaybettiği öğrenildi. Bu aday, olumsuz bir deneyime rağmen, Frankfurt'ta 11 Mart Pazar günü seçimin ardından Petra Roth'tan koltuğu devralacağına inanıyor. Adaylar arasında sıradışı projelerin sahibi olarak, Titanic mizah dergisinin de dolaylı desteklediği Oliver Maria Schmitt öne çıkıyor. Bu aday örneğin Frankfurt Havaalanı'nı Taunus bölgesine kaydırmayı ve Eintracht Frankfurt futbol kulübünü de tamamen feshetmeyi istiyor.

Bu seçimlerde Frankfurt'ta işsizlik ve mali krizden çok, Rhein Main Havaalanı'nın genişletilmesine karşı yapılan gösteriler ve bu alternatif toplulukların talepleri propaganda çalışmalarına konu oluyor. Bu arada, 11 Mart Pazar günü sandık başına gidemeyecekler için 30 Ocak gününden itibaren "mektupla oy kullanma imkanı" başladı ve bunun için seçim kurulu "Zeil 3" ve "Höchst Bolongaropalast" lokallerinin hizmet verdiğini bildiriyor. Frankfurtlu tüm seçmenler ise, seçim kartlarını şubat ayının ilk haftasından sonra almaya başlayacak. Ocak ayı sonunda yapılan kamuoyu anketlerinde CDU aday ve halen Hessen eyaleti İçişleri Bakanlığı görevini de sürdüren Boris Rhein'in en şanslı isim olduğunu gösteriyor. Analistler, Boris Rhein dışında tüm adayların Frankfurt'ta pek tanınmayan isimler olduğuna işaret ederek, CDU adayının ilk turda seçimi alabileceğini de düşünüyor. (Haber: Umut BORA)



Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

Frankfurt-KAV 20 Yaşında

yilmaz@karahasan.de



Adı bile toplumsal gerçeğe ters düşüyor. "Kommunale Ausländerinnen und Ausländervertretung" (Yerel Yabancılar Temsilciliği). Yabancılar Danışma Meclisi'nin (Ausländerbeirat) Frankfurt kentindeki adı bu. Hangi "yabancılar"dan söz ediliyor burada? Yarım yüzyıldan beri Almanya'da toplumsal uyum (entegrasyon) tartışması sözkonusu. Yarım yüzyıldan beri federal Almanya toplumunun çok kültürlü ve çok uluslu toplum olduğunu söylüyoruz. Yarım yüzyıldan beri federal Almanya'nın bir yandan ekonomik, sosyal, kültürel gelişim ve değişimine katkıda bulunduğumuzu, öteyandan da bu topluma çoktan kök saldığımızı, demir attığımızı vurguluyoruz. Eğri oturalım, doğru konuşalım; Biz çoktan göç etmiş yerliler, hele 3'üncü, 4'üncü kuşağı göz önüne alırsak, doğma büyüme yerlileriz. Halen "yabancılar"dan söz edilmesi, toplumsal gerçeklere ters düşmüyor mu? Gelelim yine KAV diye bildiğimiz organa. Kim seçim hakkına sahip? Almanya Federal Cumhuriyeti devleti olmayan tüm toplum bireyleri; Almanya devletdaşlığını Federal Almanya Anayasa'sının 16'ncı maddesi kapsamında başvuru yoluyla devletdaşlığa alınmış olanlar; normal oturumu, yaşam ana noktası Federal Almanya olan Avrupa Birliği devletdaşları. Bu konumda olan toplum bireyleri en az üç aydan beri o kentte yaşıyorlarsa seçme hakkına sahipler. Frankfurt kent yönetimi, Frankfurt Yerel Yabancılar Temsilciliği'nin tam 20 yıl önce yürüttüğü ilk oturumunun hareketle, 20. Ocak 2012 tarihinde Belediye'nin meşhur "Imperatorlar Salonu"nda bir "Anma Günü" düzenledi. Anakent Belediye Başkanı ve gazetemizin köşe yazarlarından Petra Roth'un açılış ve selamlama konuşmasından sonra AMKA yani Frankfurt Kültürlülük Çeşitlilik Dairesi) kurucusu ve Federal Almanya düzeyinde ilk "Toplumsal Uyum Encümeni", Avrupa Parlamentosu üyesi Daniel Cohn-Bendit, daha sonra da KAV başkanı Enis Güleken güzel konuşmalar yaptılar. En azından, devletdaşlık koşuluna bakılmadan, ne zaman tüm toplum bireyleri normal yerel seçimlerde seçme ve seçilme hakkına sahip olursa, o zaman "yabancılar meclisleri"ne de gereksinim kalmayacak. Daniel Cohn-Bendit ve Enis Güleken en geç bu 10 yıl daha sürer diyorlar. Umarız haklı çıkarlar!

Başarılı Lise Mezunlarına Teşvik Ödülü



T.C. Mainz Başkonsolosu Arslan Alper Yüksel, görev bölgesi olan Ren Pfalz ile Saar eyaletinde, liseyi çok başarılı biçimde bitiren 4 öğrenciyi kutladı. Başkonsoloslukta düzenlenen kabulde, öğrencileri Büyükelçilik adına çeşitli armağanlarla onurlandıran Başkonsolos Alper Yüksel, "Sizler bugünkü anlamlı başarınızla, bu ülkede yaşayan Türk ailelere örnek oluşturunuz." dedi ve başarılarının devamını diledi. Gençlerin başarısında ailelerin yadsınmaz bir payının da olduğunu vurgulayan Başkonsolos Yüksel ayrıca, konutunda kabul ettiği

gençlere seslenerek: "Bundan sonraki hedeflerinizi de yüksek tutun. Sizleri içinde yaşadığınız topluma ve insanlığa yararlı bireyler olarak görmekten Türkiye Cumhuriyeti devleti adına bizler çok mutlu oluruz."

Şentürk (Wörth), Esra Ünal (Völklingen), Nalan Merve Görgülü (Dillingen) ve Mehmet Öztürk (Ludwigshafen) adlı öğrencilerin yanı sıra, aileleri de katıldı. Öğrenciler Başkonsolos Yüksel'e bu duyarlılıktan ötürü teşekkür



dedi. Ren Pfalz Eyaleti Eğitim Bakanlığı Müsteşarı Ebling'in de hazır bulunduğu kabule, Harun

etti. Fotoğrafta, öğrenciler, anne babaları, Müsteşar Ebling ve Başkonsolos Yüksel birarada görülüyor.

Sırtınız Sürekli Ağrıyor mu?

Sırt ağrısı, omirilik sorunu, kireçlenme gibi sağlık sorunlarından muzdarip insanlar için Frankfurt'ta 23 Şubat Perşembe akşamı saat 19:00'da başlayacak bir bilgilendirme konferansı var. Frankfurter Rundschau Gazetesi'nin ev sahipliği yapacağı bu etkinlik Frankfurt-Sahnsenhäuser'deki "FR Depot, Karl Gerold Platz 1" adresinde olacak. Kapasite sınırlı olduğu için, Alman uzmanların vereceği konferansa ilgi duyanların 069-21993411 numaralı telefondan ön rezervasyon yaptırmaları gerekiyor.

Aile İçi İletişim ve Çocuk Eğitimi

"Aile İçi İletişimin Çocuk Eğitimi Sürecindeki Önemi ve Türk Aile Yapısı" konusu, Frankfurt'ta 11 Şubat Cumartesi günü Frankfurt'un Nied semtindeki Saalbau salonunda düzenlenen bir toplantıda ele alınacak. İlgili duyan her anne babanın davetli olduğu bu toplantının başlama saati ise 16:00 diye bildirildi.

Ahmed ARPAD



Yazıyor

Almanya'ya Türk Bakan

Alman bakanın masasında bir Atatürk fotoğrafı duruyor! SPD'li Nils Schmid Baden-Württemberg eyaletinde 27 Mart 2011 seçimlerinin ardından eyalet başbakan yardımcısı ve maliye bakanı oldu. Türk kökenli Tülay Schmid ile on

yıldır evli. Reutlingen kentinde bir Türkiye fotoğrafları sergisinin açılışını yapan başbakan yardımcısıyla sohbet ediyoruz. Almanya'nın ilk Uyum Bakanlığı'nı gerçekleştiren ve bu bakanlığın başına da Bilkay Öney'i getiren Schmid'in Türkiye'yi iyi tanıdığı belli. Bugüne dek tam on kez ülkemize gittiğini anlatıyor: "Bütün Karadeniz kıyısını, batıyı ve doğuyu gördüm. Türkiye doğasıyla, insanlarıyla çok ilginç ve çekici bir ülke!" Birkaç gün sonra Malatya doğumlu Bilkay Öney'le Stuttgart'taki bakanlıktaki odasında



karşılıklı oturuyoruz. Ana konumuz tabii ki uyum! Ne de olsa son yıllarda bu kelimeyi politikacılar ve medya ağzından hiç düşürmüyor. Bilkay Öney görevinin ilk altı ayında değişik projelerle dikkatleri çekmesini başardı. Bu projelerin arasında bilimsel amaçlı bir "İslam Yuvarlak Masası"nın yanı sıra Alman vatandaşlığını seçme kampanyası da var. "Çifte vatandaşlık konusu ne olacak" sorusuna: "İki yıl sonraki seçimlerin ardından kurulacak yeni meclisten böyle bir yasanın çıkacağına inanıyorum" yanıtını veriyor. "Peki, burada onlarca yıldır yaşayan, AB üyesi olmayan ülkelerin vatandaşları yerel seçimlerde ne zaman oy kullanabilecek" diye sorunca da, bunun çifte vatandaşlıktan daha zor olduğunu açıklıyor. "Bu konudaki yasa girişimlerimizi Merkel hükümeti ne yazık ki buza yatırmış durumda! Alman anayasasına göre Berlin'deki federal meclisin üçte ikisinin onaylaması gerektiğinden de oldukça zor!"

Genç bakan Bilkay Öney çifte vatandaşlık konusunda çok duyarlı. "Aşağı Saksonya Başbakanı'nın cebinde hem İngiliz, hem de Alman pasaportu varken ben cebimde niçin Türk ve Alman pasaportlarını bir arada taşıyamıyorum" diye soruyor! Konuyu biraz değiştiriyoruz. Son yıllarda, yabancılar Alman toplumuna

uyum sağlayamıyor, diyenlerin çoğu nedense hep Türkleri kastediyor! "Niçin diğer yabancılar değil de bizimkiler" soruma Bakan Öney: "Bunun birçok nedeni var," yanıtını veriyor. "Bizim insanımızın görünümü başka, giyimi başka, adı, soyadı başka, dini de başka... Çoğu dinibütün aile, kızlarını okul gezilerine yollamıyor, yüzme derslerine katılmasına izin vermiyor; hatta kimi ana baba, okula giden 7-8 yaşındaki kızının başını kapatıyor. Beden eğitimi derslerine türbanıyla giren genç kızlarımız bile var." Bakan Öney'e göre toplumumuzda din önemli bir olgu. Yabancı çocukların eğitime gelince, İtalyanlarla beraber Türk çocukları en gerilerde, fakat nedenleri pek bilinmiyor. Eyalette değişmesi öngörülen eğitim sistemiyle, yabancı öğrencilerin başarı şansı artabilir. Milyona yakın satan ve baştan sona hemen hemen Türkleri eleştiren "Almanya Kendini Yok Ediyor" adlı kitabıyla zengin olan Thilo Sarrazin'in dayanaksız görüşlerini kamuoyu araştırmalarına göre Almanların çoğunluğu da onaylamakta. Sosyal Demokrat Partisi onu üyelikten atamadı. SPD'li bakan İlkay Öney:

"Onun gibi bütün çığlıklar partiden atılırsa üye sayımızda büyük bir gerileme olur!" diyor... Öney atılgan, yürekli, yerine göre de

kışkırtıcı, fakat düşündüğünü dolambaçlı yoldan değil, doğrudan söyleyen biri. Daha göreve geldiğinin haftasında, eyalette 58 yıl sonra seçimleri ilk kez yitirip, muhalefet koltuğuna oturan Hristiyan Demokratlar'ın yeni dönemdeki ilk saldırılarının hedefi Türk kökenli kadın bakan Öney olmuştu. Ardından tutucu medyanın da desteği ile eleştiriler artmıştı. "Röportaja gelen gazeteciler söylediklerimin yarısını yazmıyor" diyor Öney. "Örneğin Almanya'daki çok başarılı Türklere, sporcusundan sanatçısına, politikacısından işadamlarına dikkatlerini çekiyorum..." Onun da dediği gibi son 10 yıldır başarılarıyla topluma damgalarını vuran insanlarımızdan değil Sarrazin, kitabını eleştiren en doruktaki Alman politikacıları ve dev medya organları bile tek kelimeyle söz etmiyor, nedense! Bakan Nils Schmid'e Bilkay Öney'i soruyorum. İlk aylarda yaşadığı zorluklardan, özellikle bir Türk kadının böyle bir bakanlığın başına getirilmesinden rahatsızlık duyan sağcı kesimden yakınıyor. "Umarız dayanır" diyor. "Ben başaracağına inanıyorum" oluyor yanıtı. (www.ahmet-arpad.de)

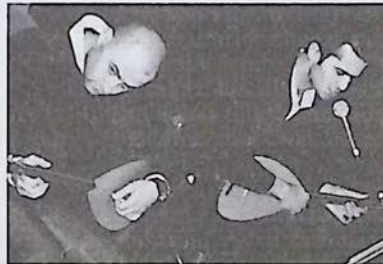


Oberursel'de Türk Günü

Hessen eyaletinin Hochtaunus Kreis bölgesindeki Oberursel kasabası, geçen ay, kapsamlı bir Türk Günü'ne ev sahipliği yaptı. Kısa sürede hazırlanmış olmasına rağmen büyük ilgi gören ve ev sahipliğini Oberursel Belediyesi'nin yaptığı bu etkinliği bölgedeki DİTİB, AKM gibi Türk dernekleri ve çok sayıda Türk aile de destekledi. Oberursel Belediye Başkanı Hans



Georg Brum açış konuşmasında, göçün 50 yıllık sürecinin kahramanları olan Türk ailelerin Almanya'nın refahına önemli katkı sunduklarını söyledi. Başkan ayrıca, Türkiye'de yaşayan ve çalışan Alman sayısının, böyle giderse Almanya'daki Türk sayısını aşabileceğini belirtti ve bu arada organizasyona emeği geçen Yabancılar Meclisi'nden Peter Gröbler ile Savaş Köktaş'a teşekkür etti. T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Türk toplumunun geçen 50



yıllık süreçte içinde yaşadığı ülkeye, bazı eksikliklere rağmen büyük uyum sağladığını söyledi. Gazetemiz yazarlarından kabaretist Şinasi Dikmen ise, Almanya'da göçmenler ve uyum tartışmaları ekseninde geçen sahne çalışmalarından kısa kesitler sundu. Göçün 50. yıldönümü ekseninde düzenlenen ve Hürriyet Gazetesi'nin bu alanda hazırladığı küçük bir serginin de yer aldığı Türk Günü, program zenginliğiyle göz doldurdu. Mad Horse ve Mehmet Mızmızoğlu, gitar, saz, ney ve bendirle müziklerin buluşmasını sağlarken, bölgeye 60'lı yıllarda gelen Bayır çifti ile göç sürecine ilişkin anı ve gözlemleri konulu bir söyleşi yapıldı. Kısa adı TÖDER olan ve Ahmet Ovalı yönetimindeki Türk Öğretmenler Derneği Korosu, Anadolu'nun farklı yörelerinden sevilen türkülerini söylerken, salondaki konuklar arasında duygulu anlar yaşandı. Fuat Palancı ve Umut Doğan ikilisinin saz resitali de beğeni topladı.

Program içerik bağlamında kapsamlı olmasına rağmen, salonun küçüklüğü, gelen kimi Alman konukların yer olmayınca kapıdan dönmesi, sahnede Türkçe yapılan konuşmaların Almanca'ya tercümesinde yaşanan büyük eksiklikler, bu özellikle T.C. Frankfurt Başkonsolosu Saygılı'nın konuşmasını yarıda kesmesi, büyük emek verilmiş organizasyon açısından olumsuzluk olarak yorumlandı. **MUSTAFA KÜLHANBEY**



Sağlık Kasası Ameliyatı Ödemek Zorunda

Koblenz'de sağlık sebeplerinden ötürü zayıflamak zorunda olan bir kadının mide küçültme ameliyatını sağlık kasası ödemek zorunda bulunuyor. Mainz'daki Ren Pfalz eyaleti Sosyal Mahkemesi'nin kararına göre, uzun süre farklı diyet yöntemleri deneyen ve terapi gören, 1.65 m boyuna rağmen, 173 kilo gelen bir kadın, bu çabalarından sonuç alamayınca midesini küçültme önerisini kabul

etti ve ameliyat oldu. Ancak sağlık kasası 7 bin 300 Euro olan bu ameliyatın masrafına karşı çıktı ve ödemeye yanaşmadı. Mesele mahkemeye yansdı. Kararda: "Eğer bir tıbbi yöntem, sağlık sorununa çözüm getirecek ve başka bir yol kalmamış ise, o zaman sağlık kasası masrafları karşılamak zorundadır." deniliyor. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: L 5 KR 12/11**



Almanya'da eğitim kadrolarında Türk isimler giderek yeşermeye başladı. Şaşırın yok değil! Aaaa! Siz Türk müsünüz? Öğretmen mi?

"...Sınıfa ilk adım attığınızda insanın içinde garip bir duygu yükseliyor. Ben kimim? Karşımdaki sıralarda beni süzen, gözleyen bu çocuklar ne düşünüyor acaba? Farklı olan nedir? Başarabilecek miyim? Bu çocukların benden birşeyler aldığını nasıl görebilirim? İşte böylesi garip bir heyecan ve belirsizlikler, arayışlar baskıyor insanın içine. Belki biraz terleme hissediyorsunuz. Ancak ağızdan çıkan "Guten Morgen-Güneydin" türü sıcak bir sözlük, silinirli bir anahat gibi açıyor tüm gönül kapılarını karşınızdaki çocuksu ve masum yüzlerin. Sanki koro halinde aynı şekilde selamlayandığını gördünce rahatlıyor insan. İşte o zaman, ben öğretmeye, bunlar da öğrenmeye hazır, gibi bir ilahi his doğuyor içinizde. Gözünüzü bir an kapatıp, hiç düşünmeden içinizdeki gücün varlığını sezinliyor ve başlıyorsunuz..."

Bu sözler, varsayın ki, herhangi bir okulda, herhangi bir sınıfta yeni bir dönem veya yeni bir haftanın ilk gününde dersbaşı yapan bir öğretmenin duyumsadıkları şeyler. Tıpkı Mainz'da bir ilkokulda sınıf

Ses tonlarından bile farkediyorsunuz bunu. Özge Tuna'nın öğretmenlik yolundaki planında hiç kuşkusuz, anne babasının da öğretmen olması belli bir rol oynamış ancak, bilgiyi paylaşmanın, körpe insanların eğitimini, kişilik kazanmasına yön vermenin kutsal bir görev olduğunu da çok önceden hissetmiş. Yani mesleği içselleştirmiş. Onun biraz da yazgısı olsa gerek. Anne baba Lüleburgazlı ve köken köyün neredeyse tamamı öğretmen. Her ikisi de mesleği çok seviyor. İsimleri yabancı olunca, çocuklarda uyanan ayrı bir merakı da görmüyor değiller. Hele, sınıfta, okulda bir Türk öğrenciyle birkaç kelime Türkçe konuşunca, diğer öğrencilerin merakı biraz daha demleniyor. Bu merakı şakınlıkla dillendirenler bile oluyor: - Aaaa... Sen öğretmen misin? - Siz nasıl Türkçe biliyorsunuz? - Aaaa... siz Türk müsünüz? Öğretmen mi? Özge Tuna, bir Alman'ı andıran dış görünüşü ilk derse girdiği anı çok iyi hatırlıyor. Garip bir heyecan.

Ancak, yaşanarak öğrenilebilecek bir hayat deneyimidir bir kümenin önünde konuşmak ve birşeyler öğretme iddiasında olmak. Anne babalar arasında, ismine bakarak, merak edip gelip tanışmak istemişler.

Ancak kısa bir sohbetten sonra, "Türk olup olmamanın bir önemi kalmıyor" diyor. Hele sınıftaki çocuklar için öğretmenin adı ve görünüşünden çok, kendisiyle iyi diyalog sağlayıp sağlamadığı daha önem taşıyor. Seher Altay-Uralı ise, ilk görev yaptığı bir okulda, tipik bir Türk kızı görünüşüyle doğrudan bir tepki yaşamamış olsa bile, kimi Alman velilerin, bunu dolaylı biçimde kendisine hissettirdiğini söylüyor.

Velilerin Vücut Dili

Nasıl bir tepki? diye sorduğumuzda ise, görüşmelerde "öneriye hemen evet dememe" "mesafeli konuşma" ve "vücut dili"nden söz ediyor. "Hatta, Almanca derste yeterli olup olmadığımı öğrenmek için, farklı öğretmenlerden de hakkında yoruma başvuran veliler de olmuştu" diyor ardından. Seher Altay-Uralı, Alman veliyi yine de anlamaya çalışıyor. "Çünkü biz ilköz. Velinin böyle bir tecrübesi olmaması."

Devam ediyor:

"Bugüne kadar, fabrikada işçi veya aynı okulda temizlikçi olarak tanıdığı Türkler'den birinin, kendi çocuğuna eğitim verecek olmasında biraz şaşkınlık yaşıyor vb... vb... Madalyonun bir de diğer yüzü var. Orada ise Türk veya yabancı veliler bulunuyor. Hele Türk anne babalar, okulda bir Türk öğretmenin görev yaptığını duyunca, büyük bir gurur duyuyor. Varlıklarının kabul edilmesini yaşıyor. Kendi çocuğunun öğretmeni olmasa bile, okulda bir öğretmenin Türk kökenli olmasından, ayrı bir onur duyuyorlar. Başka bir öğretmen veya okul yönetimi ile yaşanan bir soruna çözüm için, Türk anne babalardan kendilerinden yardım rica edenler de yok değil. Çok ilginç, çocuğunun okul durumu konusunu konuşanlar kadar, belediyeden, iş bulma kurumundan veya emekli sandığından veya maliyeden gelen bir Almanca mektubu okutup tercüme ettirmek isteyen ve yol yöntem arayanlar da olmuyor değil. Genç öğretmenler ne yapıyor?"

"Elbette yardımcı oluyoruz. Sonuçta kendi insanımız ve onları iyi anlayabiliyoruz. Yardımcı oluyoruz. Bu da, anne babaların okula ilgi ve güvenini artırıyor." Almanya'da çocukların doğasından olsa gerek, öğretmenlere genellikle ya önişimle ya da "sen" diye hitap ediyor. Başlangıçta biraz yadırgamışlar, ancak yine de Özge Tuna ve Seher Altay-Uralı bundan pek rahatsız değil. Böylece daha rahat diyalog kurulabildiğini, samimiyeti ifade ettiğini ve öğretmene güveni simgelediğini hatırlatıyorlar.

Çoğu öğretmenin meslek yaşamında öğrencileri tarafından "alaya alındığı" mutlaka vardır. Sınıfta öğretmenin arkasından yüzgöz hareketleri yapmak, komik işaretlerle başkasını eğlendirmek veya bir kağıt parçasından top yapıp, arkadan fırlatmak... Genç öğretmenler Tuna ve Altay-Uralı böyle bir olayla karşılaştı mı acaba? Birbirlerine bakıyorlar gülümseyerek. Yanıt ortak: "Doğrusu pek yaşamadık ama, farkında olmadan böyle birşey olmuş da olabilir belki... Ancak sınıflar ve öğrenci yaşları büyüdükçe, hiç olmayacak anlamına da gelmez elbette."

Türk velilerin okul toplantılarına ilgisizliği hep konuşuluyor. Öğretmen Türk olunca durum değişiyor oysa. Katılımlarda artış var. Bu da, öğretmene olan güveni gösteriyor. Yani veliler bu görüşmelere katılmakla, "Ben Almanca'yı iyi bilmesem bile, veli olarak, seni destekliyorum." mesajını veriyor. Çocukların "Sonderschule" diye bilinen meşhur öğrenme engelliler



Seher Altay-Uralı

okuluna gönderilmesi, Türk aileler içinde yıllardır bilinen bir konu. Genç öğretmenlerimiz, böylesi durumlarda arada kalıyor. Kimi öğretmenlerin bu konuda çok katı davrandığını söylüyor. Kimi durumda ise, anne babanın mevcut durumu yeterince anlayamamasına da dikkati çekiyorlar. Bir diğer durum ise, hani o meşhuruuurr Sonderschule denilen okul türünün giderek azalması. Altay-Uralı, bunun yerine, çocukların başarısızlık halinde, daha ziyade Gesamtschule denilen okula yönlendirildiğine işaret ediyor.

Nankör Bir Meslek

Öğretmenlik zor bir meslek. Biraz da nankör galiba. Çünkü, verdikleri hizmet, teşekkür alınacak birşey değil. Öğretmenler de bu boşluğu, öğrencilerin aldıkları notlar ile gidermeyi deniyor. Çocuklar başarılı oldukça, kendilerini mutlu hissediyor. Kendi görevlerini de yapmış olmanın hazzını yaşıyor. Herşeye rağmen, yıpratıcı bir iş öğretmenlik. Çünkü, konu insan olunca, insanla uğraşınca, emek ve düşün yoğun bir uğraşı gerektiriyor. Bu yüzden de Almanya'da öğretmenlerin birçoğunda bir süre sonra önemli bir yıpranmanın, yorgunluğun izi görülüyor. Herşeye rağmen, genç öğretmenlerimiz çok mutlu bu işi yapmaktan. Mutluluğun zirvesi ise, birgün derste, çocukların okumayı söktüğü an kendini gösteriyor. "Nasıl bir mutluluk bu?" diye soruyoruz. Her iki öğretmen de birbirine bakıyor ve gülümseyerek: "İnanın, tanımsız bir duygu. İnanılmaz bir iç huzur ve heyecan yaşıyorsunuz, özgüven pekiştiriyorsunuz." diyebiliyorlar. Yeniden dünyaya gelseler, tekrar öğretmen olmayı kafaya koymuş bu iki genç yetenek, bakalım hangi önemli şahsiyetleri insanlığa kazandıracak? (Devamı S. 14'te)



öğretmeni olan Freiburg doğumlu Özge Tuna ile Friedrichsdorf yakınlarındaki Köppern İlkokulu'nda çalışan Bad Nauheim doğumlu Seher Altay'ın duyumsadıkları gibi. Evet, Özge Tuna ve Seher Altay-Uralı, Almanya doğumlu ve hayata dair idealleri olan iki genç öğretmen. Meslek yaşamına kısa bir süre önce başlayan pırl pırl iki genç insanımız. Onlar elbette yalnız değil. Bugün değişik branşlarda Alman meslektaşlarıyla eşit koşullarda çalışan, üreten, topluma katkı sunan ve farklı bile olsalar, "biz de bu toplum için varız" diyen sayısız, isimsiz emsaller yok değil. Öğretmenlik deyince gözlerinin içi adeta haykıracasına gülen Özge Tuna ve Seher Altay-Uralı ile söyleşiyoruz ayaküstü. İdeallerini, düşlerini anlatırken, paylaşmayı, üleşmeyi, öğretmeyi, öğrenmeyi ve hele hele çocukları ne kadar sevdiklerini görüyoruz. Hele öğretmen olmak? Çocukluk hayali.

Aaaa! Hayret! Siz Türk müsünüz? Yoksa Öğretmen mi? Nasıl Olur!

(Baştarafı S. 13'te)

...Kimbilir, kimler Özge veya Seher öğretmenini verdiği heyecan ve azimle kendine toplumda büyük büyük yerler edinecekler? Elbette, bunun yanıtını vermeleri bugün için ok zor. Ancak, herkesin önünde bu fırsatın olduğunu hatırlatıyorlar ve Türk anne babalara seslenerek, "Ne olur,

çocuğunuzun okuluyla yakından ilgilenin, okul yönetimi veya sınıf öğretmenleriyle görüşün, varsa sorunları aşmanın yol ve yöntemlerini birlikte belirleyin" diye çağrıda bulunuyorlar. Doğru bir çağrıya başka ne eklenebilir ki! Düşünüyoruz bu sohbetin ardından. Zor bir iş öğretmenlik. Zor bir

uğraş, insanı yetiştirmek. Aile, bir çocuk için sera gibidir. Çocuksa su bekleyen bir fide... Öğretmen dersiniz, onlara can veren, yön veren boy veren bir su. Öylesine kutsal... Yolları açık olsun Özge ve Seher öğretmenlerin. Ve tüm öğretmenlerimizin... **Hessen Toplum Gazetesi**

Mainz Heinrich-Mumbächer Schule adlı okulda birinci sınıf öğretmeni olan Özge Tuna, mesleğini ve çocukları o kadar çok seviyor ki, sanki mesleğe yeni başlamış gibi, hergün ders bitiminde evine dönerken, hep yarın yine görev başında olmayı arzu ediyor. Öylesine bir tutku işte şu öğretmenlik...



Genç öğretmen Seher Altay-Üralı ilkököl birinci sınıf öğrencileriyle okulun bahçesinde uygulamalı ders yapıyor. Konu: Ateş, Kıvılcım ve Gökyüzünde Yıldızlar. Çocukların büyük bölümü Alman ancak onların hepsi çok sevdikleri Seher öğretmeninin etrafında bir kelebek gibi örgülenmiş...

Almanya'da Öğrenci ve Veliler İçin Yüksek Öğrenim Kredisi Bilgi Servisi

Almanya'da üniversite aşamasına gelen gençler ve aileler için, ihtiyaç halinde öğrenim kredisi konusunda danışmanlık hizmeti veriliyor. Elternkompass adlı derneğin başlattığı bu hizmet, gerek öğrencilere gerek çocuğu için imkan arayan anne

babalara, öğrenim kredisi ve koşullarını, bu imkanın hangi adreslerde olabileceğini içeren kapsamlı bilgileri ücretsiz veriyor. İrtibat adresleri şöyle: 030-278906-777 veya e-posta: service@elternkompass.info

TÜRKİYE'DE HUKUK



Yazışma Adresimiz: Canbolat Hukuk Bürosu . Balıkcıoğlu İş Merkezi 5. Kat No: 138 Sıhhiye ANKARA/TÜRKİYE
Tef: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

**Bedrettin ve
Sabri CANBOLAT**

Mirasçıdan Mal Kaçırma Davaları

Sevgili Toplum Okurları, Türkiye'de takriben 16.000 civarında kanun vardır. Bu kanunların hiç birinde akrabadan mal satın alınması yasaklanmamıştır. Ancak bütün bu kanunların içerisinde sadece Borçlar Kanunun 18.ci maddesinde; sözleşmelerin yorumu başlıklı bir madde vardır ve ayrıca Yargıtayımızın 1974 tarihli bir İçtihadı Birleştirme kararı vardır. İşte bu iki kural gereğince; akrabadan mal satın alanların satışları çoğu zaman iptal edilmektedir.

Şimdi bu iki kuralın Türkiye'deki uygulamalarına geçelim: Mirasçıdan mal kaçırmak isteyen kimseler veya mirasını istediğini kişiye bırakmak isteyen kişiler, oğlu, kızı, eşi, veya kardeşleri ile, tapuya giderek, ileride miras olacak olan gayrimenkulünü, tapuda bu kişilere resmen satıyor. Yani tapuda her türlü resmi işlemler yapılarak, bu mal el değiştirmiş oluyor. Malı satan kişi, ileride vefat ettiği zaman, bu sefer O'nun mirasçıları, acele mahkemeye koşuyor ve diyor ki: "Benim babam veya annem, miras malı kaçırmıştır. Tapuda kardeşime, satmış görünmekte ise de, bu satış gerçek bir satış değildir. Para alan ve para veren olmamıştır. Yani bağış işlemi yapılmıştır. Fakat resmen satış gibi gösterilmiştir. Bu bakımdan satışın iptalini yani geçersiz sayılmasını ve bu malın mirasçılara miras hisseleri oranında tescil edilmesini istiyorum" diye talepte bulunmaktadırlar. Mahkeme; satış işlemine dair, teselsüllü bütün tapu kayıtlarını, resmi akit senedini getirir. Satış yapan

rahmetlinin, bu satış yapması için gerçekten bir sebep var mıydı? Niçin bu malını satmış, neden bu malı en yakın olan oğluna satmış. Tapudaki satış bedeli ile, piyasa rayiç ve emsal bedeli gerçeği yansıtır mı? Gayrimenkulü satın alan kişinin, bu taşınmazı alabileceği maddi gücü var mı? Niçin başkasından almış, esas amaç, mirastan mal kaçırmak mı gibi, takriben 13-14 ayrı konuyu açıklığa kavuşturur ve bu konuda tarafların şahitlerini dinler, gayrimenkuller de bilirkişiler ile keşif yaparak, bu taşınmazların tasarruf tarihindeki resmi fiyatları ile, rayiç ve emsal fiyatlarını ve ayrıca dava tarihindeki değerlerini belirler. İşte bütün bu hususlar açıklığa kavuştuktan sonra, mahkeme, eğer bu malın gerçekte satış değil de, bağış olarak yapıldığını tespit eder ise, bu satış iptal eder ve malı mirasaa geri çevirerek, mirasçılara miras hisseleri oranında tescil eder. İşte Türkiye'de bu konu tam olarak bilinemediği için, herkes tapularda en yakın mirasçılarına malı satmış görünüyor. Ancak bu satışlar daha sonra çok büyük bir oranda mahkemelik oluyor ve iptal ediliyor. Çözüm: Tapularda yaptığımız her türlü iş ve işlem, gerçek sebebine uygun olmalıdır. Eğer bu malı bağışlayacak isek, satış değil, bağış işlemi yapalım. O zaman geçerli olur, tapunun iptali gündeme gelemez. Türkiye'de babanın evlada, eşin eşi, kardeşin kardeşe taşınmaz satması yasak değildir. Ama, bu davalarla muhatap olunabilir. Buna dikkat etmeliyiz.

Frankfurt Kültür Tarihine Katkı Ödülü

Johann Philipp von Bethmann Bilimsel Araştırmalar Ödülü bu sene Martin Belz ve Carina Danzer adlı iki genç bilim insanına, Frankfurt'un kültür tarihi ve kültür politikasına katkı sunduğu saptanan araştırmalarından ötürü verildi. Frankfurt Belediyesi Kültür İşleri Siyasal Sorumlusu Felix Semmelroth, ödül töreninde yaptığı konuşmada, genç bilim insanlarının çalışmalarının içeriğinin Frankfurt gibi gözde ve köklü bir kentin tarihi ve kültürü açısından da büyük önem taşıdığını söyledi. 1984 yılında kurulan Johann Philipp von Bethmann Bilimsel Araştırmalar Ödülü özellikle, Frankfurt'un tarihini içeren ve ağırlığı olan ancak henüz bitirilmemiş araştırmalar arasından seçiliyor ve başarılı olan çalışmalara 4 bin Euro maddi ödül de veriliyor. Bu işin finansmanını bugün hayatta olmayan von Bethmann'ın eşi Bettina Bethmann yapıyor. Fotoğrafta, başarılı 2 genç bilim insanı Felix Semmelroth ve Bettina Bethmann ile birarada görülüyor.



Almanya Cumhurbaşkanı gidecek mi? kalacak mı? Duyduğuma göre sanki futbol maçymış gibi iddiaya girenler de var. Gideceğine kesin gözüyle bakanlar ve gitmesini isteyenler, Cumhurbaşkanlığı gibi bir görevde halka yalan söylemenin gitmek için yeterli bir neden olduğunu öne sürüyorlar. Bir Cumhurbaşkanı onlara göre vatandaşlara örnek olmalıymış, çünkü davranışları, düşünceleri, yaptıkları herkesi ilgilendiriyormuş. Cumhurbaşkanının yaptığı fazla bir şey de yok... Neymiş efendim? Eski arkadaşlarından birinin karısı Cumhurbaşkanına ev alsın diye borç vermişmiş. Başkan "ben bu borcu ödemem" diyerek üstüne yatmamış. En kısa zamanda gitmiş garip Başkan, bir bankadan aldığı faizli parayla kadına olan borcunu ödemiş. Neymiş? Banka başkana torpil yapmış, ona ucuz kredi sağlamış. Önce banka bir ticari kurumdur, isteyene istediği parayı verir. Ben de tiyatromu açmak için Deutsche Bank'tan para istedim, galiba beni gözleri tutmadı veya sanat düşmanlarıydı, vermedi. Ben de gidip başka kapıyı çaldım. Sonunda Sparkasse verdi. Yani şimdi bu kredi kurumu bana rüşvet vermiş mi oldu? Sonraçığıma Cumhurbaşkanı değişik yerlerde

değişik zenginlerin evlerinde tatiller yapmışmış, ödememişmiş... Laf öla beri gele... Eyalet başkanı olsam ben hiç bir şeye para vermem. Ben Başbakanım. Amiri olduğum

Wulff Gitsin mi? Kalsın mı?

eyalet benden sorulur, yani ben oranın herşeyiyim. Ben kendi tiyatromda kendi içtiğim içkiye para mı vereceğim şimdi. Ne biçim sakat beklenti bu. Kendileri yok, Allah'ı var, bizim hiç bir başbakanımız, bakanımız, milletvekilimiz, valimiz, emniyet müdürümüz, Alman milletinin gösterdiği sakatlığa tahammül edemezler vallaaa. Çorba parası isteyen trafik polisi ileride emniyet müdürü olacak, Mehmet Ağar gibi İçişleri Bakanı olacak. Yani vatan için gece gündüz çalışan bu gariplere biz: "Söyle bakalım, durduğun dolmuş şoförlerinden kaç çorba parası aldın?" diye hesap mı soracağız? Sorarsak kaç kişiye soracağız? İzmir'in Karaburun ve Urla ilçelerinin tapu personeli olduğu gibi değiştirildi, gelenler eskilerinin aynısı çalışıyorlar. Normali de bu olmalı. Devleti idare eden sorumlulukta iyi ama,

yararlanmaya kalktığında kötü öyle mi? Bizim başbakanlardan biri devletin kesesinden öğretmen kuruluşuna 70 Milyon TL aktardı, dedikodusu yapıldığında erkek gibi ortaya çıktı: "Evet ben verdim, n'olmuş yani?" dedi de ortalık süt liman oluverdi. Şimdi Cumhurbaşkanının ortaya çıkıp demesi gerekir: "Sayın halkım, isterseniz, ben hesap vermeye hazırım." diye söze başlayıp, yediği sözde naneleri tek tek saydıktan sonra "N'olmuş?" yani diye sorabilmeli. Bak o zaman ortada sesini çıkaran var mı?" Hele bir de ağzını açanı, "öhe" diyeni bir içeri attın mı? Ohhh be! İkinci, üçüncü, dördüncü evlerin paralarını bedava vermek isteyen bir sürü vatansever çıkar ortaya. Türkiye'de olduğu gibi. Değil mi ama!..

ÇUVALDIZ



Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Frankfurt Yabancı Temsilciler Birliği-KAV 20. Yılı'nı Kutladı

Frankfurt'ta yaşayan yabancıların istemlerini belediye düzeyinde temsil etmek ve farklı alanlarda ortaya çıkan sorunlara çözüm yolları üretmek için politik yollar izleyen KAV, 20. yılını tarihi Römer salonunda kutladı. Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, kısa adı KAV olan Yabancı Temsilciler Birliği'nin 1991 yılında SPD ve Yeşiller koalisyonu tarafından

yapıya dönüştüğünü yıllar önce görmüştük. Bunu koalisyon muhabatımız SPD'yle paylaştık ancak kabul ettiremedik. En sonunda bir noktada uzlaşmak zorunda kaldık ve "Göç ülkesidir"

Petra Roth:
"...Çok kültürlü toplumda kaygıların vardı. Ancak zamanla bunun yersiz olduğunu gördüm. Cohn Bendit'ten ben de birşeyler öğrendim..."

yerine "Almanya bir göç ülkesi olma yolundadır" ibaresini kullandık. Oysa bugün gelinen nokta, bizim çeyrek asır önceki tesbitimizi doğruluyor. Artık siyasetin tutucu kanatları bile, göç gerçeğini görüyor." dedi.

Entegrasyon politikalarını da eleştiren Daniel Cohn Bendit, yabancıları Alman topluma uyum sağlamaya dayatmasının da yanlış olduğuna işaret etti ve şöyle konuştu:

"Bu zorlama, yabancıya - Sen kendi benliğini unut ve benim gibi ol ve benim içimde erimelisin" demektir. Almanya bu dayatmalardan vazgeçip, çok uluslu bir yapıyı kabul etmek



oluşturulan Çok Uluslu Daire (AMKA) paralelinde ykurlduğunu hatırlattı ve: "O zamanlar, muhalefet partisi CDU üyesi olarak ben buna biraz kuşkuyla bakmışım. Ancak geçen zaman içinde ve benim başkanlık yıllarımda bu temsil organının iyi bir görevi yerine getirdiğini gördüm. Aslında bakarsın ben de Daniel Cohn Bendit'ten çok şey öğrendim." şeklinde bir itirafta bulundu. Projenin fikir babası ve o zamanki koalisyonun mimarı, halen Avrupa Parlamentosu milletvekili olan Daniel Cohn Bendit de 20. yıl töreninde bir konuşma yaptı. Cohn Bendit şunları dikkati çekti: "Yeşiller olarak, Frankfurt örneğinde de bariz biçimde gözlemlendiği gibi, Almanya'nın bir göç ülkesi olduğunu, çok uluslu bir



Cohn Bendit:
"...Uyum dayatması doğru değildir. Almanya çok uluslu ülke anlayışına hazır olmalıdır..."

zorundadır. Bu da göçmen gruplarla barış içinde bir birlikteliğin ilk adımıdır. Geleceğin huzuru ve sağlam bir yapıyı arzulayanlar,



göçmenlerin bu toplumun farklı parçası olsalar dahi, bir gerçeği olarak görmelidir. Yerel seçim hakkı, çifte vatandaşlık tanınmalıdır. Bugün Yahudiler'in iki vatandaşlığı var. Bu hak herkese tanınmalıdır. Çok ulusluluk belli bir zorluğu içinde taşısa da, gelecek açısından bir zorunluluktur ve zenginliktir." KAV üyelerine seslenen Daniel Cohn Bendit, (solda) "Bayrağımıza büyük harflerle çifte vatandaşlık yazın. Seçme seçilme hakkını isteyin. Mücadeleniz sonuç verir. Sarrazin gibilere rağmen, yeni bir tarih yazılmaktadır ve çok ulusluluk yakın geleceğe damgasını vuracaktır." dedi.

KAV Başkanı Enis Gülegen ise, 20 yıl içinde inişli çıkışlı gelişmelere rağmen, Temsilciler Birliği olarak

yabancıların dışlanmasını önleyici yerel yasa KAV başarısıdır. Bu somut bir örnektir. Elbette, seçme seçilme hakkı ve çifte vatandaşlık isteminden vazgeçmemiz söz konusu olamaz. Gerçi bu talepler, belediye meclisinin evet demesiyle olacak şeyler değil ancak, tabanda yaratacağımız bir etkinin, yüksek karar mercilerinde birgün ergeç sonuç vereceğine inanıyoruz." şeklinde konuştu.

Enis Gülegen, çalışmalarının kamuoyu ile paylaşılmasında medyadan yeterince destek görememekten de yakındı ve bir örnekten yola çıkarak: "Medyada KAV çalışmalarının daha çok yer alması için artık, komik Asteriks dilini kullanacağız. Hatta tüm üyelerimizi ve aile efrağını Asteriks



Enis Gülegen:
"...Medyada yer almak için, bundan böyle KAV yönetimi olarak, Asteriks dilini kullanacağız..."

türü dergilere abone olmaya, o konuşma dilini öğrenmeye mecbur edeceğiz" şeklindeki hicivli cümlelerde çalışmalarda yaşadıkları zorluklara işaret etti.

Avrupa'da 2. Kuşak Göçmen Gençlerin Toplumsal Uyumu Konulu Araştırma Frankfurt'ta Tanıtıldı

"Entegrasyon İçin Toplumsal Değişim Gerekli"



Avrupa'da ikinci kuşak göçmen gençlerin toplumsal uyumunu ve yaşanan zorlukları içeren bir kamuoyu anketinin sonuçları Frankfurt Belediye Meclisi'nde düzenlenen özel bir toplantıda tanıtıldı. Buna göre, bir ülkede göçmenlerin toplumsal entegrasyonunun gerçekleşebilmesi için, o toplumun değişime hazır olması ve değişmesi gerekiyor. Belediye Uyum Politikaları Sorumlusu Dr. Narges Ekandari-Grünberg'in (solda) açış konuşmasını

yaptığı bu toplantıda, 2008 yılı içinde ağırlıklı olarak Türk ve eski Yugoslavya coğrafyasında yaşayan toplumların ikinci kuşak gençleri arasında yapılan kapsamlı araştırmada, katılanlar "Bizim için sorun entegrasyon değil, asıl sorun bizim önümüzde ve eğitim imkanlarından, kariyer yapma olanaklarından yararlanmak için mevcut engellerin aşılamamasıdır" değerlendirmesini yaptı. Uzmanların tek tek irdelediği bu sonuçlar arasında, kimi Avrupa ülkelerinin, genç insanların geldiği kökene göre değil, vasıflarına göre fırsat eşitliği tanıdığı ancak birçok Avrupa ülkesinin bu konuda yetersiz kaldığı vurgulanıyor. "Yerli" ve "Yabancı" ayrımının da tartışıldığı bu seminerde, Frankfurt



örneği de verildi ve: "Bu şehirde doğup yaşayan 2. kuşak göçmenlerin oranı, toplam nüfus içinde çok yoğundur ve hatta kimi semtlerde bu oran yüzde 70'lere gelmiştir" görüşü de öne çıktı.

Konuşmacılar, Avrupa ülkelerinde doğup büyüyen gençlerin, özünde kendini yabancı görmediği ve daha ziyade örneğin Frankfurt'ta yaşıyor ise, kendini bu kentle özdeşleştirdiğini, "Frankfurtlu" olarak gördüğünü dile getirdi. Bunun Alman toplumu için önemli bir fırsat olduğunu dile getiren uzmanlar, "Almanya, bunu iyi değerlendirmeli ve göç gerçeğini kabul etmelidir." dedi.

AMKA - Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi Müdürü Helga Nagel ise, Avrupa ülkeleri arasında entegrasyon ve 2. kuşak bağlamında durum farklılıklarını, bölgelerdeki siyasi atmosfer ve sosyal doku ile de ilintili olduğuna işaret etti. Helga Nagel buna örnek olarak, bu araştırmanın da ortaya koyduğu gibi, Frankfurt'ta yaşayan 2. kuşak göçmenin Berlin'deki emseline kıyasla daha başarılı olduğunu da sözlerine ekledi.



BALIKÇI



Alim Fischmarkt/Imbis
Münchenerstr. 35
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069-25782973
veya 069-25622765



HAMSI



BALIK ÇORBA



BALIK DÖNER

Her türlü balık ihtiyacınız için, taze günlük, kaliteli ürünlerimizle hizmetinizdeyiz. **Frankfurt Hauptbahnhof** karşısındayız. Balığı almadan önce, lezzetini imbis-lokantamızda tadabilirsiniz.

Kalite, güler yüz ve temiz servis, temel ilkemizdir.

Sofranızdaki ağız tadına uygun her türlü balık lezzeti ile Frankfurt'tayız. Sizleri de bekleriz....

ASAZ AÇILIŞ KONSERİ
AVRUPASAZ MÜZİK OKULU
DIETZENBACH

Yusuf Gül, Bülent Altun, Hakan Kaya, Ahmet Aslan

18.02.2012
CUMARTESİ GİRİŞ: 18:00

Musa Eroğlu

DIETZENBACH - BÜRGERHAUS
EUROPLATZ 3 63128
INFO: 0163 376 09 03

Okulumuz Dietzenbach'da Açıldı

BAĞLAMA GİTAR NOTA SOLFEJ

www.avrupasaz.de



TÜRK VE BATI MÜZİĞİ ENSTRÜMANLARI SATIŞ MAĞAZASI



Okulumuzun Adresi Glashüttenweg 2 (Idsteinstr.) 63128 Dietzenbach

GRUP MÖRCANLAR
Orkestrasi

0163 376 09 03

Toplum

Katkılarından dolayı teşekkürler.

Hessen'de Geleceğin Fizikçilerine Ödül

uluslararası 43. Fizik Olimpiyatı'na katılmak için Hessen'deki tüm larda açılan ve başarılı olan 10 lise öğrencisi, HessenMetall adlı metal işver- birliği, eyalet eğitim bakanlığı ve nk Group tarafından ödüllendirildi. lar yakınındaki Heuchelheim kasaba- nın düzenlenen özel törende, Bakanlık teşarı Dr. Herbert Hirschler, Hessen lli yöneticisi Volker Fasbender ve nk Group Yönetim Kurulu Başkanı ard Federer, başarılı öğrencileri kut- ve Almanya düzeyinde yapılacak fe- l yarışmada kendilerinden yeni rılar beklediklerini söyledi. üç konuşmacı da, matematik, doğal ler ve ekonomi dallarının, toplumsal nma ve refah için yaşamsal önem ğını belirttiler ve "Almanya adına

uluslararası yarışmada oluşturulacak 5 kişilik ekipte, Hessenli öğrenci görmek istediklerini vurguladılar. Başarı belgesi ve farklı hediyeler ile onurlandırılan başarılı öğrencilerin isimleri ve okulları şöyle: Alexander Matei Ricarda-Huch-Schule Dreieich, Philipp Risius Liebigschule Gießen, Patrick Bieker Christian-Wirth-Schule Usingen, Johannes Weis Martin-Luther-Schule Rimbach, Clemens Borys SFZ Nordhessen Kassel, Farbod Enayat Bakhsh Ernst-Ludwig-Sch. Bad Nauheim, Marcel Schröder Alte Landesschule Korbach, Stefan Holzapfel Alte Landesschule Korbach, Tobias Blum Gymnasium Philip- pinum Weilburg, Tim Achenbach Alte Landesschule Korbach

Hessenli öğrenciler, önümüzdeki 10-15 Nisan'da Hamburg'ta Almanya için yapılacak federal final seçmele- rine katılarak, oluşturu- lacak 5 kişilik "Milli Takım"da yer almaya ça- ba sarfedecek. Bu ekip, 15-24 Haziran 2012 tarihleri arasında Tallinn-Tartu'da yapıla- cak 43. Uluslararası Fizik Olimpiyatları'nda Almanya'yı temsil ede- cek.

Haber: Mustafa KÜLHANBEY

Hessen Eyaleti İçişleri Bakanı Boris Rhein'dan Şaşırtan İddia! Medikal İslamistler Adam Kaçırabilir"

Hessen Eyaleti İçişleri Ba- re Frankfurt Anakent iye Başkanı adayı lu politikacı Boris 'in "İslamistler, fideye iği Almanya'da belli vetleri kaçırabilir" daki iddialar, top- a huzursuzluğa yol Muhalefetteki Sosyal kratlar ve Yeşiller, iyan Demokrat poli- nın, Frankfurt belediye başkanlığı sı- ncesinde seçim taktiği içinde unu öne sürdü. Boris Rhein, tehlike- öz ederken, buna karşılık teröre karşı fazla bir polis gücünün hazır ol- nu ifade etti ve bu tür olasılıklara özel komando birliklerinin kurul- nu söyledi. Hessen İçişleri Bakanı'na



göre, elde edilen istihbar- atlar, islamist terör gru- plarının sadece bombalı eylemle yetinmeyecek ve yen dönemde belli şah- siyetleri kaçırarak, Alman devletinden hem fideye koparmaya ça- lışacak hem de, bazı poli- tik istemlerini yerine getirmeye zorlayacak. Boris Rhein, kayda

değer bir bulgu veya ihbar olmasına rağmen, bu iddiayı dile getirirken, 2008 yı- lında Hindistan'ın batısında yer alan böl- gede, aşırı radikal İslamcı terör grubunun, lüks bir otelin yanısıra, tren istasyonunu ve Ya- hudiler'e ait bazı binalar ekseninde kanlı eylemler düzenlediğini hatırlatıyor. Eyalet Bakanı, bu olaylarda 200'e yakın insanın yaşamını yitirdiğini kaydediyor.

Offenbach'ta İrkçilik Karşıtı Miting

Offenbach Eylem Grubu "Bunt Statt Braun", Almanya'da son aylarda gündeme gelen Neo- nazi cinayetlerine tepki göstermek amacıyla, 23 Şubat Perşembe günü saat 18:00'de bir mi- ting düzenliyor. Yetkililer, etkinliğin geniş ilgi görmesi bağlamında Offenbach şehri ile Kreis Offenbach'ta yerleşik tüm kitle örgütleri bu eyleme destek vermeye davet ediyor. Edinilen bilgiye göre, 23 Şubat eylemi için 7 Şubat günü saat 18'de Offenbach Belediyesi 1 num- aralı salonda bir hazırlık toplantısı yapılacak. İlgili duyan veya geniş bilgi isteyenler için Türk Alman Dostluk Derneği'nin irtibat tele- fonu şöyle: 069-61993062

İrkçiliğe Karşı Futbol Turnuvası - 3 Mart

Alman işçi sendikaları DGB, IG Metall ve di'nin Rüsselsheim bölge gençlik teşkilat- 3 Mart günü Walther Köbel Halle Rüssels- im" adresinde 16-25 yaş grubu arasında bir alı salonu turnuvası düzenliyor. 5+1 takımlar alinde düzenlenen bu turnuvanın sloganı: İrkçiliğe Sen de Vur" ve etkinlik saat 10'da işliyor. Organizasyon yetkilileri ilgi duyan pler için son başvuru tarihinin 29 Şubat ol- unu ve ayrıntılı bilgi ve kayıtların aşağıdaki elektronik adres üzerinden yapıldığını duyur- yuyor: jugendbuero-suedhessen@dgb.de

Dünyagöz Frankfurt'ta!

Özel ve yasal sigortalar geçerlidir.

Dünyagöz farkı ve kalitesi ile en son teknoloji femto- lazer, katarakt ameliyatı ve diğer tüm göz tedavileri için Frankfurt'ta hizmetinizdeyiz.



Schaumainkai 45 D-60596 Frankfurt am Main

www.dunyagoz.com | +49 (0) 69 60 50 400

ŞUBELERİMİZ:

TÜRKİYE

- İSTANBUL
- ANKARA
- ANTALYA
- GAZİANTEP
- İZMİR
- SAMSUN

- ADANA
- ANKARA
- ANTALYA
- GAZİANTEP
- İZMİR
- SAMSUN

AVRUPA

- FRANKFURT
- KÖLN
- AMSTERDAM
- LONDRA

dünyagöz
world eye



Toplum 18. Türk Halk Dansları Yarışması

27 Mayıs 2012 - Pazar
Neue Stadthalle
63225 Langen/H.

Gazetemizin Langen Belediyesi
Kültür Müdürlüğü ve Toplum
Diyalogus e.V. desteğinde
düzenlediği bu geleneksel
yarışmaya katılmak isteyen
ekipler için iletişim:

0172-6083525

rmtoplum@aol.com

2012 Konuk Kent:
MALATYA



Göçün 50. Yılında Görünmeyen Yüzler



Türk işgücünün Almanya'ya gelişinin 50. yılı nedeniyle değişik bölgelerde geçen yılın ikinci yarısında yoğunlaşan etkinliklerin artık giderek azaldığı gözleniyor. Ancak Kreis Offenbach Yabancılar Meclisi ve Türk Alman Forumu işbirliğinde hazırlanan ve yaşamlarıyla bölgesel gündeme sık sık girmiş insanların karelerinden oluşan özel bir fotoğraf sergisi, önümüzdeki haftalardan itibaren farklı kasabalarda da gezilip görülebilecek. Son olarak Ocak ayında Frankfurt Norweststadt semtindeki "KulturNetz" merkezinde 3 hafta süreyle açık kalan serginin açılışında yapılan konuşmalarda, 1961 yılında imzalanmış bir anlaşmadan günümüze geçen 50 yılda, Türkler'in artık kalıcı bir topluma dönüştüğü vurgulandı.

Forum Başkanı Hüsamettin Eryılmaz, "Uyumun Göstergesi" adlı bu serginin açılışındaki konuşmasında, kamuoyunda göçmenlere yönelik olumsuz bir görüntünün hakim olduğunu ve bunda medyanın da rolü bulunduğunu söyledi.

Eryılmaz: "60'lı yıllardan itibaren Almanya'ya gelip sadece emeğini satan insanların çocukları bugün çok önemli mevkilerde görev ve sorumluluk almıştır. Bu sergideki görüntüler de bunlardan sadece birkaçıdır. Bu da işçi olarak gelmiş göçmenlerin, çocuklarının eğitimine ve toplumsal yaşama eğitimle katılmalarına ne kadar büyük önem verdiğini ortaya koyuyor. Bu nedenle 1. kuşağa hepimiz minnet borçluyuz." dedi. Merkez Sorumlusu Ali Karakale ise, bu tür model projelerin toplumda varolan önyargıların yıkılmasına yardımcı olduğunu belirterek, Kulturnetz kurulusu olarak, kültürel etkinliklerin yakınlaşmada belirleyici olduğunu vurguladı.

1961 yılında elektrikçi olarak Frankfurt'a göçen ve son 10 yıldır da Offenbach'ta yaşayan Mehmet Ali Zaimoğlu adlı birinci kuşak bir vatandaş da etkinliğe konuk oldu ve Offenbach Belediyesi'nin yayınladığı Almanca kitabını kısaca tanıttı. Zaimoğlu, çocukluk yıllarından başlayarak, hayatının önemli bir bölümünü geçirdiği Almanya'ya özgü yaşam deneyimleri ve gözlemleri içeren kitabından kısa örnekler verdi.

Türk Toplumu Göçün 50. Yılında "Neu Isenburg Bizim de Şehrimiz" Dedi



Başkanı Salih Özkan'ın yanı sıra, sergide yaşamları ve toplumda edindikleri konumla öne çıkan bazı göçmenler de kısa mesajlar verdiler. Dr. Zahide Özkan, Osman Erdoğan, Teja Rasica ve İlknur Altınkır, konuşmalarında Neu-Isenburg kasabasının, kendi yaşamları bağlamında asıl vatan konumuna dönüştüğünü söyledi ve bu şehirde yaşamaktan çok mutlu olduklarını ifade ettiler. Serginin oluşumuna katkı veren ve açılış akşamını sunan Paola Fabbri-Lipsch'in

Kreis Offenbach Türk-Alman Forumu ve Yabancılar Meclisi'nin ortak projesi olan "Görünmeyen Yüzler" adlı fotoğraf sergisi, Neu Isenburg Belediyesi'nde de sergileniyor. 2 yıllık onarımın ardından yeniden belediye hizmetlerine açılan binadaki ilk sergi olan "Göçün 50. Yılı ve Görünmeyen Yüzler" fotoğraf sergisinin açılışında, Belediye Başkanı Herbert Hunkel, konukları Türkçe selamlarken, "Göçmen kelimesini sevmiyorum. Sizler, benim gibi bu memleketlisiniz. Sizler aynı zamanda Almanya için bir kazançsınız" dedi. Açılışa ayrıca Yabancılar Meclisi Başkanı Sarantis Biscas, DİTİB

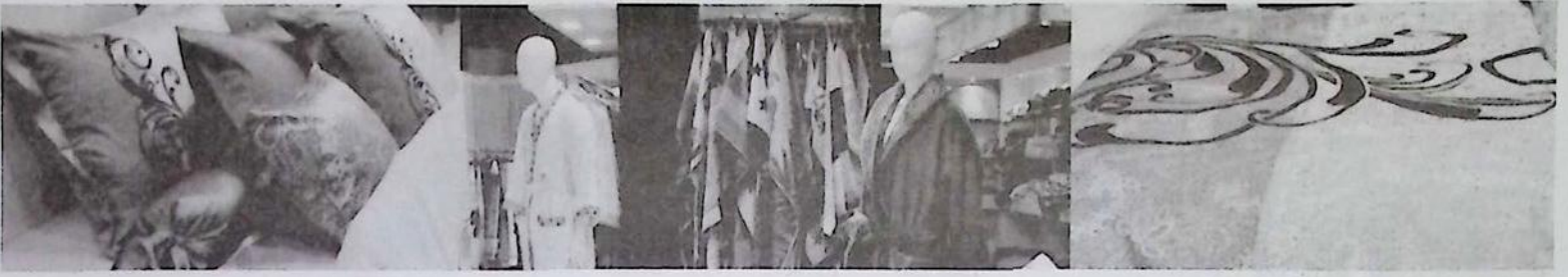
açıklamasına göre, bu sergi 13 Şubat gününe kadar Neu-Isenburg Belediyesi'nin giriş fuayesinde mesai saatleri arasında gezilip görülebilecek. Fotoğrafta, Belediye Başkanı Herbert Hunkel, serginin kuratörü ve Forum Başkanı Hüsamettin Eryılmaz, Kreis Offenbach Yabancılar Meclisi temsilcisi Semra Kanısıcak, Paola Fabbri-Lipsch, Neu Isenburg Yabancılar Meclisi'nden Salih Özkan ile Salman Bey, Neu-Isenburg'a ilk gelen 3 Türk bayan ile sergide yaşamları örneklenen Dr. Zahide Özkan'ın yanı sıra, Neu-Isenburglu işadamı Osman Erdoğan'la birarada görülüyor.

Biebesheim'dan Prag'a Uzanan Yol

Biebesheim Ayasofya Camii'nde düzenlenen 4 günlük Prag gezisi, Türk gençleri açısından iyi bir eğitim ve geel kültür artırıcı seyahat oldu. Cemiyet görevlilerinden Yüksel Demir ve Ahmet Is'ın öncülüğünde gerçekleşen bu programa din görevlisi Bülent Eroğlu da katıldı ve yol boyu kültür ve din sohbetleri ile programa ayrı bir boyut kazandı. Prag şehir merkezindeki ünlü Václav Havel Tiyatrosu ve meydanını gezen Biebesheim gezi grubu, tarihi astronomik saat kulesi, Týn Kilisesi ve eski belediye sarayını ziyaret etti. Tarihientin görülmeye değer noktalarını da yer aldığı Prag programında grup, vakit namazlarını ise, bölgede Araplar'a ait bir camide kıldı. Diğer iki gün Prag yakınlarındaki diğer tarihi ve turistik bölgeleri ziyaret eden Biebesheim Ayasofya Camii Gezi Grubu, 1918 yılında Sultan Vahdettin ile bir resmi geziye katılan genç subay Mustafa Kemal Atatürk'ün de konakladığı oteli de ziyaret etti. Dresden üzerinden Almanya'ya geri dönen Türk gezi grubu, yol



güzergahında bulunan önemli yerleri de görmeyi ihmal etmedi. Edinilen bilgiye göre, DİTİB Biebesheim Ayasofya Camii yönetimi, önümüzdeki aylarda Bosna Hersek ve İstanbul, Çanakkale turları da düzenleyecek. İlgi duyanlar için irtibat telefonu şöyle: 06258-7529.



42. Uluslararası Ev Tekstili Fuarı'nın Ardından...

Almanya'da yılın ilk uluslararası olarak bilinen Heimtextil-Ev Tekstili ve Mefruşat Fuarı, Türkiye'den üretici firmalar bağlamında önemli bir panayır oldu. 60 ülkeden irili ufaklı 2700 üretici kuruluşun temsil edildiği bu dev organizasyon, ziyaretçi sayısından büyük ilgi yaşarken, katılımcı tekstil şirketleri geleceğe açısından umutlandılar. Sadece uzmanlara açık olan bu fuar, Türkiye'den gelen 173 kuruluş ile

diyebilirsiniz." diyor. Üretim maliyetinde hammaddenin yüzde 50 gibi bir oran oluşturduğunu, geri kalanın ise işçilik ve enerjiyi kapsadığını sözlerine ekleyen SANKO yetkilisi Kızıltaş, "Türkiye'de emek, belki Almanya'ya kıyasla ucuz görünebilir ancak diğer üretici rakip ülkelerle, Çin'le, Hindistan'la kıyasladığınızda hiç te ucuz değildir." diyor. Tekstil dalında Türkiye'de çıkan

hammadelerin, ülkenin ihtiyacına yetecek boyutta olmadığını ve bu nedenle yurtdışına bağımlı olduğunun da altını çizen Gaziantep'li uzman yetkili "Ülke olarak yapmamız gereken, hammadde kapasitemizi artıracak yöntemlere yönelmektir. Bunu başardığımız an, ürün maliyetlerin de

Lidl gibi yaygın ve bilinen pazarlama şirketlerine farklı ürünler gönderiyor. Kenan Kandemir (sağda) geleceğe yönelik planlar konusunu irdelerken: "2011 yılında pamuk fiyatlarının yükselmesi nedeniyle sıkıntılı bir dönem geçirdik. Ancak, 2012'nin Türkiye'de üretici firmalar açısından iyimser bir imkan sunmasını umuyoruz." dedi. İstanbul'dan özellikle perde üretimiyle tanınan Tanrıverdi Tekstil AŞ de, Frankfurt Heimtextil adlı fuarın Türk konukları arasındaydı. Şirket sözcülerinden Mustafa Varlı, 1969 yılında kurulan şirketin, önceleri Anadolu'ya perde pazarlama ve sevkiyatıyla varlığını sürdürdüğünü belirtti ve ilk özgün ürünlerini ise, kendi tesislerinde 1980'de yaptığını hatırlattı. 25 yıldır Frankfurt'a geldiklerini belirten Mustafa Varlı, (altta) köklü geçmişi olan bu uluslararası fuara, eskiden Türk üretici firmaların alınmadığını hatırlatıyor ve şunları söylüyor: "Fuar yönetimi, o zamanlar Türkiye'yi ciddiye almazdı ve ürün

tanıtır ve biraz bağlantı kurmaya çalışırdık. Hatta, müşterilerle dışarda otel lobilerinde görüşme yaparak, kendimizi tanıtırdık. Bugün ise, Türk üreticiler fuarın adeta can damarı. Çin'den gelen firmaları dikkate almaz isek, Türk şirketler kilit konumunda. Fuar bugün bizimle dinamizm ve ağırlık



ayrı bir dinamizm kazanırken, şirket temsilcileri Heimtextil Fuarı'nın gerek kendilerinin dışı açılımı gerek Türkiye'nin dışsattım ve ithtihadam olanaklarının artması ve marka yaratımı bağlamında büyük önem taşıdığını söylüyor. Sözcüler ayrıca, Frankfurt'taki bu dev organizasyonun yanısıra, değişik katalardaki benzeri etkinliklere de katılmaya büyük özen gösterdiklerini belirtiyor. Gaziantep'in yaklaşık 110 yıllık köklü şirketlerin ve iplikten havluya kadar geniş bir alanda faaliyet gösteren SANKO Satış Pazarlama ve Pazarlama Müdürü Engin Kızıltaş, (üstte sağda) tekstilin dışında da birçok alanda faaliyet gösterdiklerini söylüyor. Kızıltaş, Avrupa'daki mevcut krizden ötürü 2012 yılının Türkiye'de zor olacağını beklediklerini ancak buna rağmen iyi şeyleri yaratmayı hedeflediklerini vurguluyor ve markalaşma bazında Türkiye'nin önümüzdeki 5 yıl içinde büyük bir patlama yaşayacağını dile getiriyor.

Çin ve Hindistan gibi tekstilde saldırgan bir politika izleyen rakip ülkeleri 'oyun bozan ülkeler' olarak tanımlayan Engin Kızıltaş, "Bugün Avrupa bir kriz yaşıyorsa, bunun temel sebeplerinden biri de, örneğin Almanya'nın ucuz diye Hindistan ve Çin'e yönelmesidir. Yani bir ülkede kendi üretimi yoksa, insanlara tüketsin diye bir noktaya kadar para verebilirsiniz ve al harca

düşmeyi başarı ve dış pazar payımızı, iyi bir kalite ile artırabiliriz." diyor. Engin Kızıltaş: "Türkiye, yetişmiş insan gücü ve teknoloji altyapısı bağlamında, dünyada hangi konuma sahip?" yolundaki sorumuza ise: "Yetişmiş insan gücü açısından biz daha iyiyiz. Ancak teknolojik altyapı konusunda, örneğin Çin, Hindistan bizden daha iyi konumdadır." yanıtını veriyor.

Denizli merkezli ve havlu üretiminde saygın isimlerden olan Kocaer Tekstil Genel Müdürü Kenan Kandemir ise, (sağda) 16 yıldır Frankfurt'taki bu fuara katıldıklarını ve 5 yıldan bu yana da markalaşma sürecinde olduklarını belirtiyor. Yılda 1 milyon havlu ve 60 bin bornoz ve 60 bin pijama üreten ve 57 farklı ülke ile çalışan Kocaer Tekstil Genel Müdürü Kandemir, AB üyesi ülkelerin yanısıra, ABD ile de kurumsal anlamda yakın işbirliği olduklarına dikkati çekiyor. Kandemir'in verdiği bilgiye göre, Kocaer Tekstil, Amerika'da Victoria's Secret şirketi için bornoz üretiyor ve Avrupa'da ise, Calvin Klein, Donna Karan markalarının yanısıra, Karstadt, Metro, Aldi ve



ve kalite bağlamında güven duymazdı. Bizler de buraya, belki duyanlar için şimdi komik gelecek ama, o zamanlar kaçak gelirdik. Fuarı ancak ziyaretçi olarak gezerdik. Standlara uğrayarak elimizdeki çantalarındaki ürünlerimizi



kazanıyor diyebilirim. Bu da hem azimli üreticilerimiz ve Türkiye açısından bir gurur kaynağıdır. Bu durum aynı zamanda Türk mallarının uluslararası arenada gücünü ve söz sahibi olduğunu gösteriyor. Bugün Tanrıverdi AŞ olarak, Frankfurt Heimtextil fuarında 55 personel ve 1000 metrekairelik bir alanda yer alabiliyorsak, Türk üreticinin geldiği noktayı görmek mümkündür." Varlı, (solda) Heimtextil fuarının dünyada sektörel bağlamda önemli bir fırsat olduğunu vurguluyor ancak zamanlamanın yanlış olduğunu söylüyor. Varlı'ya göre, Heimtextil Frankfurt için en önemli zaman dilimi, Nisan ayı veya Kasım. Öte yandan Türkiye'den gelen tekstilcileri ziyaret eden ve şirket temsilcilerini rezidansında bir akşam programı ile konuk eden Başkonsolos İlhan Saygılı, dünyadaki hızlı değişimde uluslararası ticaretin ve işadamlarının önemli rol oynadığını belirtti ve Türkiye'nin dünyada ihracat ve ithalatta 17. sırada yer almasının övünç kaynağı olduğunu vurguladı.

Haber: SILVIA BORRONI





Akdeniz Kültür Derneği

Türkiye'nin Akdeniz'e kıyı Çukurova bölgesinden gelip, Frankfurt ve Hanau yöresinde yaşayan Türk ailelerin oluşturduğu Akdeniz Kültür Derneği, yeni yılın ilk günlerinde Anadolu'ya özgü şarkı ve türkülerle kapsamlı bir eğlenceye ev sahipliği yaptı. Dernek Başkanı Ümit Talay, etkinliği açış konuşmasında, programa Akdeniz bölgesi insanımızın yanı sıra, farklı yörelerden ailelerinden katılmasından mutlu olduklarını belirtti.

Başkan Ümit Talay yabanda kültürel ihtiyaçların giderilmesi için bu tür ortak etkinliklerin önemli bir fırsat olduğunu söyledi.

Grup Akdeniz Yeli ve DJ S.N.M.'in sahne programı konuklara iyi bir eğlence ortamı sunarken, Türk halk müziği dalında Almanya'nın sevilen sesi Gönül Doğan ise, salondaki yaklaşık 600 konukçu Anadolu'nun dört bir köşesine götürdü. Doğan, sahne performansı, müzikseverlerden tam not aldı.

Cemiyet çalışmaları ve amaçları hakkında bilgi almak isteyenler, dernek Başkanı Ümit Talay ile şu telefondan irtibat kurabilecek: 0163-4207110

"Yaşamak, hayata önyargısız bakabilmek, demektir"

Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu'nca düzenlenen bir toplantıda ise, iletişim uzmanı ve yaşam koçu Hande Akın katıldı ve hayata ilişkin mesajlar verdi. Akın, hayata bakarken önyargılardan arınmanın önemine işaret ettiği konuşmasında, farklı kültürlerin yoğun yaşandığı Almanya'da, köken kültür ile değişik kültürlerin harmanlanmasından çoğu kez zengin değerler çıkabileceğini vurguladı. Türk toplumunda hayatı sınırlayan davranış ve söylemlerin kişilik gelişiminde önemli rol oynadığını da sözlerine ekleyen Hande Akın,

sözleri aslında hiç kullanmamak gerekir." dedi. İnsanların kendi yaşamını belli çarklara bağlayarak, sınırlamasının doğru olmadığını kaydeden Hande Akın, "İnsanların beyni genellikle korunma amacıyla farklı çalışıyor. O nedenle genelde yeniliklere kapalı oluyor.

Bunun aşılması gerekir. Yani insan, kurban olmadan kahraman olmalıdır" diye konuştu. Hande Akın konuşmasında ayrıca, bir insanın yaşamı renkli kılabilmesinde beslenme, bazı

şeylerden keyif alma, sağlıklı yaşam, spor ve olaylara bakış açısını genişletme gibi etmenlerin belirleyici olduğunu da ifade etti. Etkinlikte İbrahim Tokgöz yönetimindeki Klasik Türk Müziği Korosu da sahne aldı ve farklı makamlardan eserleri seslendirdi.



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Frankfurtlu Türk ailelere seslenerek: "Bunlar maalesef bizim kültürümüzün bir parçasıdır. "Koşma düzersin, icat çıkartma şimdi, alelem sonra ne der, hakkımı helal etmem vallaaa, doğru söyleyeni dokuz köyden kovarlarmış, gibi sözler bunlara küçük bir örnektir. Bu

Avrupa'da son yıllarda önemli bir toplumsal değere dönüşen yaşam koçluğu, Türkler arasında da yer edinmeye başladı. Frankfurt Türk Alman Kulübü'nde düzenlenen toplantıda Mannheim'dan katılan yaşam koçu Ayhan Diler, doğumla ölüm arasında geçirilecek yılların iyi anlaşılmasına imkan sunan insan eksikliği farklı yaşam öğütleri verdi. Hayal kurmak, fikirleri yaşama geçirmek ve hedefe ulaşmanın imkansız olmadığını belirten Koç Ayhan Diler, insanın kendini, hergün yeniden keşfedebileceğini, hayattan keyif alabileceğini belirterek, yaşananlar konusunda gösterilen davranış biçimlerine de değindi. Bir davranışın bir başka davranış ile çözülemeyeceğini, böylece durumlarda başka bir boyuta geçilmesi gerektiğini ifade eden Ayhan Diler, insanın istediği takdirde sınırsız düşünebilen bir

varlık olduğunu vurguladı. Hayat öğütlerini üç bölümde toplayan Diler, hayalperestlik, gerçekçilik ve eleştiriyi birarada özümsemenin önemini dile getirdi. Bireyin önüne koyduğu vey konulan hedefe erişimde hangi tür davranışları ve nasıl bir beceri sergilemesi gerektiğinin altını çizen Yaşam Koçu Ayhan Diler, "Bireyin, hedefe ulaşmayı planlarken kendine mutlaka, -Ben kim olmalıyım ki, bu değerlere sahip olmalıyım?- sorusunu sorması gerekir," dedi. Olumsuz davranışların yarattığı sonuçların da olumsuz olduğuna işaret eden ve hislerin insanların iç dünyasını ve davranışlarını



Yaşam Koçundan, Doğumla Ölüm Arasında Hayat Öğütleri

tetiklediğini sözlerine ekleyen Diler, insan için vizyon ve misyon rolleri de biçti ve büyük hedefler için adımları uzun zamana yaymak gerektiğini ve buna paralel olarak bazı misyonların da yerine getirilmesi gerektiğini kaydetti. Ayhan Diler, yaşam koçluğunun yeterince tanınmadığına da vurgu

yaparak, "Koçluk, yaşamda ihtiyaçları giderme ve bazı isteklere yönelme yolunu, insanlar için büyük ölçüde kısaltan bir yöntemdir." dedi. Toplantıya ilgi gösteren dinleyicileri de interaktif yöntemle, hayat derslerinin içine çeken Ayhan Diler, hayata dair kimi özel yaklaşımlara da bazı değerlendirmeler getirdi.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

İlkokul Mezununa Meslek Eğitimi Verene Devletten Destek Var

Almanya'da, devlet ilköğretim mezunlarına, meslek eğitim imkanı sunan işletmelere maddi destek veriyor ve bu sene 31 Mart gününe kadar, meslek eğitim sözleşmesi yapan şirketler adı geçen bu imkandan yararlanabiliyor. Offenbach İş Bulma Ajansı'nın konuya ilişkin açıklamasına göre, Hauptschulabschluss diye bilinen ilköğretim mezunu genç insanların meslek yaşamına uyumunu kolaylaştırmak için işletmelere önemli bir sosyal sorumluluk düşüyor ve devlet de bu işletmelere, maddi açıdan bir destek programı uyguluyor. Yetkililer, işletmelerin bu konuda bölgesindeki iş bulma ajansları ile doğrudan irtibat kurabileceğini belirtiyor. Bu arada, Hauptschulabschluss diploması olan 9. sınıf

öğrencilerine, sözkonusu alandaki imkanları görebilmek ve yön bulabilmek için, bağlı bulunduğu iş bulma ajansları bünyesinde hizmet veren meslek eğitim danışmanlık birimlerine başvurması salık veriliyor. Devlet, ilk meslek öğrenim yılında masrafların yüzde 50'sini, ikinci yılda ise yüzde 25'ini, işletmeye yardım paketi olarak sunuyor. Bu arada, bu imkandan yararlanabilmek için hem işletmenin hem de öğrencinin iş ve işçi bulma kurumuna kayıtlı olması şart koşuluyor. Offenbach için irtibat adresi: Offenbach.151-U25@arbeitsagentur.de veya 01801 555 111 (telefon ücreti dakika başına cep telefonu basit telefon kullanıma göre 3,9 Cent ile 42 Cent arasında değişiyor.) (Kubilay SARIKAYA)

Farklı İnanç... Farklı Yeniyıl... Farklı Gelenekler

Frankfurt'ta soğuk ve gökyüzü insanın içini karartan bir Pazar var ve gün akşama doğru uzanıyor.

Main nehri kıyısında, önünden hergün binlerce aracın hızla gelip geçtiği bir binadan içeri giriyoruz. Kapısında "Jüdisches Museum" yazıyor. Yani Yahudi Müzesi. Dışarıdan kapalı ve sıradan bir düz bina gibi görünüyor ancak içerisi oldukça yoğun. Giriş bölümünde yoğunluğun önemli bir bölümü, bir serginin son saatlerine yetişmeye çalışıyor.

Üsk kata çıkıyoruz. Odaların birinden çıkıp diğerine uzanan koşan çocuklar kesiyor yolumuzu. Müze Pedagogu Anne Gemeinhardt'ı merakla izleyen ve yaşları 8 ile 14 arasında değişen çocuklar bir masanın etrafında toplanmış. Bir yuvarlak oyun masasını andıran camlı masanın tam ortasında yine daire şeklinde kesitte, aynı kaleminden çıkan ve sanki yılları gösteren sayısız tarih dikkatimizi çekiyor.

Pedagog Anne Gemeinhardt'ın anlattıklarına kulak veriyoruz. Bugün çocuklar için özel bir gün ve üç semavi dinin, yani Musevilik, Hristiyanlık ve Müslümanlığın yeni yıl kutlamaları ele alınıyor. Daha doğrusu, dinlerin neden farklı zamanlarda yeni yılı kutladığı sorusuna yanıt aranıyor ve farklı dinlere özgü bilgiler veriliyor.

Belki o güne kadar erişkinlerin bile üzerinde pek durmadığı bu soruya yanıt arayışlarına, müzeyi gezen birkaç erişkin gibi biz de kulak veriyoruz. Ancak sadece dinlemek koşuluyla. Çünkü bu program sadece çocukların katıldığı bir seminer. Yani çocuklar kendi dünyalarından farklı dinlerin yeni yıl geleneğine ve bazı kutlamalarına kendi

çocuksu dünyalarından yanıt bulmak ve orada ortak aklı bulmak zorundalar.

Pedagog Anne Gemeinhardt sorularına biz de cevap arıyoruz parmak kaldırmadan:

Museviler, yeni yılı hangi gün kutluyor?

Müslümanlar için yeni yıl ne zaman oluyor? En

eski din hangisidir? En genç din hangisidir?

Hristiyanlık ne zaman başlıyor? İslamiyet ne

zaman gelmiştir? Üç semavi dinin

peygamberlerinin isimleri nelerdir? Dinler oruç

neden ve ne zaman öngörüyor? Dinler hangi

bayramı, ne zaman, neden ve nasıl kutluyor?

Çocuklar sabırsız. Ancak birbirini ezmeden

sadece parmaklarını kaldırıp söz istiyorlar.

Yanıtlar da sorular kadar, biz erişkinleri meşgul

ediyor. Yanlış veya doğru veya eksik cevap fazla

önemli değil. Birlikte düşünerek, birlikte

seslendirerek, ortak doğruyu bulmak temel ilke.

Batılı çocuklar ortak aklı aramayı ve demokrasi

bilincini böyle öğreniyorlar galiba.

- Müslümanların Kurban Bayramı var.

Hristiyanların Noel'i.

- Museviler'in peygamberi Musa'dır.

- İslam, en eski dindir.

- Hristiyanlar eskiden oruç döneminde alkol

almaz ve et yemezdi. Ama artık, buna pek

uyulmuyor.

- Hazreti Muhammed Müslüman sultanıydı.

Çocukların herkesi heyecanlandıran, düşünmeye

zorlayan çocukça yanıtlarından aklımızda kalan

birkaç dem böyle. Pedagog Anne Gemeinhardt ve

arkadaşı Katja Walter, çocukları yeni sorularla

yönlendirerek, dinlere karşı önyargıların

yıkılmasında bilgi eksikliğini daha küçük yaşta

gidirmenin, ne kadar önemli olduğunu sergiliyor. Kaldı ki, bu çalışma seminerine katılan çocukların

büyük bölümü Hristiyan aile mensubu. Bir kısmı ise, Musevi. Bir minik kız çocuğu ise, Alman anne ve Türk babadan.

Çocuklar, bir odadan diğerine geçerken, her yeni başlangıçta kendilerini yeni bilgilerin beklediğini görüyor. Şimdiki hedef ise, birlikte dinler takvimi üretmek. Rengarenk resim kağıtları, rengarenk kalem ve simgeler, fotoğraflar, yazılar. Bir köşede eline makası alıp, gözüne kestirdiği simge veya bir yazıyı kesip, kendi el ürünü takvimine yapıştıran, geleneksel kutlama günlerinin isimlerini yazan çocukların büyük bir ciddiyet içinde görevine yoğunlaştığını görüyoruz.

Burada, bir dinin diğerine üstünlüğü diye birşey yok. Ana hedef, inançlardan kaynaklanan peşin hükümleri sağlam bilgi yoluyla azaltmak ve geleceğin huzurlu ve iyi komşuluk ilişkilerini hedefleyen bir altyapı oluşturmak. Çocuklar için zaten, kimin hangi inanç grubundan olduğu da



önemli değil.

Anne babalar, çocuklarının bu ciddi seminer

çalışmasını sabırla izliyor bir köşede.

Bir ara fırsat bulup, pedagog Anne Gemeinhardt

ile söyleşiyoruz.

Projenin ikinci kez düzenlendiğini ve ilkine

kıyasla daha fazla ilgi olduğunu söylüyor ve:

- Keşke, daha fazla Müslüman çocuk da aramızda

olabilse..." diyor.

diyor. Çocuklar için bu 2,5 saatlik çalışma

seminerine katılım ücreti de yok denecek kadar

çok düşük. Hatta anne babalar da, böylece

müzeyle ücretsiz girmiş olabiliyor. Gemeinhardt,

yılın belli zamanlarında böyleleri kursları

düzenlediklerini belirtir ve ilgi duyanların 069-

21249562 numaralı telefondan ayrıntılı bilgi

alabileceğini hatırlatıyor.

Konular elbette sadece ve dinler ve yeni yıl

kutlamaları olmuyor her zaman. Örneğin Şubat

ay başında dinlerde güzel yazı sanatları üzerine

ilginç bir çalışma yapılıyor. 4 Mart Pazar günü

saat 14'ten itibaren ise, inançlar ve başa örtü

konusu görsel olarak anlatılıyor ve ibadet

amacıyla takılan bu başlıkların mesajı ve

gerekçeleri üzerine sohbetler yapılıyor.

Dinler-Önemli Gün ve Gelenekler

ROSCH HASCHANA: Museviler için yeni yılın

başlangıcı anlamına geliyor ve Yahudiler bu

önemli günde, yeni yılın çok tatlı olmasını dilemiş

oluyor. Bu bağlamda, Museviler bala batırılmış

elma yiyor. Sinagoglardaki kutlama öncesinde bir

boynuz üflenerek, dünyadaki tüm yaradılanın

Allah katında mahkemeye çağrıldığı

simgeleniyor.

BARİŞ GÜNÜ: Rosch Haschana bayramını izleyen 10 gün sonra, Yahudiler, barış gününü idrak ediyor. Yani insanların Tanrı katındaki muhasebe gününün son günüdür ve bu son günde, Tanrı'nın insanlar üzerinde hükmünü verdiği gün olarak bilinir. Bu günün bir diğer özelliği, dindarların tüm günü oruç ve sinagog'taki ibadete ayırmasıdır. İbadet edenler beyaz giyinir, kutsal kitap beyaz bir örtü içindedir ve saklı olduğu dolap da beyaz bir örtü ile kaplı olur.

PESSACH BAYRAMI: Bahar ayında kutlanır ve sekiz gün sürer. Bu bayram, Musa Peygamber'in, Yahudiler'i Mısır egemenliğinden kurtarışını simgeler. Bu bayramın özelliklerinden biri de, akşam yemeklerinde önceden belirlenmiş yiyeceklerin belli sıraya göre yenmesidir.

CHANUKKA: Bu dini gün, Hristiyanlık takviminden önceki 163 yılında Bizanslılar tarafından işgalinden sonra, Kudüs'teki tapınağın yeniden hizmete konulması vesilesiyle kutlanır. Tapınak, temizlenir ve 8 gün boyunca ışıklandırılır ve bu sekiz gün bayram günüdür. Burada dikkati çeken, hergün tapınağa bir fazla mum eklenir ve ışığın artması sağlanır. Böylece günde Yahudiler bol yağda hazırlanmış patates püre kızartması ve hamur işi lokma yemeye özen gösterir.

NOEL: Hazreti İsa'nın doğduğu gün olarak 24 Aralık'ta kutlanır. Bu özel günde tüm Hristiyanlar, doğumdan sonra korumak amacıyla, bir samanlığa saklanan bebek İsa'yı bulan çobanları hatırlamaya davet edilir. Bu bağlamda bir gelenek

olarak, Hristiyanlar evlerinin önüne veya odanın bir köşesine bir Noel ağacı diker ve bunu genellikle rengarenk ışıklarla süsler. Çocuklar için en büyük heyecan, bu ağaçların altına saklanan ve kendilerini bekleyen Noel hediyeleridir.

PASKALYA: Hazreti İsa'nın yeniden doğuşunu simgeleyen ve Almanca'da Ostern diye bilinen kutsal bir gündür. Hristiyanlar bu günde, İsa'nın çarmıha gerilerek öldürüldükten üç gün sonra yeniden dirildiğine ve havarilerine, öğrencilerine görüldüğüne inanılır. Bu özel gün her zaman pazar günü kutlanır ve ilkbaharın ilk dolunay gecesine geldiği gün seçilir. Geleneklere göre, bu özel günde çocuklara küçük hediyeler verilir. Paskalya kutlamasının ayrılmaz ögesi, üzeri özenle boyalı yumurtalardır.

ASCHERMITTWOCH-Kara Çarşamba: Hristiyanlar için oruç zamanı başlar. Bu gelenek, İsa'nın ölümünden önce çok acı çekmiş olmasına atf olunur. Eski zamanlarda Hristiyanlar yedi hafta boyunca alkol almaz ve et yemezdi. Ancak bu kurala günümüzde pek uyulmuyor ve herkes kendi özgür iradesi ile, ne zaman içki içip içmeyeceğine veya et alıp almayacağına karar veriyor. Ancak yine de Kara Çarşamba günü ve Karfreitag denilen gün, saygın gün oluyor. **SILVESTER:** 314-335 yılları arasında papalık mertebesinde görev yapan Kutsal 1. Silvester ile ilintili bir gündür. 31 Aralık 335'te ölen Papa Silvester'in adı bugüne verilmiştir. Bugün, tüm kültürlerde yılın son günü diye kutlanır, havai fişekler yoluyla gürültü yaratılıp, kötü niyetler kovulur ve bu gürültünün mutluluk getirmesi dile getirilir. (Hessen Toplum Gazetesi)

Araştırma Sonucu: "Az Kazanan Erken Ölüyor"

Almanya'da yoksulluk konusunda araştırmalarıyla tanınan Christoph Butterwege, geliri az olan ve yoksul koşullarda yaşam süren insanların, varsıllara kıyasla daha erken öldüğünü söylüyor.

Sayıların yalan söylemeyeceğini belirten Butterwege, son 10 yıl içinde emeklilik çağındakileri kapsayan bir araştırmanın bu iddiayı beslediğini düşünüyor. Buna göre, 2001-2010 yılları arasında ortalama ömür 77,5 yaştan 75,5'e düştü. Bu sayı hatta, doğulu eyaletlerde 77,9'dan 74,1'e indi.

Ücretlerin son yıllarda hızlı bir düşüş göstermesi, hayat pahalılığı, sağlık hizmetlerindeki kısıtlamalar Almanya'da

insanların hayattan beklentilerini de değiştirdi. Bireylerin toplumdaki sosyal konumları düştükçe, hastalık riski daha çok kendini gösteriyor. Bu arada sağlıklı beslenme ve yaşam koşulları da insanların ömürlerini olumsuz yönde etkiliyor.

Ortalama bir sigara tiryakisinin ömrü, hiç içmeyen insana göre 10 yıl daha kısa oluyor. Bu alandaki analizlerin birinde ise, Almanya'da geliri iyi olanlarla, dar gelirli kıyaslanıyor. Buna göre, emeklilik çağına erişen insanların büyük bir bölümünü geliri iyi olanlar teşkil ediyor. Bir diğer deyişle, mevcut emeklilik sistemi, geliri iyi olanları daha çok kolluyor. (Haber: Teyfik EMRE)

Toplum - 18. Türk Halk Dansları Yarışması

27 MAYIS 2012

Pazar . Saat 14:00

Neue Stadthalle

63225 LANGEN/H.

Langen Belediyesi desteğinde düzenlenen bu geleneksel yarışmaya katılmak isteyen ekipler için son yazılı başvuru tarihi 10 Mayıs 2012'dir. Daha ayrıntılı bilgi için: Tel: 0172-6083525 . rmtoplum@aol.com



Konuk Kent: MALATYA



Çinlilerin Frankfurt'ta Yeni Yıl Kutlaması



Frankfurt, tarihinden bu yana çok kültürlü bir kent. Bunun temelinde ise, uluslararası alanda dünyanın önemli fuar merkezlerinden biri olması. Yüzlerce yıl önce de, fuarlara ev sahipliği yapan Frankfurt, 180 ulustan insanı bünyesinde barındırıyor ve yabancıların oranı nüfusun üçte birine denk geliyor.

Frankfurt ve yakın çevresi özellikle son yıllarda Çin Halk Cumhuriyeti vatandaşları için de yaşam merkezi konumuna geldi. Tüm Almanya'da yaklaşık 77 bin Çin vatandaşı yaşarken, bunlar arasında öğrencilerin sayısı her geçen yıl artıyor.

Sadece Frankfurt merkezde 3 bin civarında Çinli yaşarken, Darmstadt, Giessen, Marburg gibi üniversite kentlerinde,

özellikle Çinli öğrenci sayısının artması gözden kaçmıyor.

Hatta öğrencilerin kendi içinde kurduğu ve Çin kültürünü yaşatmak ve ülkesini üniversite çevrelerinde yakından tanıtmak için, örneğin Türk öğrenci gruplarının da yaptığı gibi, kültürel ve sosyal etkinliklere de öncülük ediyor.

Çin Halk Cumhuriyeti'nin yeni yıl kutlaması anlamına gelen "İlkbahar Şöleni", Frankfurt'ta bu öğrenciler kadar, bölgedeki Çin

yatırımcıları, konsolosluk ve aile üyelerini biraraya getirdi. HR-Hessen Radyo Televizyon Kurumu salonunda düzenlenen ve yaklaşık 900 konunun izlediği geleneksel yeni yıl şölenini çok sayıda Alman konuk da izledi. Çin Halk Cumhuriyeti Frankfurt Başkonsolosu Zhenshun Wen ile Frankfurt Belediyesi Planlama Dairesi Siyasi Sorumlusu Edwin Schwarz, konuşmalarında Almanya ile Çin Halk Cumhuriyeti ilişkilerini öne çıkardı ve bu ilişkilerin gelişmesi yönündeki iyi dileklerini ifade etti. Çin mutfak kültüründen zengin çeşitlerin ikram edildiği etkinliğin kültür bölümü ise, zengin bir coğrafyanın farklı renklerini şarkı ve danslarla sergiledi. Konsolosluk, bu etkinlik için 200'e yakın genç müzisyen ve dansçıyı Pekin'den Frankfurt'a özel olarak getirirken, finalde ülkenin tanınmış ses sanatçısı Zheng Jong, konuklara unutulmaz dakikalar yaşattı. Geçen yılki kutlama ise, Frankfurt Belediye Başkanı Petra Roth'un ev sahipliğinde tarihi Römer salonunda yapılmıştı.



Hessen Eyaleti ve Komşu Bölgelerden Futbol Kulüplerine AÇIK DAVET!

Düzenleyen: Toplum Gazetesi



Gazeteniz Toplum, 2012'de bir ilki daha gerçekleştiriyor. Rhein-Main bölgesinde yerleşik futbol kulüpleri arasında, 2012-2013 sezonu öncesinde düzenleyeceğimiz Toplum ATATÜRK KUPASI Futbol Turnuvası'na katılmak isteyen ekiplerin aşağıdaki adrese yazılı başvurması gerekiyor.

Toplum . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Tel: 0172-6083525 . e-posta: rmtoplum@aol.com

Faks: 06103-929225

Ayrıntılı bilgi için: www.toplum24.de



Halk Müziği Eğitiminde 22 Yıldır Sönmeyen Mum Misali...

Medet ARSLAN



Hessen eyaletinin Frankfurt, Rodgau, Mainz-Gustavsburg, Hanau ve Rüsselsheim şehirlerinde 22 yıldır Türk çocuklarına Anadolu'nun halk türkülerini sevdirmek ve sazlarını öğretmek için yoğun bir eğitim programı sunan müzik öğretmeni Medet Arslan,

Almanya'da geçirdiği 22 yıllık sanat yaşamını Frankfurt'ta 140 kişilik orkestra ve koro konseriyle kutladı. 700 kişinin Nordwestzentrum salonunda izlediği dev konserde 12-45 yaş grubundan amatör türkü dostları, ses ve sazlar ile büyük bir performans sergiledi. Müziğin insan

yaşamında farklı bir renk olduğunu kaydeden Medet Arslan yönetimindeki topluluk Anadolu'nun değişik bölgelerinden sevilen halk türkülleri ve deyişleri, büyük bir disiplin içinde yorumladı. Medet Arslan'ı 20. Sanat Yılı konserinde yalnız bırakmayan İstanbul Üniversitesi Müzikoloji bölümü öğretim üyelerinden Yardımcı Doç. Erol Parlak da programda sahne aldı ve Türkiye'nin farklı yörelerinden adeta güneş görmemiş etkileyici güzel türkü ve deyişleri seslendirdi. Erol Parlak, yer yer hayat dersi nitelikli anı ve fıkraları da

anlatırken, Anadolu'da binlerce yıl önce söylenmiş ve bugünlere kadar yaşayagelmış türkü ve deyişlerin, insanlık için bir klavuz niteliğinde olduğunu vurguladı. Parlak, daha sonra, programın asıl kahramanları koristlerle aynı sahneyi paylaştı ve bazı türküllere eşlik etti. Medet Arslan, kendisine program sonunda eşlik ederken, farklı bir projede aynı sahneyi paylaşma sözü de aldı. Bu arada, Rüsselsheim Barışevi yöneticileri Fatoş-Metin Yıldız çifti de Medet Arslan'ı özveri dolu 20 yıllık sanat yılında yalnız bırakmadı ve ve bir çiçek ve plaket ile kutladı. (soldaki küçük resim)



Gençlerde saz ve türkü tutkusu gelişiyor

Almanya'da doğup büyüyen Türk çocukları, Türkçe dil konusunda bocalama dönemi yaşarken, aynı kesimin türkü ve saza olan ilgisi şaşırtıyor. Uzmanlar, bu gelişmede, Almanya'da okul gibi açılan müzikevlerinin rolünün büyük olduğuna işaret ediyor. Bu merkezlerden biri de, Kreis Offenbach'a bağlı Dietzenbach kasabasında 8 ay önce hizmete açılan Avrupa Saz Müzik Okulu oluyor. Merkez yönetmeni Ahmet Arslan'ın verdiği bilgiye göre, kısa süre içinde 100 öğrenciye kurs vermeye başladıklarını belirtiyor ve müzik yoluyla çocukların

kişiliklerinin gelişip güçlendiğine dikkati çekiyor. Avrupasaz Müzik Okulu'nun açılışı bağlamında ilk konseri 18 Şubat Cumartesi günü, saat 18'de "Dietzenbach Bürgerhaus" salonunda vereceğini de hatırlatan Ahmet Arslan, bu kapsamlı etkinlikte Türkiye'nin usta yorumcusu Musa Eroğlu'nun yanı sıra, Yusuf Gül, Hakan Kalaycı ve Bülent Altun'un da sahne alacağını bildiriyor. Bu arada, Musa Eroğlu adın taşıyan bağlama modelini Almanya'da bu merkez üzerinden satışa sunduklarını da sözlerine ekliyor. **Haber: Teyfik EMRE**

Frankfurt Türk Sanat Müziği Derneği'nin Klasik Türk müziği konserlerinin 6.sı, 25 Mart Pazar günü saat 15'te yapılacak. Orhan Mercan yönetimindeki Türk Sanat Müziği Korusu'nun konserinin yapısına, TRT sanatçısı Tuğçe Pala'nın TRT sazları eşliğinde vereceği müzik ziyafetinin yapılacağı adres şöyle: Ramada Hotel - Bad Soden: Konserle ilgili ayrıntılı bilgi için: 0177 - 2872144

25 Mart'ta Türk Sanat Müziği Konseri Var

Evrenin Sesi 11 Mart'ta Yükseliyor

Darmstadt'ta 2011 Yılı Müzik Teşvik Ödülü'nü kazanan ve Türk Alman genç müzisyenlerden oluşan Evrenin Sesi Topluluğu, yeni bir rekora imza atmaya hazırlanıyor. Grup yönetmenlerinden Hürşehit Köse'nin verdiği bilgiye göre, topluluk 11 Mart Pazar günü saat 18:00'de Darmstadt Devlet Tiyatrosu'nda büyük bir konser verecek. 150 kişilik dev toplulukta, 40 bağlama, 15 gitar, 15 flüt, 4 klarnet, 3 saksofon, 2 keman, 1 çello, 1 kontrobass, 1 bratçe, 1 tuba ve 5 bateri ve 60 kişilik koro yer alıyor. Darmstadt Müzik Akademisi ve Ozan Müzik Okulu'nun işbirliğinde gerçekleşen ve müzik yoluyla toplumsal entegrasyona katkı sunan

Evrenin Sesi Topluluğu'na bu konserde, Hürşehit Köse'nin yanı sıra, Dieter Müller-Herzing ve Christiane Seelinger de yönetmenlik yapacak. Hürşehit Köse, Kalin Yanchev, Gamze Demirel, Gamze Günbay, Güldane Karasoy da birer solo parçayla programda ayrıca yer alacak. Giriş ücretinin 10 Euro olduğunu belirten organizasyon yetkilileri, ilgi duyanların Darmstadt Devlet Tiyatrosu satış gişesine başvurması veya www.staatstheater-darmstadt.de internet adresi üzerinden rezervasyon yaptırması gerektiğini, bu arada 12 yaş altı çocuklar için girişin ücretsiz olduğunu da hatırlatıyor.

TG-Hessen Türk Toplumu, 1 Mart Perşembe akşamı saat 20'de Halid Ziya Uşaklıgil'in Almanca'ya "Verbotene Lieben" şeklinde çevrilen bir kitabın tanıtımı için Bad Homburg-Stadtbibliothek . Dorotheenstr. 24" adresinde bir müzikli , iki dilde edebiyat akşamı düzenliyor. Giriş 8 Euro olup, geniş bilgi için tel: 069-96865822.

Müzikli Edebiyat Akşamı



Almanya'da 2011'de 12 Namus Cinayeti Korkuttu

Almanya'da kadın ve genç kızlara yönelik koruyucu kampanyalarıyla tanınan Terre Des Femmes adlı sosyal yardım örgütü, 2011 yılında

12 kadın ve genç kızın namus cinayetine kurban gitmesini "büyük alarm" olarak yorumluyor ve Federal Hükümeti, bu yönde daha etkili önlem almaya çağırıyor.



Arzu Özmen 1 Kasım 2011'de arkadaşının evinden kaçırılmış ve daha sonra Detmold'ta ölü bulunmuştu

Geçen ay Arzu Özmen ve Souzan Barakat adlı iki genç kızın namus ve töre cinayetlerine kurban gitmesini "üzerinde durulması, düşünülmesi ve önlem alınması gereken bir acı durum" olarak değerlendiren teşkilat sözcüsü Irmingrad Schewe-Gerigk, BKA raporuna dayanarak yaşadıkları bu olaylar karşısında kadın ve genç kızların daha çok koruma altına alınmasını talep ediyor.

Kadın ve genç kızların

arzu ettikleri gibi ve kendi özgür iradelerine göre yaşama hakları olduğuna işaret eden uzmanlar, "Bugün aile içinde fiziki ve ruhsal baskı altında olan kızlara özgüven verecek bir koruma ortamı yaratılmalıdır. Bunu sağlayacak ise, devletin kendisidir." diyor.

Yeşil Milletvekili Ute Koczy de bu tür vahşete daha fazla seyirci kalınmaması gerektiğini söylüyor ve Arzu Özmen örneğinden yola çıkarak şunları söylüyor:

"Almanya'da bir genç kız, yakınları tarafından arkadaşının evinden alınıp kaçırılıyor ve öldürülüyor. Burada namus kavramının yanlış algılanması söz konusu. Bu konu daha derin ve açıkça tartışılmalıdır. Kadını "namus" diyerek öldürmek, insanlığa açık ve ağır bir hakarettir." Terre Des Femmes teşkilatı bu arada "www.zwangsheirat.de" şeklindeki internet adresi ile, Almanya'da yardıma muhtaç kadın ve genç kızlar için en yakın bölgede nereden yardım istenebileceğini gösteren bir listeyi yayınladı. (Haber: Deniz KÜN)

Yaşlı Göçmenler İçin Hessen'den Açılım

Hessen eyalet hükümeti, bölgede yaşayan yaşlı göçmenlerin istem ve beklentilerine uygun stratejiler üretip, bunu genel senyör projesi içinde değerlendirmek istiyor.

Konuya ilişkin bir açıklamaya yayımlayan CDU Hessen eyalet milletvekili İsmail Tipi, Almanya'da göçmenler arasında yaşlanma sürecinin son yıllarda göze çarptığını söylüyor ve: "Dil, etnik köken veya kültürel, inançsal sebeplerden ötürü, yaşlı göçmenlerin içinde yaşadığı toplumdan soyutlanmaması, dışlanmaması gerekir" diyor.

Hessen eyalet hükümetinin bu açılımı için büyük çaba harcadığını söyleyen ve Türk kamuoyundan da destek bekleyen İsmail Tipi'ye göre, Almanya'da yaşlılar için sunulan olanaklardan göçmenler yeterince

yararlanmıyor ve bu meseleyi tersine çevirmek için, yaşlılarla ilgilenme alanında, farklı kültürlerden uzman elemanın devreye girmesi büyük önem taşıyor.

Tipi, yaşlı göçmenlerin Almanya'da kendileri için varolan hak ve servisler konusunda büyük bir bilgi eksikliği yaşadığını düşünüyor. Eyalet milletvekili: "Göçmen yaşlılar, yaşamın içine çekilmelidir ve bunun için de önlemler alınmalıdır. Bu arada göçmenlerin sosyal hizmet alanında daha fazla yetiştirilmesi ve farklı kültürden yaşlı insanlara yardımcı olması, bu toplumun düzeni açısından da önemlidir." diyor.

Edinilen bilgiye göre, Hessen'de yaşayan her 4 kişiden biri, yabancı ve toplam nüfus içinde 65 yaş üstü insanların oranı yüzde 19 düzeyinde



bulunuyor. Göçmen yaşlı nüfus oranı yıldan yıla artarken, bu insanlar, 40-50 yıldır bu ülkede bulunuyor olmasına rağmen, iki farklı kültürden de kopamıyor. Hessen'de yaşlılara yönelik projeler ve hizmetler konusunda ayrıntılı bilgiler [www.sozialministerium-hessen.de/senioren/seniorenpolitische Initiative](http://www.sozialministerium-hessen.de/senioren/seniorenpolitische-Initiative) adresinden de alınabilecek.

Ziraatbank'tan Nakitsiz Türkiye'ye Havale İmkânı

Almanya'da 1964 yılından beri faaliyet gösteren Ziraat Bankası, müşteri odaklı anlayış ile sunduğu hizmetlerini sürekli olarak geliştiriyor.

Bu kapsamda Ziraat Bak Int. AG şubelerinden gerçekleştirilen Türkiye havale tutarlarını, banka kartı ile ödeme imkânı sağlayan "Nakitsiz Havale"



uygulaması başlatıldı. Bu uygulama ile Türkiye'ye gönderilen havale bedeli müşterinin giro card özellikli banka kartından (eski adı ile EC-Kart) tahsil edilebiliyor. Havale tutarı alışverişlerde olduğu gibi kartın bağlı bulunduğu banka hesabından düşülüyor. Yetkililer, uygulamanın müşterilere daha hızlı ve rahat bir işlem imkânı sağlamanın yanı sıra, nakit taşıma zorunluluğuna da son verdiğini söylüyor.



SEAT için 2011 Gururu

Almanya'da otomobil sektöründe son yıllarda önemli bir pazar payına ulaşan SEAT 2011'de satışlarını yüzde 17 oranında artırmayı başardı. Şirket açıklamasına göre, pazar payında yüzde yaklaşık 2 gibi bir artış anlamına denk gelen bu olumlu gelişme, ürünlerin otomobilseverlerin beklentilerine iyi yanıt vermesi önemli rol oynadı. Açıklamada ayrıca, 2011 yılında Almanya'da toplam 59 bin 030 araç satıldı ve bu yolla 2010'da %1,7 olan pazar payı 2011'de 1,9'a yükseldi. Bir İspanyol markası olan SEAT, özellikle Ibiza ve Alhambra modelleri piyasada büyük ilgi gördü. Bu markaları yine SEAT ürünü olan Copa özel modeli izledi. Fiyat avantajlarıyla da dikkati çeken SEAT, 2012'de de yeni modeller yoluyla, piyasadaki ağırlığını hissettirmeyi planlıyor. Bu yeni modeller arasında Mii, Toledo ve Leon gibi markalar öne çıkıyor.

Kiracılar İçin Bilgilenme Toplantısı

Frankfurt Belediyesi 2012 yılında da, kiracı hakları konusunda vatandaşları bilgilendirme toplantıları düzenleyecek. Belediye Konut Dairesi'nin açıklamasına göre, kiracıları yakından ilgilendiren bu toplantıların konu başlıkları ve tarihleri şöyle: 7 Şubat: Yan giderlerin hesaplanmasını nasıl kontrol edebilirim?

17 Nisan: Onarılan konutlarda kira artırımını nasıl olur?

5 Haziran: Kira sözleşmesinin bozulması

14 Ağustos: Binayı güzelleştirme, modernize etme çalışmalarında nelere dikkat etmek gerekir?

2 Ekim: Kira indirimi hangi hallerde mümkündür?

6 Kasım: Yan giderlerin hesaplanmasını nasıl kontrol edebilirim?

Yetkililer, Frankfurt'ta yaşayan ilgili herkesin bu toplantılara katılabildiğini ve varsa kendi özel sorununa da yanıt bulabildiğini hatırlatıyor, ancak katılmak isteyenlerin, etkinliğin 4 hafta öncesine kadar adını yazdırması ve giriş davetiyesi alması gerektiğini bildiriyor. Katılım davetiyesi almak için irtibat telefonu: 069-21240046 veya e-posta: mietrechtliche-beratung@stadt-frankfurt.de (Elektronik posta yoluyla katılım arzusunu dile getirenlerin yazışmada açık adresini de belirtmesi gerekiyor. Etkinliğin hepsi saat 19:00'da başlıyor ve toplantı adresi ise şöyle: "Adickesallee 67/69, 60322 Frankfurt/M." (Kubilay SARIKAYA)

Toplum - 18. Türk Halk Dansları Yarışması

27 MAYIS 2012 . Saat 14:00
Neue Stadthalle Langen/H.

Katılmak isteyen ekipler için yazılı son başvuru tarihi: 10 Mayıs 2012 olup, geniş bilgi için: 0172-6083525 veya rmtoplum@aol.com / www.toplum24.de

Genç Türk Anne ve Çocuklara Yönelik Genel Eğitim İmkânı

Kreis Offenbach Kızılhaç Teşkilatı ELMO Projesi Birimi, bölgede yaşayan Türk genç anne ve çocuklarına yönelik üç ayrı eğitim projesini açıkladı. Buna göre, Neu Isenburg şehrinde aile ile okul arasında ilişkileri geliştirmek ve çocuğun okul başarısını artırmak amacıyla iki yönlü bir kurs hazırlandı. Birinci kursta, farklı ulustan genç annelere çok dilli eğitim teknikleri öğretiliyor. Kursun diğer kanadında ise, okul ile aile arasında diyalogu yönlendirmek amacıyla, aile ziyaretleri yapabilecek, sorunların çözümüne arabuluculuk yapabilecek bayan rehberler aranıyor. Her iki kurs, Neu Isenburg'ta 22 Şubat'ta başlıyor. İlgi duyan Türk genç anneler ve rehber bayanlar başvurabilecek. Bir diğer kurs ise Offenbach şehrinde 2-5 yaş grubundan çocuğu olan genç Türk annelere yönelik olacak. Burada küçük çocuklara oyun imkânı sunulurken, anneler ise, Türkçe bilen danışman yardımıyla, eğitimle ilgili sorularına yanıt bulacak. Yine Offenbach'taki bir başka kurs ise 3 yaşından küçük çocukların kreş öncesi Almanca dil bilgisini artırmayı amaçlıyor. Bu kursun başlama tarihi ise Nisan olacak. Bu eğitsel projeler hakkında ayrıntılı bilgi DRK Kreisverband e.V. teşkilatından (Spessarting 24. 63071 Offenbach/M. alınabilecek. Tel: 069-85005-233 (Bayan Nicole Gebhardt)

Bakan Schavan: "Yabancı Diplomaların Tanınması İçin Başvurular 1 Nisan'da"

Federal Eğitim ve Bilim Bakanı Prof. Dr. Annette Schavan, tartışması yıllardır süren "Yabancı Diplomaların Tanınması" konusunda önemli bir aşamanın eşğinde bulunduğunu söyledi ve: "Diplomaların tanınması için, yazılı başvuru yapmak gerekiyor ve bu müracaatlar ise 1 Nisan 2012 tarihinden itibaren başlayacaktır." dedi.

Frankfurt'ta Türk Alman Gazeteciler Diyalog Platformu üyeleriyle buluşan Bakan Schavan, Almanya dışındaki bir ülkeden alınmış yabancı diplomaların sayısının kesin olarak bilinmediğini ve 300 bin ile 800 bin arasında olabileceğini vurguladı. Federal Bakan, bu diplomaların tamamının tanınması halinde Almanya'da belli alanlarda kalifiye elaman sıkıntısının da ortadan kalkacağına inandığını belirtti. Bakan bir soru üzerine, meslek diplomalarının tanınmasının sanıldığı kadar uzun süreli bürokratik zaman engeline takılmayacağını hatırlattı ve: "Hedefimiz başvuruları en geç üç

ay içinde sonuçlandırmaktır." dedi. Bakan Annette Schavan meslek diplomalarının tanınması konusunda, IHK (Ticaret Odası) ve HWK (Zenaatkarlar Odası) gibi meslek kuruluşlarının yetkili olacağını da sözlerine ekledi.



Federal Eğitim ve Bilim Bakanı Schavan bir başka soru üzerine, Türkiye ile Almanya arasındaki ilişkilerin önemli ve sürdürülebilir olduğunu belirtti. Bakan, Türk Alman gazeteciler arasında başlayan meslektaş buluşmalarının, iki toplum arasındaki karşılıklı önyargıların yıkılmasına katkı sunacağını söyledi.

Federal Bakan, geçen ay Tübingen Üniversitesi bünyesinde hizmete açtığı İslam Bilimleri Merkezi'nin yakın bir gelecekte güzel meyveler vereceğine inandığını belirtti. Bakan Schavan ayrıca, bu merkezinin bir benzerinin yakın bir gelecekte Frankfurt, Erlangen ve Münster'deki üniversitelerde de açılacağını müjdelledi.



Avrupa'daki Kozdereliler 2012'de Büyümek İstiyor

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında 3 yıl önce kurulan ve Malatya'nın Hekimhan ilçesine bağlı Kozdere Köyü'nden kökeni olan Türk aileler, örgütlenme yoluyla dayanışmayı hedefliyor. Hemşerileri bir çatı altında toplamayı amaçlayan Avrupa Kozdereliler Dayanışma Derneği, toplumsal entegrasyonu güçlendirecek çalışmalara da büyük önem veriyor. Ocak ayı sonunda Rödermark Urberach kasabasında toplanan dernek genişletilmiş yönetim kurulu üyeleri, 2012 yılı çalışma faaliyetlerini görüştü. Edinilen bilgilere göre, program hedefleri arasında, Hessen eyaleti ve komşu bölgelerde yaşayan Kozderelileri teşkilatlanmaya kazandıracak eğitsel ve sosyal etkinlikler göze çarpıyor. Şu ana kadar 70 ailenin üye olduğu cemiyet, bu faaliyetler yoluyla 2012 sonuna dek üye aile sayısını 100'ün üzerine çıkartmayı hedefliyor. Dernek yöneticileri,

özellikle çocuk ve gençlere yönelik faaliyetler düzenlemeyi amaçladıklarını kaydediyor ve bunların başında eğitim ve eğlendirici gezilerin geldiğini söylüyor. Yeni seçilen yönetim kurulunda 6 kadın üyeye de yer veren Kozdereliler Derneği, köken yöreye yönelik bazı projeler üzerinde de çalışıyor. Yöneticiler, köyde yaz aylarında bir canlılık olduğunu, ancak yılın geri kalan bölümlerinde sadece 20 ailenin yaşam sürdürdüğü gün hatırlatıyor ve köye renk katacak projeler arıyor. Kozdere Köyü'nde çocuk olmadığı için, okulun kapandığını, bu binanın harap olmaması için Kültürüvi'ne dönüştürdüklerini belirten yöneticiler, öte yandan 26 Mayıs Cumartesi günü saat 14'ten itibaren "64839 Münster Tennis Club . Kleingartenanlage" adresinde büyük bir piknik düzenlediklerini ve ilgi duyan herkesi bu etkinliğe beklediklerini hatırlatıyor. Fotoğrafta (üstte) genişletilmiş yönetim kurulu üyeleri birarada görülüyor.

Alevi Sünni Yakınlaşma Çağrıları

Rüsselsheim'da "Alevi Sünni Diyalogu" başlığıyla düzenlenen bir toplantıya katılan T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı: "Bizim Fatsa'da Alevi komşularla Sünniler aynı yerde ibaret edebiliyor. Birbirimizi iyi tanımadığımız için çok şey kaybediyoruz. Gönül isterdi ki, böyleleri bir programı Alevi dernekleri de düzenlesin ve ben de orada çıkıp, böylesi bir konuşma yapabileyim." dedi. Toplumu, ayırıştırıcı değil birleştiren unsurlar üzerinden yakınlaşmanın önemli olduğunu ve böylece birlik olmanın daha çabuk gerçekleşeceğini sözlerine ekleyen Başkonsolos, "Almanya'da güçlü olmak ve hak aramak için birlik olmak, tek ses olmak çok önemlidir." görüşünü savundu. Ditib Rüsselsheim din görevlisi

sevmedikten sonra, zaten iman etmiş sayılmayız. Sünnilerde 12 İmam'a kesinlikle itiraz yoktur. Hacı Bektaş-ı Veli ile bir Sünni arasında kim duvar örebilir. Tarihte yaşanmış bazı üzücü olaylara takılıp kalmamak gerekir. Yoksa, biraraya gelmemiz mümkün olamaz. Osmanlı Sünni idi ama Yeniçeri ordusu Bektaşiler'den oluşurdu. Kurtuluş savaşını Türk toplumu, Sünni-Alevi ayrımı olmaksızın birlikte vermiştir." diye konuştu. Köln'deki Alevi Bektaşî Araştırmaları Merkezi yöneticisi Şenol Kaluç ise, "Tarihte ve Günümüzde Alevilik" konulu konuşmasında Türk toplumunda insanların siyasi sebeplerden ötürü bilinçli biçimde ayırıştırıldığını belirterek, Türkiye'de son 50 yıl içinde Aleviler ile Sünniler'in sistematik yöntemlerle



Muammer Kurt, konferansında, Alevi ve Sünniliğin farklı mezhep olmasına rağmen, her ikisinin ortak çıkış noktasının İslam, Kuran-ı Kerim ve Ehlilbeyt Sevgisi olduğunu vurguladı. Kurt, toplumda fitneye hiçbir zaman fırsat tanınmaması gerektiğini de hatırlatarak, "Bir Sünni vatandaşın böyle düşündüğünü bilen bir Alevi kardeşimizin bizi düşman bilmesi mümkün olabilir mi? Çünkü, bize göre, Hazreti Ali'yi sevmeyen zaten Sünni olamaz. Biz zaten birbirimizi

karşı karşı getirildiğine işaret etti. UETD Hessen'in düzenlediği toplantıda Kaluç ayrıca, "Bizler, bu süreçte, birbirimizi farklı olarak algılamaya başladık ve bir süre sonra bu durum doğal seyrinde gelişti ve bugünlere geldik. Birlikte olduğumuz koptu. Tasavvuf yolunda birbirimize bu kadar yakinken, ortak yönlerimizi gösteren bilgilerin üzerine nedense kolayca örttük." dedi. Etkinlikte Umran Semazen grubu da bir gösteri yaptı. Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Türkiye'de yasalar değişti ve resmi gazetede yayınlandı. T.C. Berlin Büyükelçiliği bilgilendiriyor

Bedelli Askerlikte Artık Temel Eğitim Yok

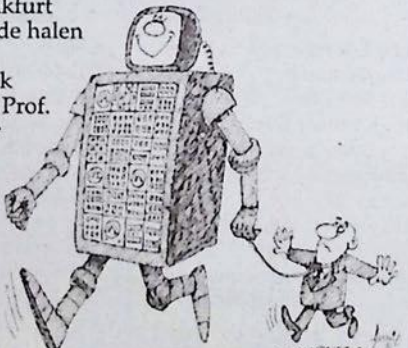


Alman Karikatür Şovalyesine Frankfurt'ta Goethe Plaketi

Almanya'da FR-Frankfurter Rundschau Gazetesi'ne 2002 yılına kadar 50 yıl süreyle çizgileriyle renk katan efsane karikatürist Felix Mussil, Frankfurt şehrinin Goethe Onur Plaketi ile onurlandırıldı.

Tarihi Belediye salonunda onuruna düzenlenen özel törene, Belediye Başkanı Petra Roth, rahatsızlığı nedeniyle katılamazken, bölgeden çok sayıda politikacı ve entelektüel Alman, Felix Mussil'i yalnız bırakmadı. Mussil'e onur plaketi Kültür İşleri Siyasi Sorumlusu Prof. Dr. Semmelroth takdim etti.

Sempatik kişiliğiyle Almanya'nın gelmiş geçmiş efsane siyasetçileriyle, eleştirel çizgilerine rağmen, yer yer köklü bir dostluğu da bulunan 91 yaşındaki ünlü Alman çizerin sayısız eseri, ülkenin karikatür belleği olarak yorumlanıyor. 2002 yılında gazeteden kendi isteğiyle ayrılan Felix Mussil için yapılan konuşmalarda, 50 yıl boyunca yarattığı çizgilerin içeriğinin bugün bile taze ve güncelliğini koruduğu belirtildi. Berlin doğumlu olan, Hitler döneminde Rusya'da savaşa katılan ve 4,5 yıl sonra Almanya'ya dönmeyi başaran Felix Mussil: "O ana kadar, hayatta hiçbir şey öğrenmediğimi farkettim ve o yüzden kendime yeni bir yol çizerek, karikatüre yoğunlaştım. O dönem yaşadığım Hannover küçük bir yerdi. Frankfurt, politik açıdan da dünyaya açılım bağlamında da çok büyük bir kentti ve birgün koluma 20 karikatür sıkıştırarak, trene atlayıp buraya geldim. Dönüş biletim bile yoktu. Rundschau'nun sahibi ile görüşme fırsatı buldum. Çizgilerimi görünce, "Sen tam benim aradığım adamsın" dedi ve o günden beri Frankfurtlu'yum." mesajını verdi. İlerleyen yaşına rağmen, Almanya ve dünya gündemini sürekli izlediğini belirten ve bugün bile gücü yettiğinde yer yer çizimler yapan Felix Mussil, Frankfurt Belediyesi'nin Goethe Plaketi'nden önce birçok ödülün de sahibi ve bunlar arasında Federal Liyakat Madalyası da var. Frankfurt kentinin en büyük nişanı olarak bilinen Goethe Odülü, çok önemli şahsiyetlere 1949 yılından bu yana veriliyor ve her sene bir kişiye takdim ediliyor. Paul Hindemith, Peter Suhrkamp gibi tanınmış entelektüellerin de aldığı bu ödüle, anımsanacağı gibi, 1980 yılında Frankfurt Üniversitesi bünyesinde halen İslam Bilimi Müzesi projesinin sahibi olarak bilinen tanınmış Türk Prof. Dr. Fuat Sezgin de yer aldı. Bugüne kadar 3 bini aşkın eser ortaya koyan Mussil'in eserlerinin büyük bölümü, Frankfurt'taki Karikatür Müzesi'nde sürekli biçimde sergileniyor.



Türkiye'de Askerlik Yasası'nın yürürlüğe girmesinden önce, dövizle askerlik hizmeti için başvuruda bulunanların temel eğitim yapması gerekmiyor. Yeni çıkan yasa, çıktığı andan itibaren henüz bu hizmeti yapmamış olanların, bu hizmet için Türkiye'ye gitmesine gerek bulunmadığını altını çiziyor. Konuya ilişkin bir açıklama yayınlayan T.C. Berlin Büyükelçiliği, şöyle diyor: "Bazı gazetelerimizde, Avrupa'nın çeşitli ülkelerinden askerlik hizmetlerini yapmak üzere Türkiye'ye giden yaklaşık 200 vatandaşımızın, yeniden düzenlenen Döviz Bedelli Askerlik Yasası uyarınca 21 günlük temel askerlik eğitiminin kaldırılması nedeniyle askere alınmadığı ve bu vatandaşlarımızın hatıra fotoğrafı çektikten sonra geri dönmek durumunda kaldıkları; vatandaşlarımızdan bazılarının kendilerine askere gitmeleri yönünde belge gönderildiğini ve bu hususta konsolosluklarca aksine bir açıklama yapılmadığını belirttikleri yönünde haberler yer aldığı görülmektedir. Malumları olduğu üzere, "Askerlik Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı"nın yürürlüğe girmesinden önce çok sayıda vatandaşımız eski yasa uyarınca belirlenen bedel üzerinden askerlik yapabilmek amacıyla Başkonsolosluklarımıza başvuruda bulunmuş ve Başkonsolosluklarımızda ciddi bir izdiham yaşanmıştı.

Yurtdışındaki Türkler'in Türkiye'deki Genel Sağlık Sigortası Endişesi Yersiz

T.C. Berlin Büyükelçiliği, son zamanlarda ortaya çıkan ve yurtdışındaki vatandaşlarımızın genel sağlık sigortası ile ilgili yersiz endişeler hakkında zorunlu bir açıklamada bulundu. Büyükelçiliğin yazılı açıklaması aynen şöyle: "Ülkemizde 1 Ocak 2012 tarihinden itibaren yürürlüğe giren zorunlu genel sağlık sigortası, esas itibarıyla Türkiye'de ikamet edenleri kapsamaktadır. Türkiye'de ikamet kaydı bulunanlardan Türkiye'de zorunlu sağlık sigortasına tabi olan emekliler, 4a, 4b ve 4c statüsünde çalışanlar ve bunların bakmakla yükümlü oldukları aile fertleri ile isteğe bağlı sigortalıların gelir testi yaptırmalarına gerek bulunmamaktadır. Dolayısıyla yurtdışındaki vatandaşlarımızın adres kayıtlarını bir an önce güncellemeleri yönündeki endişeleri yersizdir. Türkiye'de ikamet kaydı bulunsun da yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız, bulundukları ülkede sağlık

Yükümlülere müracaatları sırasında temel askerlik hizmetinden muaf oldukları yönündeki bildirim kişi bazında yapıldığı gibi, temel askerlik hizmetinin yeni yasanın yürürlüğe girmesiyle beraber kalktığı yönünde yazılı ve görsel basında da çok sayıda uyarıcı ve hatırlatıcı yayın yer almıştır. Ayrıca, Dışişleri Bakanlığımızın konsolosluk sitesinde (<http://www.konsolosluk.gov.tr/de/tr/Askerlik.aspx>) ve Büyükelçiliğimiz ile Başkonsolosluklarımızın internet sayfalarında da bu yönde gerekli bildirimler yapılmıştır. Bahsekonu internet sayfalarında konuyla ilgili olarak sıkça sorulan sorular ve cevaplar bölümünde; Soru: Yeni yasa çıkmadan önce zaten dövizle askerlik hizmeti başvurum vardı, ancak temel askerlik eğitimimi henüz yerine getirmediğim. Temel askerlik eğitimi yapmam gerekiyor mu? Cevap: Yeni yasanın yürürlüğe girmesi ile birlikte temel askerlik eğitimi kaldırıldığından; temel askerlik eğitimine hiç başlamamış, sağlık sebebiyle temel askerlik eğitimine sevkleri ertelenmiş veya rahatsızlıkları nedeniyle hava değişimi aldıklarından temel askerlik eğitimlerini henüz tamamlamamış vatandaşlarımızın, temel askerlik eğitimi için Türkiye'ye gelmelerine gerek bulunmamaktadır. Hususları da açıkça vurgulanmaktadır. Haber: Mustafa KÜLHANBEY

sigortasına tabi olmaları halinde, iki yerde birden hastalık sigortası olunamayacağından Türkiye'de Genel Sağlık Sigortası primi ödemeleri zaten mümkün değildir. Ayrıca, vatandaşlarımızın yurtdışında ikamet ettiklerini kanıtlamaları halinde bir prim ödemeleri de mümkün olmayacaktır. Diğer taraftan, Türkiye'deki genel sağlık sigortası uygulamasından ayrı olarak bir vatandaşlık görevi olan ilgili mercilere doğru bilgi verme görevimizi burada da yerine getirmemiz gerekir. Yani esas itibarıyla nerede ikamet ediliyorsa, ikamet edilen yerin adresinin ilgili mercilere bildirilmesi doğru olacaktır."

ACI KAYIP

Güzel insan
HÜSEYİN KONUR'u
amansız bir hastalık yüzünden
yitirdik. Acımız sonsuzdur.
Kendisine Tanrı'dan rahmet;
ailesi ve sevenlerine başsağlığı
diliyoruz.
Sigarasız Yaşam Derneği
Mehmet Şaşmaz, Abdurrahman
Aydın, Mehmet Hışır, Emin
Özbek, Hasan Bulut

VEFAT-BAŞSAĞLIĞI

Ehringshausen DİTİB
Ayasofya Cami üyelerinden
Alper Sabır'ın eşi
SEVİM SABİR 41
ağır bir hastalıktan ötürü,
öğrencilerimden
TANJU ÇAKIR'ı ise,
acı bir trafik kazasında yitirdik.
Ölenlere rahmet, ailesi ve
dostlarına sabır diliyorum.
Mehmet ŞAŞMAZ
Yönetim Kurulu Başkanı

Kültürel Etkinik Takvimi

Yazar Nedim Gürsel geliyor

Fransa'da yaşayan yazar Nedim Gürsel, Almanca yayımlanan "Sieben Dervische Anatolische Legenden" adlı eserinin tanıtımı için 17 Şubat Cuma günü Frankfurt'a konuk olacak. Kulturnetz Frankfurt e.V adlı derneğin öncülük ettiği, yazarın Türkçe okuyacağı ve Monika Carbe'nin Almanca çevirisini yapacağı edebiyat akşamı saat 20'de başlıyor ve adresi şöyle: "Thomas Mannstr. 6b. 60439 Frankfurt/M. Nordweststadt" Etkinliğe Barış Yetim ise, bağlama ile müzikal bir katkı sunacak.

Ruhi Su 100 Yaşında

Anadolu türkülerinin usta yorumcusu ve unutulmaz sesi Ruhi Su, 100. doğum yılında, 4 Şubat Cumartesi günü Frankfurt'ta anılacak. "Türk Halkevi . Verrastr. 29 . Bockenheime-Frankfurt" adresindeki etkinlik saat 19:00'da başlıyor. Hasan Çakır'ın hazırlayıp sunacağı programda ölümsüz usta Ruhi Su konulu bir belgesel film gösterilecek ve filmin ardından sanatçının eserleri ve toplumsal mücadele anlayışı üzerine söyleşi yapılacaktır. Giriş ücretsiz olup, 069-253208 numaralı telefondan alınabilecek.



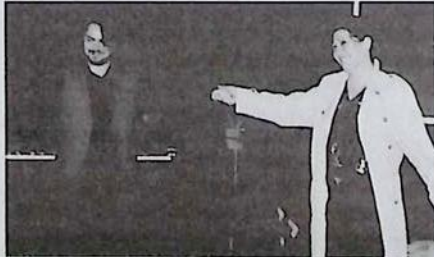
Sevim Akbaş'ın Kişisel Sergisi

Frankfurt'ta yaşayan ve sanatın farklı boyutlarına özel eğilimi olan Sevim Akbaş, son 15 yılda ürettiği eserlerden bir seçkiyi, Frankfurt Yaşlılar Merkezi "Bockenheimertr. 29" salonunda sergiledi. Alman konukların yanı sıra, çok sayıda Türk aile de, Sevim Akbaş'ın yaklaşık 30 eserinin yer aldığı bu ilk kişisel sergisinde yalnız bırakmadı. Merkez yöneticisi Hüfmeier, Akbaş'ın, çocukluktan kalan hatıra resim sanatına başlayış öyküsünü anlattı ve çalışmalarından örnekleri görünce, farklı bir çalışma tekniğini keşfettiğini söyledi ve: "Akbaş'ın eserlerine iki ay merkezimizde ev sahipliği yapmaktan mutluluk duyuyoruz" dedi. Resim sanatını iç huzur ve farklılıklardaki ayrıntıyı yakalama konusunda önemli bir araç olarak gören ve fırsatının gücünü geç farketmediğini belirten Sevim Akbaş'ın çalışmalarında, daha çok doğa ve manzara öğelerine ağırlık veren eserler dikkati çekiyor. Resimde Sevim Akbaş, serginin açılışında görülüyor.

Frankfurt Güneş Tiyatrosu Şubat ayında 4 ayrı kültürel etkinlik bağlamında tiyatro ve müzikseverlerle buluşacak.

- Güneş Tiyatrosu'nda 4 Şubat Cumartesi akşamı saat 21:00'den itibaren Türkçe rock-pop müzik tutkunları için, Almanya'da hızla tanınan ve sevilen ZIVANA ve MOKKA grupları birlikte konser verecek.

- Solist Tülay Yongacı ve Piyanist Deniz Köseoglu'nun (sağda) "Gönlümün Gizli Bahçesinden" adlı ilginç programında, Türk sinemasından akıllarda kalan sayısız nostaljik şarkı seslendirilecek. Bugüne kadar beş kez sergilenen bu ilginç



Güneş Tiyatrosu Şubat Programı

sahne sunumu, müzikseverler için 10 Şubat Cuma akşamı saat 21:00'de yinelenek.

- 18 Şubat Cumartesi günü saat 17:00'de ise, Abdal Musa Cemi yapılacak. Teberler Kültür Merkezi'nin düzenleyeceği bu cem

töreninde, Abdal Musa'nın hayatı, kişiliği anlatılacak ve semahlar dönülecek.

- Cüneyt Albak'ın "Almanya'ya Türk işgücü göçünün 50. yılı" bağlamında hazırlayıp



Romanlarında kullandığı ve okuyana "fotoğraf" gibi canlanan yazı dilindeki gizemini içeren bir soruyu yanıtlayan Zaimoğlu, "Teyzem halam, büyükannem evde kendi aralarında sohbet ederken, öyle güzel dil kullanırlardı ki, adeta o anlattığını bir daha yaşar ve yaşıtırdı. Hatta anlatmakla kalmaz ve ayakta olup biteni de vücut diliyle de tiyatro sahnesi gibi canlandırır. İnanılmaz bir gözlem ve öğrenim fırsatı oldu bütün bunlar bende." diye konuştu.

Edebiyatla ilgili çalışma felsefesinde "aklına geleni hemen kağıda dökmek" gibi bir ilkenin olduğunu sözlerine ekleyen Feridun Zaimoğlu "Eserlerinizde hep kısa ancak oldukça vurucu cümleler kullanıyorsunuz. Bu sizin anlaşılır olmanızı kolaylaştırıyor ve daha geniş kitle tarafından okunmanızı sağlıyor" yolundaki değerlendirmeyi doğrulayarak: "Bendeki edebiyata olan bu kara sevdâ,



böylesi bağımlılık, hemen her romanında, her roman kahramanım ile bir özdeşleşmeyi de beraberinde getiriyor. Hatta kimi kahramanları öylesine içselleştiriyorum ki, onlar ben, ben onlar oluyorum. Böylesine bir bağımlılık işte. Elimde değil." diye konuştu.

Alman edebiyat dünyasının son yıllarda tartışmasız usta kalemleri arasına girmeyi başaran Feridun Zaimoğlu, "Rub" adlı kitabının tanıtımı amacıyla geldiği Frankfurt'ta, Romanfabrik salonunda bir okuma yaptı ve kalemindeki ifade gücünün büyümesini, Almanya ve Türkiye'deki teyze, hala ve büyük ninesinin anlatılarından kaynaklandığını söyledi. Bugüne değin 14 roman yazan ve hazırlığında olduğu yeni çalışmasının adının sadece "Isabel" olacağını söylemekle yetinen Feridun Zaimoğlu, Frankfurt'ta görüşmemizde, gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat'ın, "Birey Feridun ile Edebiyatçı Zaimoğlu" eksenindeki sorularına da içtenlikle yanıt verdi. İlk romanı olan "Kanak Sprak" adlı Almanca romanı ile, Almanya'nın "burnu büyük" ve "acımasız" edebiyat dünyasında bir patlama yapan Zaimoğlu, "O gün bu ilk romanı piyasaya sürerken, hiç 14 romanla adınızı edebiyat dünyasının vazgeçilmezleri arasına gireceğinizi düşün müşmüydünüz?" şeklindeki soruya: "İnanın hiç aklımdan geçmemişti. Gerçi sanat ve tıp eğitimi aldım, ancak edebiyat ve yazmak benim içimde yanan bir alev gibiydi. Kimselere söyleyemediğim bir kara sevdâ gibiydi. Bu gizli sevdâ artık bağımlılığa dönüşmüştü. Yazmak hep yazmak istiyordum. Ama, Alman edebiyat dünyasına ismimin, silinmemesine yerleşeceğini doğrusu hiç düşünmemiştim." dedi.

Yeni çalışması "Isabel" in içeriği hakkında fazla ayrıntıya girmeyen ve edebiyat dünyasında farklı bir çıkışı yakalayacağına inandığını söylemekle yetinen Zaimoğlu: "Ne zaman okuyacağız?" sorusuna, 2014 Leipzig Kitap Fuarı" dedi. Zaimoğlu, bu eserin isminin

Isabel olmasına rağmen, Türkler'den çok öğenin, izlerin belirleyici ve sürükleyici konumda öne çıkacağını da sözlerine ekledi.

Duisburg'da göçmen işçilerin yoğun yaşadığı bir semtte büyüyen ve edebiyat için büyük bir hazine havuzunda yetiştiğini sözlerine ekleyen Zaimoğlu, Frankfurt'taki buluşmada kullandığı tiyatral okuma yetisi, Alman edebiyatseverlerin büyük ilgisini çekti. Kimi dinleyici, "Feridun Zaimoğlu'nun bir diğer farkı, okumadaki inanılmaz etkileyici ve sürükleyici yönüdür. Çoğu yazar, çok soğuk okur ve geçer. Onu dinlerken bir süre sonra yoldan kopabilirsiniz. Ancak Zaimoğlu'nun 1 saat 10 dakika süreye dinledik. Bir saat daha okusa, hiç sorun değildi" dedi.

Türkiye'de Bolu doğumlu olan ve çok küçük yaşta geldiği işçi ailesinin yanında büyüyen Feridun Zaimoğlu, sohbetimizde ayrıca, pek bilinmeyen bir yönünü de dile getirdi ve çok sevdiği tiyatro dalında da sahne oyunları yazdığını belirtti.

Edebiyatın

Kara Sevdalısı;

FERİDUN

ZAIMOĞLU





Bankacılardan muhtaça destek

Rüsselsheimer Volksbank eG kurumunda çalışan 40 memur, muhtaçlara günlük mutfak ihtiyacı yardımı yapan Tafelservice adlı sosyal projeye 2 bin 500 Euro bağış yaptı. Banka Yönetim Kurulu Başkanı Josef Paul, bağış çekini verirken yaptığı konuşmada "bölgesel yardımlaşma bizim için gayet doğaldır" dedi. Yardım kampanyasını organize eden banka yetkililerinden Carsten Heidebrink ise, personelin yardım kampanyasına hiç düşünmeden evet dediğini belirtti ve: "Hayatın güzel yanları kadar maalesef, gölgeli noktaları da vardır. Onları gözardı edemeyiz ve kurumsal sorumluluk bilinciyle bir destek vermek istedik." dedi. Edinilen bilgiye göre, bankanın Rüsselsheimer Tafel adlı sosyal yardım projesine katkıları önümüzdeki aylarda da devam edecek.

Yaşlılara Yönelik Bilgilendirme Toplantısı

Darmstadt-Kranichstein'da yaşlılar derneği olarak bilinen Seniorentreff e.V. Almanya'da yaşlanmak projesi çerçevesinde yaşlılara yönelik hizmetleri tanıtmak amacıyla, Darmstadt Kranichstein Bürgerhaus'ta Türkler'e yönelik Türkçe bir bilgilendirme toplantısı düzenliyor. Etkinliğin tarihi 29 Şubat 2012 olup, saat 17.00'de başlayacak. Toplantı

hakkında bilgi almak için Filiz Koç ve Nurcan Yıldız ile 06151-981233 numaralı telefonlardan irtibat kurulabilecek.



Etkinliğin sonunda ise, eğitmen Vural Güler yönetimindeki kursiyerler, konuklarla birlikte Anadolu'nun sevilen birkaç türküsünü seslendirdi.

Otomobil Kazandığına, Banka Müdüründen Anahtar Alıncaya Kadar İnanmak İstemedi

Konrad Anger Rüsselsheimli bir Alman, Rüsselsheimer Volksbank eG adlı bankadan bir sabah aldığı habere önce pek inanmamış ve belki de kendisine şaka yapıldığını sanmış. Ancak, takvimlerin 16 Ocak'ı gösterdiği bir günde bankadan bir süre önce açtığı şans getiren mini tasarruf hesabından ötürü yapılan ve zengin ikramiyeleri olan çekilişte, piyasa değeri 18 bin Euro'luk bir VW Polo'yu, banka yönetim kurulu başkanı Josef Paul'dan teslim alınca, talih kuşunun başına konduğunu o zaman anlamış. Konrad Anger aslında bu özel çekilişli tasarruf

hesabı projesine katılılı, uzun süre olmadığını da hatırlatıyor ve "Hala inanmıyorum" diyor. Anger, arabanın keyfini

5 Euro özel tasarrufları, bölgede gerçekleşen kültürel ve sosyal faaliyetlere sponsorluk amacıyla

kullanıyor. Bu özel



çıkartırken, talihlin kendisine gülmesinden de oldukça mutlu görünüyor. Rüsselsheimer Volksbank eG adlı banka sözkonusu

paranın bir bölümü ise, yer yer 25 bin Euro'ya kadar uzanan çekiliş amacıyla değerlendiriliyor. Bu çekilişe katılabilmek

için kişinin, bankanın müşterisi olmasa bile, ayda 5 Euro ile tasarruf hesabı açtırması gerekiyor. Banka bu paranın 1 Euro'sunu her ay çekilişe katılım payı olarak kişi adına ayırıyor. Yıl sonunda paranın geri kalanını ise, kişiye geri ödüyor. Kişi isterse, yeni yıldan itibaren de, aynı şekilde ayda 5 Euro ödeyerek bu projeye (Gewinnsparen) katılabiliyor ve ödediği her 5 Euro'dan 1 Euro'su ile, zengin ikramiyeli çekilişe katılmayı hak kazanıyor. Konuya ilişkin ayrıntılı bilgi ve katılım koşulları www.R-Volksbank.de/gewinnsparen şeklinde internet sitesinden de alınabilecek. Haber: Teyfik EMRE

Konuşarak birbirinden öğrenmek, ödül getirdi



Mainz-Bingen bölgesi Uyum ve Göç Konseyi'nin geleneksel ödülü, bu sene, Ingelheim bölgesinde Türk ve Almanlar'ı değişik projelerle biraraya getiren "Buluşma Noktası"na verildi. Eyalet Uyum Bakanı Irene Alt, girişime kuruluşundan bu yana hizmet veren eski Emniyet Müdürü Helmut Irmen'i çalışmalarından ötürü kutlarken, farklı kültürlerin kaynaşması ve huzurlu bir geleceğin sağlam temellere oturması için bu tür fahri hizmetlerin büyük önem taşıdığını vurguladı.

olarak kullanıyoruz. Hatta, bu konuşmalarda insanların yaşamlarını zenginleştiren farklı bilgiler kazanıyoruz. Karşılıklı olarak örf ve adetleri anlatıyoruz. Hem de önyargısız. Sanıyorum, sadece bu buluşma yoluyla bölgede bir farklılık yarattık. Böylesi bir ödüle layık görülmekten de onur duyuyoruz." diye konuştu. Fotoğrafta, Helmut Irmen (ortada) buluşma noktasına katılan Türk ve Alman ailelerle birlikte ödül töreninde görülüyor.

(Haber: Umut BORA)

ATCKD-Frankfurt, Denктаş'ı Andı

Frankfurt'ta 1999 yılından bu yana çalışmalar yapan Avrupa Türkiye Cumhuriyet Kadınları Derneği (ATCKD), KKTC Kurucu Cumhurbaşkanı Rauf Denктаş'ı küçük bir etkinlikte andı.



Dernek lokalinde düzenlenen toplantıda bir konuşma yapan Başkan Sultan Atıcı, (üstte) "Denктаş gibi, davasında kararlı ve son nefesine dek mücadele ruhunu yitirmeyen ve ölmeden önce bile "Özgür Kuzey Kıbrıs" diyebilen bir

lideri yitirmek, Türk insanı için, özgürlüklere inanmış herkes için, bizler için büyük bir kayıptır" dedi. Başkan Atıcı son yıllarda Türkiye'de başgösteren Cumhuriyet devrimi karşısı gelişmelere de değindiği konuşmasında "Ülkemiz Türkiye'de, insan hakları ve özgürlükler, giderek baskı altına giriyor. Yaşananları kaygıyla izliyoruz." görüşünü savundu. 3 yıl önce kurdukları ATCKD adlı derneğin amaçları ve çalışmaları hakkında da bilgi veren Sultan Atıcı, özellikle Cumhuriyete inanmış, Atatürk'ün değerlerini savunan

kadınları cemiyet bünyesinde aktif olmaya davet etti. Başkan Atıcı, dernekte çeşitli eğitsel kurslar düzenlediklerini ve son olarak usta öğretmen Vural Güler yönetiminde bağlama kursları organize ettiklerini kaydetti ve aynı ekiple halk türkülerini korosunu da hedeflediklerini sözlerine ekledi. Etkinliğin sonunda ise, Vural Güler yönetimindeki kursiyerler, konuklarla birlikte birkaç sevilen türküyü birlikte seslendirdi. Cumhuriyetçi Türk Kadınları Derneği'ne ilgi duyanlar, aşağıdaki telefondan irtibat kurabilecek: 069/13383093 www.atckd.net info@atckd.net Haber: Hamide KÜÇÜKLER



Main-Kinzig SPD Açılımı

Alman Sosyal Demokrat Parti SPD Main Kinzig Kreis Bölge Teşkilatı, Türkiye'den işgücü göçünün 50. yılında, yöredeki başarılı Türkler'i unutmadı ve onları bir plaket ile onurlandırdı. Parti teşkilatı içinde "Çok Kültürlü Çalışma Kurulu" adıyla oluşturulan bir komisyonda görevli Türk kökenli üyelerin, bölgenin toplumsal ve sosyal yaşamına sundukları katkıları öne çıkaran SPD yöneticileri, siyasi entegrasyonun gün geçtikçe hızlandığı dile getirdi ve bunun da demokrasinin güçlenmesine katkı sunacağı görüşünü vurguladı. Langenselbold kasabesindeki

yeniyıl resepsiyonunda onurlandırılan Türk üyelerin isimleri şöyle: Mehmet Kuşçu, Ali Aktaş, Abdullah Alaşalvaroglu, Ahmet Haşim Yazıcı, Cengiz Durak, Ekrem Bacak, Mustafa Sözen, Yaşar Yener, Ahmet Budak, Alpay Emel, Pelin yurt, Erhan Çelik ve Seyran Çekiç. Bu arada bölge teşkilatının ana konuşmacısı, SPD Genel Başkanı Sigmar Gabriel oldu. Gabriel, partisinin hedeflerini anlatırken, Almanya'nın içinde bulunduğu güncel sorunlara da değindi ve Merkel Hükümeti'ni de yer yer sert dille eleştirdi. Gabriel, programda Türk üyelere de tanıştı ve kendileri kutladı. **Haber: Teyfik EMRE**

Almanya'da Sendikal Uyanış

Metal İşçileri Sendikası son yıllarda sağladığı üye kazanımıyla dikkati çekerken, bu gelişme, Almanya'da sendikal uyanışa işaret ediyor ve son dönemde durağan olan sendikal hareketlerin habercisi olarak yorumlanıyor. Gerek örgüt içi gerek Almanya ve Avrupa'daki son gelişmeleri değerlendiren IG Metall Başkanı Berthold Huber, 2011 yıl sonu itibarıyla 2 milyon 245 bin 760 üyeleri olduğunu ve bu sayının 2010 senesine kıyasla yüzde 6,7 artış anlamına geldiğini söyledi. Huber, sendikaların son 20 yıl içinde durağan bir dönem geçirdiğini de doğrulayarak, bu son artışın emekçilerin sendikalaşma duyarlılığının yeniden doğduğuna işaret etti. Almanya'yı da etkileyen ve bankalar krizi olarak tanımlanan ekonomik darboğaza da değinen Huber, bu bahane ile, insanların çok düşük ücretlerle çalışmaya zorlanmasını da eleştirdi. Huber: "Bu zorlama, aslında toplam ekonominin dinamizmini engelleyen bir stratejidir. Özellikle kiralık eleman servisi yapan şirketlerin bu sömürü düzeninden vazgeçmesi gerekir." dedi. IG Metall Başkan Yardımcısı Detlef Wetzel ise, sendikal örgüt olarak, toplumsal gelişmeleri yakından izlediklerini belirtti ve modern toplumlarda büyük

teşkilatların hızla küçüldüğü yolundaki savları, IG Metall teşkilatındaki üye artışı çürütmüştür. dedi. Wetzel'in verdiği bilgiye göre, IG Metall teşkilatına yeni üye olanların yüzde 9'u, 27 yaş altı genç emekçilerden oluşuyor ve 2011 yılında üyelik aidatlarından elde edilen gelirin toplamı 459 milyon Euro. Wetzel'e göre, bu sayı ve aidat gelirleri, IG Metall tarihi açısından da bir rekoru simgeliyor. IG Metall bu geliri sendikal faaliyetler ve çalışanlarla ilgili projeler kadar, kar amaçlı başka yatırım alanlarında da değerlendiriyor.



depremzedelere bir yardım eli de Almanya'daki metal işçilerinden uzandı. Edinilen bilgiye göre, Rüsselsheim başta olmak üzere, Opel tesislerinde çalışan Türk işçilerin bağışlarından oluşan yardım, Türkiye'deki Birleşik Metal İş Sendikası'nın yerel desteğiyle, Van'daki mağdur aileler için yapılan prefabrik evler

İrkçılığa Karşı Mitingi DİTİB Kurtardı

Almanya'da son aylarda gündemi meşgul eden Neonazi cinayetleri ve ırkçılık dalgası, tepkilere yol açıyor ve düzenlenen mitingler ile Alman kamuoyu yabancı düşmanlığına karşı duyarlı olmaya davet ediliyor. Rüsselsheim'de Alman Sendikalar Birliği DGB ve bazı kitle örgütleri tarafından düzenlenen miting ise, beklenen ilgiyi görmedi ve etkinliği katılanların üçte

çıkı. Mitingde yapılan konuşmalarda "Neofaşizm" olarak da adlandırılan faşizmin Almanya'da yeni yüzünün ortaya çıkmaya başladığı vurgulandı ve geçen yıl görülen "Nazi cinayetleri serisi"nin, yeni faşizmin gerçek yüzünü ortaya koyduğu dile getirildi. Rüsselsheim'da ırkçı gruplara hiçbir zaman geçit verilmeyeceği



bu kesimin büyük çoğunluğunu ise, DİTİB yerel teşkilatı oluşturdu. Hava koşullarının sert olması ve etkinliğin hafta sonu erken saatte yapılmasının ilgi azlığına yol açtığı tahmin ediliyor. "Rüsselsheim çok renklidir ve bu bileşke hiçbir zaman gri olmayacaktır" sloganı altında yapılan yürüyüş ve mitingde, ırkçılık ve yabancı düşmanlığını eleştiren sloganlar öne

belirtilen konuşmalarda, toplumsal birliklilik, herkesin Almanya'nın ayrılmaz parçası olduğu, geleceği birlikte inşa etmek gibi mesajlar da seslendirildi. DİTİB Rüsselsheim üyeleri ise, yürüyüş konvoyunun önünde yönetimle birlikte tam kadro yer alarak, yabancı düşmanlığına karşı somut bir tavır sergiledi ve bu gidişata karşı sessiz kalınmayacağını gösterdi. **Haber: Hamide KUÇUKLER**



Uğur Mumcu'yu, Katledilişinin 19. Yılında Frankfurtlu Gençler Andı

Türkiye'nin bir dönem en cesur kalemi olarak bilinen ve siyasi toplumsal araştırma odaklı gazetecilik çizgisiyle belleklerde yer edinen Yazar Uğur Mumcu, Ankara'da hain bir pusuyla katledilişinin 19. yılında, Frankfurt'ta yerleşik Türkiye Gençlik Birliği üyesi gençler tarafından özel bir törende

anıldı. Çoğu Almanya doğumlu gençler, korkusuz kalem Mumcu'nun gazeteci kimliğinin yanı sıra, kendi araştırmalarını da öne çıkartarak, O'nun insani kişiliğine de vurgu yaptılar. Uğur Mumcu konulu bir video filmin de izlendiği etkinlikte, onun değişik zamanlarda yazdığı kitaplarından bazı kesitler ile,

Vanlı Depremzedeye Metal İşçilerinden Konut Yardımı

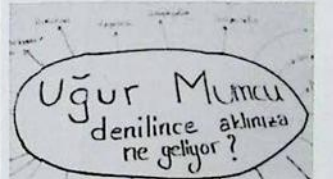
Opel Rüsselsheim'da çalışan Türk işçilerin girişimi

ile, Vanlı

projesine bağışlanıyor.

IG Metall bu projeye 4 bin Euro bir para havale ederken, DGB Rüsselsheim büro çalışanları ise, kuruluşunun 100. yıldönümü bağlamında, Vanlı depremzedeler için 500 Euro yardımda bulundu ve farklı bir dayanışma ruhu

simgeledi. Ocak ayı sonuna kadar devam eden bağış kampanyasında toplanan yardımlar ile, bölge insanının prefabrik konut ihtiyacına yanıt verilecek. Bir prefabrik evin maliyeti ise, 3-4 bin Euro arasında değişiyor.



Cumhuriyet Gazetesi'nde yer alan günlük köşe yazılarından örnekleri aktarıldı. Katılan gençler programın ikinci bölümünde ise, "Uğur Mumcu denilince, aklınıza ne geliyor?" (üstte) sorusu ekseninde fikir jimnastiği yaptılar. Bu bölümde, O'nun, yurtsever, hümanist, antiemperyalist, devrimci, kalemi sert, Kemalist, ve hukukçu gibi özelliklerini dile getirdiler.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 713 77 480
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme,
Nüfus-Doğum, Vatandaşlık,
Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere
santral üzerinden, hergün saat
08:30 - 16:30 arası ulaşmak mümkündür.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
08:30 - 13:00 13:30 - 16:30
(İşlem yaptırmak için
08:00-11:00 saatleri
arasında sıra numarası
almak gerekmektedir)

Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 06131/5862764
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Kültür-Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ:
0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis: 110, İtfaiye-lik
Yardımlar: 112, Acık Eczaneler:
015000, Acil Tıbbi Yardım: 19292
Diş Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden
önce, www.e-konsolosluk.net
adresindeki internet sayfasını
mutlaka okunması tavsiye olunur

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7, 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr. Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Atışelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365. Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-831784
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat
gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:30
arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00
arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ: EYLEN MARKET 60326 Frankfurt . Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480 . GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561 TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389 . GİPA MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750 . SİNEM MARKET 60314 Frankfurt . Hanauerlandstr. 32 . Tel: 069-49591598 . BERKEET MARKET 60313 Frankfurt . Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527 . OĞUZ MARKET . 60529 Frankfurt . Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814 . ALİM MARKET (1) 60329 Frankfurt . Münchenerstr. 51 Tel: 069-24008461 . ALİM MARKET (2) 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 . Tel: 069/27134690 . ALİM FİSCH MARKET . 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069-25782973 . ALİM FİSCH IMBISS . 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 . Tel: 069-25622765 NAZAR MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954 . BEHRAM MARKET . 60599 Frankfurt . Offenbacher Landstr. 302 . Tel: 069/655130 . KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593 . INTER MARKET 60326 Frankfurt . Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433 GÜNAYDIN MARKET 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/3899077 . AL SUPERMARKET . 65933 Frankfurt/M. Waldschulstr. 65 . Tel: 0177-5009206 . YAZGÜLÜ MARKET . 65933 Frankfurt - Griesheim . Zum Linnen Graben 34-36 Tel: 069-93521801 . ERCİYES PİNAR MARKET 65931 Frankfurt . Rumbergstr. 71a . Tel: 069-4846872 . ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt - Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774 . TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 MERDAN MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333 . AK MARKET 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171 . Tel: 069-54805644 ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990 . GINNHEIMER MARKET 60431 Frankfurt . Ginnheimerlandstr. 150 . Tel: 0179-6908696 . AŞAR MARKET 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- BİZİM BAKKAL 60385 Frankfurt Bergerstr. 258 . Tel: 069-453149 . TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201 DOĞAN MARKET 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907 . INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 . ANKARA GIDA GMBH 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/15342893 STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656 . BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02 EYÜP SULTAN MARKET 60386 Frankfurt/Fech . Mittelsoeststr. 25 . Tel: 069-40806551 BHEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531 . ARAS MARKET . 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 77 . Tel: 069/7074014 . LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 93 . Tel: 069/97080060 . DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61 . BETÜL MARKET 60385 Frankfurt Mainkurstr. 20 . Tel: 069/433046 . ŞAHAN MARKET 65929 Frn. Höchst . Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670 KASTAMONU FEINKOST 65929 Frn.-Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520 ALİ BABA Fırını . 65929 Frankfurt . Emmerich Josef Str. 13 Tel: 069-30059193 . MURAT MARKET 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46 Tel: 069/30059276 . SUNA MARKET 65936 Frn.-Sossenheim . Sossenheimweg . Tel: 069- . NAHKAUF Schaumburgerstr. 65 . 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090 . GÜLÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim . Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/933669 DÜZBAĞ MARKET 65795 Hattersheim Pregelstr. 5 . Tel: 06190-5448 MAVİS MARKET 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519 . SEVDA MARKET . 60386 Frankfurt . Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821 GÜLÜM MARKET . 60435 Frankfurt Eckenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071 BEHRAM MARKET . 60320 Frankfurt . Marbachweg 292 . Tel: 069-56020997 ŞAHAN MARKET 60489 Frankfurt . Alt Rödelheim 16-18-20 . Tel: 069-784278 . 7895948 GİPA MARKET 60439 Frankfurt . Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404 . CELİL MARKET 65929 Frankfurt Gotenstr. 82 . Tel: 0172-6973182 . BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457 . CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 43 . 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) 0172-6719093 . ARZU SUPERMARKET . 65824 Schwalbach am Taunus . Markt Platz 41 . Tel: 06196 - 5927716 . ALFA SUPERMARKT 65760 Eschborn . Berlinerstr. 21 . Tel: 06196-7694852 İSTANBUL MARKET . 61440 Oberursel-Weiskirchen . Kurmainzerstr. 30-34 . Tel: 06171-9298838 . SPAR MARKET 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6 . Tel: 06171-885660 ANADOLU SUPERMARKET . 61348 Bad Homburg Hohenstr. 20 . Tel: 06172-898570 . BAD HOMBURGER MARKET . 61350 Bad Homburg . Glucken Weg 10-14 . 06172-918150 . BESLİ LEBENSMITTEL . 61350 Bad Homburg . Bachstr. 4 ÜÇ-GÜLÜM MARKET . 61381 Friedrichsdorf . Max Planckstr. 2 . Tel: 06172-857945

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ: ERAS MARKT 63477 Maintal Dörmigheimweg 22 Tel: 06109/5064552 . ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890 ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299 DİTİB MARKET Leipzigerstr. 30 . 63450 Hanau . Tel: 06181-379814 PİNAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnersstr. 30 Tel: 06181/26639 . BAYRAM MARKET 63452 Hanau Lamboystr. 65 Tel: 06181-2993819 . MAKRO MARKET . 63457 Hanau . Josef Bautzstr. 6 . TANSAS MARKT 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181 / 9697436 . İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303 . BAĞ MARKET . 63450 Hanau Langstr. 30 . Tel: 06181/181150 FIRAT MARKET 63452 Hanau . Reichenbergerstr. 61 . Tel: 06181-9066192 . FIRAT MARKET 63457 Hanau-Grossaheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424 . AC-EICHE . 63452 Hanau Bruchköbel Landstr. 52b . Tel: 06181-989538 . YENİ MERKEZ . 63457 Gr. Heim . Rochusstr. 2-4 . Tel: 06181/54054 NIEDERFELDER FRISCHMARKT 63500 Seligenstadt . Berlinerstr. 9 . Tel: 06182-9495678 NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24 . Tel: 06182-840648 . BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanost. 9 Tel: 06023 - 503311 BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET 63741 Aschaffenburg FIRAT MARKET . 63741 Aschaffenburg . Goldbacherstr. 98 . Tel: 06021-5833241

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH: YAZGÜLÜ MARKET . 63069 Offenbach/M. Jaques Offenbachstr. 6 . Tel: 069-83009451 . HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/8509957 . BAYRAM MARKET . 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167 . ÇAYUŞ BÄCKEREI . 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 . Tel: 069/8008576 . OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975 . ÜRGÜP IMP. EKSP. Bleichstr. 9 . 63065 Off. Tel: 069-819737 YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65 . Tel: 069/810160 MENEK MARKET 63065 Offenbach Karlstrasse 74-76 . Tel: 069-857766 . VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909 . GÜNDOĞDU MARKET 63128 Dietzenbach Rodgastr. 58 Tel: 0172-6113355 YAZGÜLÜ MARKET . 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: ÜNLÜ GIDA 63263 Neu-Isenburg Gartenstr.12 Tel: 06102-834645 . KADİR MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226 ŞİRİN ELEKTRO . 63263 Neu Isenburg . Frankfurterstr. 145 . Tel: 06102/4979 . CENTRAL MARKET 63225 Langen Rheinstr. 37-39 (Ecke Lutherplatz) Tel: 06103-2705391 . CEBİ YAYLAHAN MARKET 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504 ÇAKIR MARKET (1) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092 . UĞUR MARKET 63322 Rödemark . Am Seewald 2 Tel: 06074/68728 . OKTAY MARKET 63179 Obertshausen Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG: ÖZYİĞİT MARKT . 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 . Tel: 06107-5600 . CAN MARKET 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-

738769 . VATAN MARKET 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 . Tel: 06142/797327 . TUR REİSEN 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve12175 AYFER REİSEN . 65428 Rüsselsheim . Frankfurterstr. 10 . Tel: 06142-63069 MEVLANA REİSEN . 65428 Rüsselsheim . Schweidenstr. 2 . Tel: 06142/81611 BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Gerau . Burnekerstr. 1 . Tel: 06152/172326 Reisebüro ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burnekerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42 . DİLEK SARAYI DÜĞÜN SALONU 64521 Gross Gerau . Odenwaldstr. 1-3 Tel: 0172-6115966 . AVAŞIN MARKET . 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986 . EURO SUPERMARKT 64283 Darmstadt . Karlstr 57 . Tel: 06151-665561 NAZAR CENTER 64293 Darmstadt . Kasinost. 36 Tel: 06151-9068777 . GÜNAYDIN MARKET 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 . Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ: BİZİM MARKET 65203 Wiesbaden Strasse der Republik 14 Tel: ... ALKAZAN MARKT 65197 Wiesbaden . Niederwalstr. 53 . Tel: ... GÜR GESC-HENKARTIKEL . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 . Tel: 0611-451112 GÜR REİSEN . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 . Tel: 0611-408511 BUCAK MARKET . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 . Tel: 0611-407769 GESCHENK PARADİS DİKKATLİ . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 . Tel: 0611-409178 DBV+Commerzbank Agentur . 65183 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541 GÜNAY MARKET . 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 . Tel: 0611-405894 HARPUT PASTAHANESİ . Wellritzstr. 12 . 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511 . ASİL MARKET . 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 19 . Tel: 0611-406684 UMUT MARKET . 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 . Tel: 0611-405207 PİNAR MARKET . 65203 Wiesbaden . Breslaustr. 15 . Tel: 0611- 1678734 CAN SUPERMARKET . 65201 Wiesb. Schierstein . Hüttenstr. 12 . Tel: 0611-9200019 CAN MARKET . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 18 . Tel: 0611-9887488-89 NURTEX REİSEN . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 30 . Tel: 0611-401361 EMEK MARKET Wiesbaden Tel: 0611- 6900171 PİNAR MARKET . 65203 Wiesbaden . Brenslauerstr. 15 . Tel: 0611-2367214 . FAHRSCULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611-BERGMIRCHELLEIN 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611 - 377372 . ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882 . DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975 . YILDIZ FRIESCHMARKT . Wiesbaden . Bleichstr. 17 . Tel: 0611-7167737 . ÜNAL MARKET 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292 ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Karrollenstr. 2 Tel: 06131-679423 REİSEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mütlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233 KİSİM MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565 . MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnersstr. 24 Tel: 06131-234497-98 VATAN MARKET Mainz Kastel . Lorenz-Scholtstr. 1 . Tel: 06134-62955 . FIRAT MARKET-METZGEREİ . 55118 Mainz Uhlstrand . 10 . PAMUKKALE MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348 İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760 . BİRLİK MARKET 55246 Mainz Kothheim Uthmannstr. 2 Tel: 06134 - 25 47 31 . HALK-MARKET 55252 Mainz Kastel . Rampenstr. 14 . Tel: 06134-286980-81 . ŞEKER MARKET 55118 Mainz . Kaiserwilhelm Ring 68 . Tel: 06131-6935962 . MELİSA MARKET . 55122 Mainz-Gonzenheim . Canisiusstr. 50 A . Tel: 0177-2540796 . SELAM OBST GEMÜSE 65510 Idstein . Limburgerstr. 53 Tel: 06126-5096330 ÖZEN MARKET 65549 Limburg Am Elboden 5-7 Tel: 06431-5909580 . KAYA MARKET 65549 Limburg Offenheimer Weg 13 Tel: 06431-217782 ELİF MARKET 65549 Limburg Glashüttenweg 3 . Tel: 06431-2880072 . ASCOM 65549 Limburg . Grabstr. 43 . Tel: 06431-288100 .

GIESSEN, WETZLAR, DİLLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 22 . Tel: 06443/77020-22 . YETİŞİ AUTOHAN-DEL 35638 Leun . Siemensstr. 30 Tel: 06473 - 410332 TURGUT MARKET 35390 Giessen Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204 TURGUT VERPACKUNGEN 35396 Giessen . Kiesweg 21 Tel: 0641-3997258 . TURHAN SUPERMARKET 35396 Giessen . Reichenbergerstr. 13 Tel: 0641/390161 TURHAN MARKET (2) 35390 Giessen Walstorstr. 19 Tel: 0641-390161 TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Walstorstr. 14 . Tel: 0641-3011827 . NUS MARKET 35390 Giessen Neustadt 12 . Tel: 0641-2097456 Dr. Med. Kamran Mobini 35390 Giessen Westanlage 62 Tel: 0641-791706 Badelli Gelinlik 35390 Giessen Galerie Neustädter Top 1 Neustadt 28 . Tel: 0641-3012431 . DİYAR SOFRASI . 35398 Giessen Tel: 0641-9842656 ŞELALE RESTAURANT . 35390 Giessen . Neubau 3 . Tel: 0641- 87780520 REİSEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen, Walstorstr. 14 Tel: 0641/77545 . Karoseri und Lackerei Güktepe . 35398 Giessen . Tel: 0641 - 9608693 KAYA MARKT 35398 Giessen . Hardtalce 2-4 . Tel: 0641-96969596 . GÜL MARKET 35614 Asslar . Tel: 06441-8970630 KAROSERIE UND LACKIEREİ GÖKTEPE 35398 Giessen Tel: 0641-9608693 DİDEM TUR . 35683 Dillenburg . Oranienstr. 25 Tel: 02771/7807 REİSEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729 . BABA MARKET . 35764 Sinn Tel: 02772-81349 . CYS REİFEN 35614 Asslar Berlinerstr. Tel: KARADENİZ FIRIN . 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082 TOP WASCH ŞÜKRÜ 35576 Wetzlar Naunheimerstr. 36 Tel: 06441-33882 . KAYA MARKET 35578 Wetzlar . Naubornstr. 60 . Tel: 06441-926602 . REİSEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Glo-elstr. 17 Tel: 06441-47035 OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31 . Tel: 06441-449919 . VİTA ECZANESİ . 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094 . AUTOHAUS KILIÇ 35630 Katzenfurt Ober der Rheinwies 9 Tel: 06449-879 AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen . Bahnstr. 15 . Tel: 0271/86889 veya 8708180 ÖZMEN Diş Hekimliği 57078 Siegen Marktstr.11 . AVUKAT AHMET KARADAĞ . 35576 Wetzlar . Tel: 06441-30445 . HARMANYERİ MARKET . 35754 Herborn Schwerstr. 2 . Tel: 02772-582287 . DOYUM GRILL 35745 Herborn . Hauptstr. 108 . Tel: 02772-583868 BOĞAZIÇI MARKET . 61169 Friedberg . Pfinstweide 5 . Tel: 06031-9019 . GENÇ MARKET (II) . 61169 Friedberg . Königsbergerstr. 16 . Tel: 06031-161838 . ALTAT MARKET 35260 Stadthallendorf Egerländerstr. 1 . Tel: 06428-441519 . SÜRGÜN SUPERMARKT 35260 Stadthallendorf Hermann Lössstr. 2 . Tel: 06428-441651 . HARMANYERİ MARKET 35216 Marburg-Biedenkopf . Georg Kramer Str. 16 . Tel: 06461 - 758663 . AYĞÜN MARKET . 35216 Marburg-Biedenkopf . Hainstr. 55 . Tel: 0178-8176385 . GİMAR LEBENSMITTEL 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877 HİLAL OBST UND GEMÜSE 34117 Kassel Wolfhangerstr. 57 . Tel: 0561-770883 . WEFA SUPERMARKT 34127 Kassel Holländische Str. 167 . Tel: 0561-8907867 SEMA DÖNER 57562 Herdorf . Hauptstr. 63 . Tel: 02744 - 931678 KILIÇ MARKET . 57562 Herdorf . Schneiderstr. 10 . Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ: PASCHA DÖNER Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim . Tel: 06252-68590 . İVECAN Änderungsschneiderei II Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298 . KÖNIG Döner Mahmut Çelik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt . BİZİM MARKET ZÜMBÜL Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt . BEZİRGAN MARKET Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbacher BATI TRAKYA-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst . GİMA GÜNEY GmbH 64739 Höchst i. Odw. Erbacherstraße 6 Tel: 06163 93 90 20 . KÖSEĞLÜ SUPERMARKET . 64711 Erbach . Gerhardt Hauptmann Str. 7 Tel:

TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK, SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25



Kum Saati

Offf Almanya Of!
Neler Oluyor?

Mehmet CANBOLAT

(Başarafa 1. Sayfamızda) ... Hessen eyaletinde de buna benzer olaylar polis bültenlerine yansdı. Sevindirici olanı, can kaybı olmaması. Maddi hasardan söz ediliyor ama, mağdur vatandaşların kaygısı da giderek artıyor. Çünkü birşeyler olmaya başladı bir şekilde... Kimi caminin kapısına, avlu duvarına Türkçe "Sivas'ın hesabı sorulacaktır" yazılıp, altına adı ilk kez duyulan bir sol örgüt ismi eğreti olarak döşeniyor. Yine yakın bir geçmişte, Türkiye'den Kürt kökenli bir işletmecinin dükkanına benzeri bir eylem düzenleniyor. Duvara Türkiye'de milliyetçi duyarlılığı yüksek bir teşkilatın amblemi kazınıyor.

Bu ve buna benzer örnekleri çoğaltmak mümkün. Son olarak Darmstadt'ta sakin bir sokakta bulunan DİTİB'e bağlı merkez camiye yönelik bir kundaklama girişimini duyuyoruz. Fail veya failleri meçhul.

Neler oluyor Allah'a şükür? Kafamız karışıyor. Midemizde garip bir bulantı var.

Şu eylemlerin görüntüsüne bakıldığında, ortak bir fotoğraf öne çıkıyor. Daha açıkçası, Türkiye kökenli siyasi gruplar veya etnik kümeler kendi arasında dış gösteriyor veya kendi içinde hesaplaşıyor. En azından söylemler ve görüntü bu yönde ve daha fazla ayrıntı bilinmiyor. Polis teşkilatı da henüz bilmiyor veya bildiği birşeyler

muhabbakk var ve soruşturmalar anlaşılan bu yönde ilerliyor. Türkiye'de kimi siyasi grupların kendi içinde yoğun çekişmesi ve bunu zaman zaman eylemler ile öne çıkarmasına yabancı değiliz.

Bunun zaman zaman yurtdışına taşıtığını da görüyoruz. Almanya'da son yaşanan olaylara baktığımızda da, bu ihtimal önümüze servis edilince, büyük olasılıkla, hiç irdelemeden, bir başka perdeyi aralamadan kanıksıyabiliyoruz. Başka bir seçenek de yok. En azından şimdilik yok.

Bir an için gelin isterseniz, Türk toplumuna yabancı kalarak, dışarıdan birlikte bir komplo teorisi uyduralım:

"...Bu Türk milleti zaten iflah olmaz ve kendi içinde hep kavgalı. Demokrasi ve uzlaşma kültürü fazla gelişmediği için, çözümü şiddette aramaya yatkın bir kesim. Bunlar fizana bile gitse, orada da hır çıkarırlar. Cennete gitseler bile, oranın da huzuruna su kaçırlar. Almanya'da zaten herkes kendi başına bir bağımsız Cumhuriyet. İstatistiklere göre, bırakın, siyasi veya kültür derneklerini, neredeyse her ailenin kendi başına bir cemiyeti, bir örgütlü gücü var. Yani, hem nüfus, hem örgütlenme bağlamında amip gibi, bölünerek habire çoğalıyorlar. Ürüyorlar. Bu kadar çok başlılıkta elbette huzur olmaz ve hırğır çıkması da gayet doğaldır. Birbirlerine düşmesi, karşılıklı dış göstermesi de normaldir..." demiş olalım.

Eeeee... diyorsunuz, farkındayım. Farkındayım ama, ben hem size kulak verirken, bir yandan da 8-10 yıl içinde 8'i Türk 10 masum insanı katleden neonaziler ortaya çıkmadan önce, belleğimdeki kalan gazete-televizyon haberleri geliyor aklıma. "Türk dönerciler kendi arasında hesaplaşıyor" diye.

Aaa.. Ne oldu? Sonuçta nasıl olduysa, başka hesaplar çıkıverdi.

Kabullenmek istemiyorum ama, aklıma, sizin aklınızdan geçtiğini sandığım bazı kuşkuvar da gelmiyor değil. Ya Ocak ayında başgösteren son kundaklama girişimlerinin arkasında başka şeyler çıkarsa?

Ya hep tarih boyu, dış müdahalelerle bölünmüş bugün bile, garip hesaplarla ruhsal bölünmeyi sürdüren insanımız, Almanya'da da gizli bir el tarafından uzaktan kumanda ile daha fazla bölünmeye, daha fazla cepheleşmeye sürükleniyor olamaz mı?

Bundan kimin çıkarı olabilir?

Böl... Parçala...Yönet.

Bizimkisi ufak olsun. Mümkün olduğunca.

Kimse kimsenin farkına varmasın.

Sen Türk ol, sen de Kürt. Sen Alevisin, sen;

sakin ha! Sünni. Sen ikinci perdede laz ol, sen de Gürcü.

Ermenimiz belli de; Arabımız kim olacak sahi?

Hakikaten kimse kimsenin farkına varamıyor.

Birileri çıkıp, bize kimin kim olduğunu

söylüyor.

Offfff Almanya off... Kafam iyice karışıyor.

Dünya ne güzel dönerken, bunlar niye!

Siz unutun bunları ve en iyisi, keyfinize bakın lütfen.

T.C. Başbakan Yardımcısı Bülent Arınç, Frankfurt'tan geçti ve: "Size bu hakkı veremez isek, bu bizim ayıbımız olacak" dedi

Yine "Seçim" Sözü

T.C. Başbakan Yardımcısı Bülent Arınç, Frankfurt'ta yaptığı açıklamada, yurtdışında yaşayan T.C. vatandaşlarına, Türkiye'deki seçimlerde bulundukları ülkelerden oy kullanma imkanı sunacak düzenlemeyi gelecek seçime yetiştirmeye kararlı olduklarını belirtti.

Arınç: "2 yıl önce Köln ve Düsseldorf'a geldiğimde söz vermiştim. Ancak seçim devreye girince, hazırlıklar yetişmedi. Bu sefer hazırlıklar tamam. Büyükelçilik ve konsolosluklarda oy kullanma imkanı verilecek. Mektupla veya elektronik postayla oy kullanma ise, muallakta. Çünkü Anayasa Mahkemesi iptal etmişti. Bu kez başaracağımızı düşünüyorum." diye konuştu.

Yurtdışında yaşayan vatandaşların, Türkiye'deki Anayasa değişikliğine ilişkin görüşlerini bildirmelerini de isteyen Başbakan Yardımcısı Bülent Arınç, "Seçim Hakkı" meselesini değerlendirirken, geçmiş hükümetlerin bu alanda hiçbir şey yapmadığını öne sürdü.

"Yurtdışı için siyasi partilerin kontenjan ayırması" yolundaki öneriyi reddeden Arınç, oy kullanma konusunda en uygun bir yöntemi bulmak için çalışmaların devam ettiğini vurguladı. Strassburg temaslarının ardından Frankfurt'ta 6 saat geçiren Bülent

Arınç, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu rezidansında, bölgedeki Türk dernek temsilcileri ile biraraya geldi. Fransız Senatosu'nun sözde "Ermeni Soykırımı" konusunda yeşil ışık yaktığı "yasak ve hapis/para cezası uygulamasını, insan hakları, düşünce özgürlüğü ve demokrasiye aykırı bir gelişme olarak tanımladı ve Türkiye'nin bu süreci soğukkanlılıkla aşacağını belirtti. Arınç, "Fransa Meclisi'nin bu yanlıştan dönmesini dilerken, "Hükümet olarak, bu çağdışı karara karşı ağır yaptırımlar uygulayacağız. İkili anlaşmaları askıya alacağız. Fransız şirketlerinin Türkiye'de kamu ihalelerine girmesini yasaklayacağız." dedi. Bülent Arınç, Mehmet Canbolat'ın "Bu anlaşmalardan hangisini askıya alacaksınız? Bu adımlar her iki ülke açısından ne gibi sonuçlara yol açar?" yolundaki sorusuna: "Bunu şimdi söyleyemem. Hükümet olarak önümüzdeki kısa sürede bunları açıklayacağız" demekle yetindi. Almanya'daki Türkler'in 50 yıllık göç sürecinde önemli bir konuma geldiğini söyleyen Arınç, "Bu durum insanımızın artık bu ülkede kalıcı olduğunu gösteren bir özgüvendir." dedi.



Başbakan Yardımcısı Bülent Arınç, Büyükelçi Karşıoğlu, Başkonsolos İlhan Saygılı ve Hessen eyaletinden bir grup dernek temsilcisi ile Başkonsolosluk rezidansında biraraya geldi. Arınç, Türkiye'ye yönelik ve T.C. vatandaşlarını yakından ilgilendiren farklı güncel konularda görüş alışverişinde bulundu.

Rezidansta Beklenmedik Gerginlik

Bülent Arınç'la görüşmek amacıyla, Başkonsolosluk rezidansındaki davetliler arasında Hessen Türk Öğretmenler Derneği, TÖDER Başkanı Zeynel Fırat da vardı. Bir ara söz alan öğretmen Fırat, "Almanya'da Müslüman çocuklar için Almanca din dersleri başladı. Alevilik dersi de veriliyor. Türkiye'de Alevi çocuklara sünni din dersi zorunlu olarak hala okutulacak mı? Siyasi tutukluluk oranı bu dönemde çok arttı. Cumhuriyet Bayramı, 19 Mayıs'a yönelik kısıtlayıcı girişimlerden Almanya'daki Türk kamuoyu da rahatsız. Sıra 23 Nisan'a gelecek. Bu bayramı gölgelemek için Kutlu Doğum Haftası aynı günlere denk getiriliyor" deyince, bakan sözünü kesti ve: "Bunlar sizin kabullerinizi. Öğrenmek amacıyla birşey

sormuyorsunuz. Soru sormayıp, nutuk attığınız için, sadece dinledim, ama size cevap vermiyorum. Sadece bunları yüzüme söylediğiniz için cesaretinizden ötürü sizi kutluyorum." deyince salonda gergin bir hava esti. Fırat'ın, Alevilik konusunda ısrarlı yanıt beklentisini ise Bakan: "Teşekkür ederim" demekle geçiştirdi. Bad Homburg DİTİB dernek temsilcisinin "Biz bütün bayramları kutluyoruz. Kardeşimiz bize gelsin. Hepsini beraber kutlayalım." deyince Bakan: "O arkadaş da burada, oturup aranızda konuşun, anlaşın. Ama senin adın Sırrullah" (Allah'ın Sırrı anlamına geliyor) dedi. Adın sadece Sır veya Sırrı olsaydı, o zaman bir sorun yoktu. Ama yanında bir de "lah" var." deyince, salonda bir süre daha, bir sessizlik havası yaşandı.

Lavie Küchen Studio

Mutfağınızda
güneş açacak...



4.898,-
ABHOLPREIS

DAHIL OLAN
• Davlumbaz
• Cam seramik ocak
• Lavabo
• Bulaşık makinesi
• Ocak
• Buzdolabı



1.798,-
ABHOLPREIS

JUNKER

PREMIERLINE schöne Frontalbeschläge



4.198,-
ABHOLPREIS

DAHIL OLAN
• Davlumbaz
• Cam seramik ocak
• Lavabo
• Bulaşık makinesi
• Ocak
• Buzdolabı

31 çeşit ön kapak renkleri



4.898,-
ABHOLPREISE

**YENİ YILIN
YENİ KAMPANYASI**



DAHIL OLAN

• Davlumbaz
• Cam seramik ocak
• Lavabo
• Bulaşık makinesi
• Ocak
• Buzdolabı

Trendüch
yeni renklerde kombin edilebilir
karaağaç ve manolya yeşil
Büyük yarı otomatik 12. Junker elektrik
çalışan dahildir.
Mide 302 cm
evdeki her türlü elektrikli alet için
idealdir 12. Junker elektrik

2.298,-
ABHOLPREIS



DAHIL OLAN

• Davlumbaz
• Cam seramik ocak
• Lavabo
• Bulaşık makinesi
• Ocak
• Buzdolabı

1.898,-
ABHOLPREIS

**BU HİZMETLER FİYATLARIMIZA
DAHİLDİR**



Kurt-Blaum-Platz 2 • 63450 Hanau
Tel.: 06181 / 300 48 44 • Fax: 06181 / 508 75 08
info@lavie-kuechen.de • www.lavie-kuechen.de